

سلسلة المعاجم الموحدة

رقم : ١٨



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم  
مكتب تنسيق التعريب

# المعجم الموحّد

لمصطلحات الاقتصاد

(انجليزي - فرنسي - عربي)

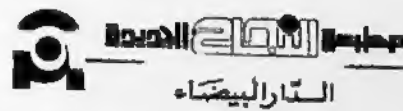
# المعجم الموحد

لمصطلحات الاقتصاد

(انجليزي - فرنسي - عربي)



جميع حقوق النشر والطبع محفوظة  
للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم



الإيداع القانوني رقم : 2001/1541

ردمك 2 - 0734 - 0 - 9954

سلسلة المعاجم الموحدة

رقم : ١٨



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم  
مكتب تنسيق التعريب

# المعجم الموحّد

لمصطلحات الاقتصاد

(انجليزي - فرنسي - عربي)



## تقديم

تُصدر المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (مكتب تنسيق التعريب - الرباط) المعجم الموحد لمصطلحات الاقتصاد، في طبعته الأولى، انطلاقاً من وعيها بأهمية المصطلح الموحد في سياق خططها الثقافية والتربوية والعلمية الشاملة التي تأمل في أن تتكامل بإذن الله بتوحيد سياسات التعريب والمناهج التعليمية الجامعية في الوطن العربي. وبالعوي ذاته، تقوم المنظمة بإصدار المعاجم الموحدة التي تصادق عليها مؤتمرات التعريب التي يعقدها مكتب تنسيق التعريب، كل سنتين، أولاً بأول، في طبعات منقحة جديدة.

يأتي هذا المعجم ضمن خمسة معاجم في التعليم العالي سبق أن عُرضت على ندوات دراسة، ثم مؤتمر للتعريب (الرباط 1988) وهي:

- المعجم الموحد لمصطلحات الآثار
- المعجم الموحد لمصطلحات الموسيقى
- المعجم الموحد لمصطلحات الجغرافيا
- المعجم الموحد لمصطلحات القانون
- المعجم الموحد لمصطلحات الاقتصاد الذي هو بين أيدينا.

### مراحل إعداد المعجم

بناء على حاجة الجامعات العربية إلى المصطلحات الاقتصادية الموحدة، هيا المكتب مادة المعجم الأولية التي استقرأها حسب المنهج المتبع؛ كلف أستاذين من كلية العلوم القانونية والاقتصادية بجامعة محمد الخامس (الرباط)، هما: الدكتور عبد الحميد عواد

والدكتور صلاح الدين هارون بإعداد المشروع الأولي (ورقة عمل أولى) لمصطلحات هذا المعجم باللغات الثلاث: الإنجليزية و الفرنسية والعربية مع الشرح الموجز كلما اقتضت الضرورة العلمية ذلك.

وبعد إعداد الورقة الأولى عقد المكتب ندوة لدراسة مشروع المعجم الأولي(الرباط أبريل/ نيسان 1986)، حضرها خمسة عشر خبيرا ينتسبون إلى كليات ومؤسسات عربية مختصة في الحقل المصطلحي ذاته. وقد تدارسوا مشروع المعجم مصطلحا مصطلحا، لغة ودلالة واختصاصا، مما ألجأهم إلى حذف وإضافة وتغيير كثير من مصطلحات المشروع، موصين في ختام ندوتهم بعرضه على مؤتمر التعريب السادس لإقراره.

وقد عُقد مؤتمر التعريب السادس في سبتمبر/أيلول 1988 بالرباط، فتضمن خمس لجان عمل، وفقا للمشروعات المعجمية المقدمة، وكان من بينها لجنة معجم الاقتصاد، التي عقدت اجتماعاتها المكثفة على مدار خمسة أيام بمشاركة مختصين وخبراء عرب لتدارس المعجم مجددا وفق أسس ومبادئ منهجية أُنفق عليها. وقد أوصت اللجنة في تقريرها الختامي باستكمال بعض الجوانب الفنية في المشروع قبل طبعه النهائي.

وتلبية لتوصية اللجنة المذكورة آنفا، أحال المكتبُ معجمَ الاقتصاد إلى الدكتور عبد الله عاصم ( الأستاذ بكلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بجامعة محمد الخامس بالرباط) الذي تابع هذا المعجم منذ كان مشروعا، فقام بالمهمة المرجوة قبل الطبع. وقد عكف على العمل فيه لمدة غير يسيرة، مما جعله أخيرا مهيا للطبع النهائي.

وقد ارتأى المكتبُ أهمية تزويد المعجم بفهرسين يُوضّحان متنه ويسهّلان العودة إلى مصطلحاته الفرنسية والعربية، فتهيا لهذه المهمة الأستاذ عبد الرحمن العلوي، رحمه الله، الذي كان خبيرا بالمكتب، حيث أعدَّ له فهرسين بالفرنسية والعربية، كما قام أثناء الطبع بمراجعته.

والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، إذ تُصدر هذا المعجم (المعجم الموحد لمصطلحات الاقتصاد) فإنها تثني على هذا الجهد المقدر لنخبة من علماء الأمة الذين قاموا بهذا العمل القيم، وتأمل في أن يكون عملها هذا إسهاما نافعا في تعريب العلوم، وأن يجد فيه المهتمون بالأمر، أساتذة ومولفين وطلبة وباحثين ومترجمين، نفعاً طيباً وفائدة مرجوة. كما تؤكد المنظمة حرصها الشديد على أهمية الملاحظات التي يمكن أن يرسلها أصحاب الاختصاص، لدى اطلاعهم على المعجم، لتؤخذ بعين الاعتبار في الطبعة اللاحقة.

والله من وراء القصد

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مكتب تنسيق التعريب





## تنبيه

رُتب هذا المعجم ترتيباً ألفبائياً انطلاقاً من الإنجليزية مع مقابلات فرنسية وعربية. كما زُوّد المعجم بفهرسين (عربي وفرنسي) مرتبين ترتيباً ألفبائياً، ومزودين - كل مصطلح على حدة - بأرقام المصطلحات كما وردت في متن المعجم طبقاً للترتيب الألفبائي الإنجليزي.

هذا وقد استعملنا الرموز ذات الدلالات الآتية:

؛ للفصل بين مترادفات باللغتين الإنجليزية والفرنسية

، للفصل بين مترادفات باللغة العربية

( ) لاحتواء بعض الشروح أو التعريفات

/ للفصل بين صفتين مشتركين لنفس الموصوف أو الفصل بين موصوفين مشتركين لصفة واحدة.



---

## الفهرس العربي

---



848	أثر مباشر		آثار الترابط
33	ألمان إدارية	1099	آثار انعكاسية
1727	ألمان التحزنة	1715	آثار توزيعية
1727	ألمان التقسيط	466	آثار جانبية
2025	ألمان الجملة	1811	آثار محارحية
1747	ألمان حارة	640	آثار مضاعفة
1747	ألمان راحة	1284	آثار (الـ) التوزيعية للتضخم
1747	ألمان سائدة	467	آفاق
651	ألمان عوامل الإنتاج	1421	آفاق اقتصادية
242	ألمان قصوى	527	آفاق النمو
464	ألمان محروقة	1490	آلية إعادة تدوير المال
1746	ألمان مدمرة	1696	آلية التعديل
597	ألمان مقلنة	30	آلية التوصل
1110	أجر الكفاف	1947	آلية التمن
796	أجر جماعي	1562	آلية السوق
1887	أجر حقيقي	1183	آلية تحويل رأس المال
1025	أجر عادل	225	أثر ارتدادي
1349	أجور اسمية	667	أثر الإحلال
2008	أجور سلمية	1886	أثر التبعية
1174	أحوال السوق	416	أثر التدرب
958	أعطاف يؤمن عليها	1077	أثر التعلم
1729	أرباح غير موزعة	1077	أثر التقليد التفاعلي
331	أرباح الشركات	413	أثر التمن
2028	أرباح طارئة	1550	أثر الحجم
2028	أرباح غير متوقعة	1759	أثر الدخل
744	أرصدة حرة	882	أثر الرفاعة
769	أرصدة ذهبية	2023	أثر الضريبة
1376	أرصدة رسمية	1908	أثر الفعالية
1180	أرض حدية	56	أثر الكفاية
1673	أرقام إجمالية	56	أثر الموارنة الحقيقية
900	أرقام استدلالية	1679	أثر تقليص الميزانية
900	أرقام قياسية	849	أثر دولي للتضخم
1772	أرقام معدلة موسمية	983	أثر رجعي
1106	أزمة سيولة	867	أثر ريكاردو
31	أسعار موجهة	1737	أثر طويل الأمد
1506	أسلوب تعبير الخيارات المالية	1776	

2001	إحصاءات الحالات المدنية	1420	أسواق
2001	إحصاءات تسكانية	202	أصل (ال... الرأسمالي
1653	إحصاء	688	أصول ثابتة
1248	إسالة الدين	1676	أصول حقيقية
2017	إسراف	1100	أصول سائلة
1614	إسقاط	1676	أصول عينية
531	إسقاط اقتصادي	1138	أطر إدارية
836	إسكان	6	أعلى من المتبادل
1159	إسهام حدي في النمو	813	أغنياء وفقراء
1752	إشاعة الحاجات	1503	ألفن التخطيط
572	إصدار	1207	أقصى إشباع
1366	إصدار النقود الورقية	800	أقطاب إثنية
670	إصدار نقود التعمانية	1078	أقطار الأقل نموا
46	إصلاح فلاحي	20	أقلمة
1013	إضراب التباطؤ	1400	أشلية
1744	إضراب تناوبي	1807	أمد قصير
1418	إضراب غير قانوني	843	أموال غير مستقرة
1418	إضراب غير مشروع	833	أموال غير مستقرة
1096	إضراب مفاجئ	611	أنظمة الرقابة على الصرف
1878	إضرابات	1499	أهداف الخطة
519	إطار اقتصادي	1637	أهداف كمية (للتخطيط)
1546	إطلاق الأيمان	1636	أهلية
423	إطلاق الأسعار	1138	أهلية إدارية
1508	إعادة استثمار الأرباح	1406	أوج الإنتاج
1816	إعادة الإنتاج البسيط	137	أوراق نقدية
1708	إعادة الاستثمار	1402	أوضاع مثلى للإنتاج
1699	إعادة التصدير	1401	أوضاع مثلى للتبادل
679	إعادة التنظيم المالي	1292	أولويات اقتصادية وطنية
1907	إعادة التوزيع بإنفاق الضريبة	1579	أولوية
1708	إعادة التوظيفات	1435	أوينتر(ال...)
1712	إعادة المصقة النقدية	680	إبريز
1726	إعادة بناء الاقتصاد	1014	إحداث الاستحلام
1688	إعادة تخصيص الموارد	1014	إحداث التشغيل
1733	إعادة تقويم العملة	1514	إحصاء السكان
927	إعادة توزيع الصناعات	1751	إحصاء بالعينات
380	إعادة جدولة الديون	916	إحصاء صناعي

1616	إنعاش الاستثمار الصناعي	100	عانات
1702	إنعاش الاقتصاد	815, 1883	إعانة
1804	إنعاش إنتاجي	101	إعانة استيراد
780	إنفاق الحكومة	634	إعانة التصدير
483	إنفاق للدَّخَر	1381	إعانة التشغيل
459	إنفاق المكتنز	721	إعانة خارجية
397	إنفاق بالمعز	1060	إعداد الأراضي
912	إنفاق تابع	621	إعفاء
1298	إنفاق قومي	201	إعفاءات رأس المال
1296	إنفاق وطني	846, 1463	إعواز
790	إنفاق وطني إجمالي	484	إغراق
448, 1419	إنفادات	817	إغراق مُتَمَتِّع
219	إنفاقات رأسمالية	846, 1463	إفقار
455	إهدار	138	إفلاس
1758	إهدارات الخسار	1898	إقلاع
81	إهتار	459	إلغاء الاكتياز
825	إيجار مملوك	414	إلغاء التأمين
1189	إيراد حدي	385	إلغاء التشميل العارض
1832	إيراد كلي	412	إلغاء الصلة النقدية
113	إيراد متوسط	801	إمكانات النمو
1307	إيرادات قومية	1621	إمكانات الاستعاضة
1307	إيرادات وطنية	1597	إنتاج
838	إيراء	1378	إنتاج المنطقة البحرية
1982	اكتساح مناج	1788	إنتاج ذاتي
950	ابتكار	230	إنتاج ذو كثافة رأسمالية كبيرة
1544	النساق الإلحان	1200	إنتاج عميم
547	اتجاه اقتصادي	1360	إنتاج غير سيلمي
683	اتجاه السوق للصعود	1745	إنتاج غير مباشر
1980	اتجاه صعودي	1893	إنتاج قياسي
1779	اتجاه طويل الأمد	1200	إنتاج كبير
1917	اتجاه نحو التضخم	1044	إنتاج كثيف العمل
1181	اتجاهات السوق	831	إنتاج متجانس
548	اتحاد اقتصادي	1431	إنتاج مفرط
1489	اتحاد للمفروعات	1605	إنتاجية
368	اتحاد جمركي	1051	إنتاجية العمل
264	اتساق للنقطة	829	إنسان (ال...) الاقتصادي



543	اعتبار اقتصادي	284	اتساق القرارات
1921	اعتبار الشحانس	1456	اتصال للساحة
265	اعتبار الترابط	904	اتفاق للمصارف
1922	اعتبار للدولية	367	اتفاق جمركي
845	احتلال للمدفوعات الدولية	1272	اتفاق متعدد الأطراف
1879	احتلال بنوي	1177	اتفاقيات تقاسم السوق
372	احتلال دوري	286	اتفاقيات جماعية
1325	احتلال سلمي	1467	اتفاقية الأداء
1916	احتلال عارض	1934	اتفاقية تجارية
1769	احتلال موسمي	1112	اتفاقية قرض
457	احتلال ميزان للمدفوعات	194, 1265	احتكار
1176	احتلالات السوق	486	احتكار البيع الثاني
1670	اعتبار رشيد	1866	احتكار الدولة
1670	اعتبار عقلاي	1266	احتكار الشراء
997	اعتبار متناهي الأمانة	487	احتكار الشراء الثاني
997	اعتبار متناهي الفترات	1362	احتكار القلة الباقية
1635	اعتبار ملغوس	1363	احتكار القلة للشهرة
1635	اعتبار معقول	1363	احتكار للمشتريين
177	اعتبارات خاصة بالموازنة	453	احتكار محيزي
297, 716	ادعاء إحصائي	154	احتكار ثاني
463	ادعاء عكسي	1465	احتكار حتمي
2006	ادعاء إحصائي	1081	احتكار شرعي
1328	ادعاء سالب	1316	احتكار طبيعي
908	ادعاء فردي	1081	احتكار مشروع
1010	ادعاء لازدي	1936	احتكاري تجاري
636	ادعاء محقق	1144	احتياج إلى اليد العاملة
1432	ادعاء مفرط	1324	احتياجات
1277	ارتباط متعدد	145	احتياجات أساسية
666	ارتداد	322	احتياجات الاستهلاك
666	ارتكاس	774	احتياطي الذهب
1619	ازدهار	820	احتياطي سري
625	استعمار ملكي	604	احتياطي فائض
381	استبدال الدين	602	احتياطي نقدي فائض
1650	استبيان	1102	احتياطات سائلة
726	استثمار أجنبي	1242	احتياطات نقدية
1581	استثمار الخواص	1080	احتياطات نقدية قانونية

1980	استهلاك (ال...) الناقص	911	استثمار تابع
305	استهلاك تفاضري	1787	استثمار ذاتي
822	استهلاك جماهيري	837	استثمار عشقي
1783	استهلاك ذاتي	103	استثمار مستقل
205	استهلاك رأس المال	963	استثمار مستهدف
822	استهلاك عميم	233	استثمار مقتصد لرأس المال
873	استهلاك لمالي	233	استثمار موثر لرأس المال
872	استهلاك وسبط	1253	استثمار نقدي
858	استيراد	958	استثمارات المؤسسات
1063	استيطان الأراضي	985	استثمارات دولية
1037	استيعاب اليد العاملة	1882	استثمارات عقارية
1839	اشترائية	446	استثمارات مباشرة في الخارج
1867	اشترائية الدولة	1230	استحداث
1986	اشترائية طوبوية	674	استخدام
1985	اشترائية مثالية	1408	استخدام أمثل
1311	اشترائية وطنية	750	استخدام كامل
1409	اصطفاء	839	استخدام مُقَرَّب
1098	اضراب فُجائي	711	استراتيجية غذائية
1058	اضطرابات عُمالية	1484	امتداد قيمة الاستثمار
270	اعتماد ذاتي جماعي	1421	استشراف
485	اهو حجاج	1185	استشعار السوق
282	اختطاف الزبائن المغارنة	1330	استعمار جديد
551, 556	اقتصاد	80	استعمال بدوي
1127	الاقتصاد (ال...) الكلي	580	استعمال لمالي
1385	اقتصاد أحادي المحصول	445	استغلال زراعي مباشر
1415	اقتصاد أصولي	1219	استغلال معدني
1831	اقتصاد اجتماعي	1219	استغلال منجمي
1790	اقتصاد استكفائي	841	استفراء
1178	اقتصاد السوق	1244	استقرار نقدي
742	اقتصاد السوق الحرة	99	استكفاء اقتصادي
1039	اقتصاد العمل	841	استكناه
1799	اقتصاد القطاع الثالث	1060	استموات الأراضي
1884	اقتصاد الكفاف	348	استموات وطني
1385	اقتصاد المحصول الواحد	419	استوائ
141	اقتصاد المقايضة	171	استوائ الكفافيات
1345	اقتصاد بلا نمو	319	استهلاك

120	اقتصاد وصفي	76	اقتصاد تطبيقي
555	اقتصادانية	255	اقتصاد تقليدي
418	اقتصاديات التبعة	1884	اقتصاد تقوّل
554, 2022	اقتصاديات الرفاعة	955	اقتصاد تنظيمي
553	اقتصاديات للوقع	482	اقتصاد ثنائي
106, 1789	اكفاء ذاتي	1216	اقتصاد حزبي
827	اكتناز	2016	اقتصاد حرب
38	اكتهاال السكان	804	اقتصاد حربي
999	التدخلاتية	1632	اقتصاد خالص
1370	التزامات	1799	اقتصاد خدمات
727	التزامات عارحية	818	اقتصاد عفي
480	امتصاص التضخم	981	اقتصاد دولي
300, 712	امتياز	1346	اقتصاد راكد
1978	اتعمالش	1458	اقتصاد رموي
534	اتعمالش الاقتصادي	1205	اقتصاد رياضي
1657	اتعمالش الأسعار	48	اقتصاد زراعي
1694	اتعمالش السوق	1869	اقتصاد سكور
1008	اتقاء الاستثمارات	1513	اقتصاد سياسي
1780	اتقاء المشاريع	919	اقتصاد صناعي
546	اتقال الاقتصادي	1313	اقتصاد طبيعي
438	انحراف عن سعر التعادل	730	اقتصاد غابوي
422	انحطاط	947	اقتصاد غير رسمي
8	انخفاض قيمة العملة	497	اقتصاد قياسي
118	انماج علفي	255	اقتصاد كلاسيكي
1996	انماج رأسي	1841	اقتصاد كمي
1996	انماج عمودي	1030	اقتصاد كيزي
844	انعدام السيولة	116	اقتصاد متأخر
935	انعدام المرونة	116	اقتصاد متعلق
2037	انعدام النمو الاقتصادي	471	اقتصاد متنوع
582	انعكاسات بيئية	841	اقتصاد مثالي
1516	انفجار سكان	473	اقتصاد عملي
399, 1689	انكماش	1224	اقتصاد عتلاط
373	انكماش دوري	1501	اقتصاد عتلاط
372	المهار	474	اقتصاد مستطير
1726	المهار في الأسعار	280	اقتصاد مفلق
62	اهتلاك الدين	1632	اقتصاد نظري

1673	بيانات إجمالية	209	احتلاك رأس المال
- ب -			
499	تأثير اقتصادي	1398	بحوث العمليات
117	تأثير خلقي	1885	بدائل
640	تأثيرات خارجية	988	بدائل الواردات
1427	تأثير مفرط	1258	بدائل نقدية
1212	ناد	793	بديل إجمالي
49	نادي زراعي	1479	بديل كامل
20	تأقلم	1459	براءة اختراع
1320	تأقلم الصناعة	1098	براعة عطفية
1212	تألية	876	برنامج إنعاشي
49	تألية زراعية	1755	برنامج أدهار
1309	تأمين	1765	برنامج التصفية
1310	تأمين الصناعة	1891	برنامج المتاجرة
97	تأمين	1703	برنامج عمل جهوي
1965	تأمين ضد البطالة	1017	بطالة
1833	تأمينات اجتماعية	1881	بطالة بيئية
1910	تأهلورية (ال...)	1913	بطالة تقنية
1359	تبادل غير متكافئ	374	بطالة دورية
1194	تبادل	748	بطالة عارضة
386	تباطؤ النمو	758	بطالة عامة
1547	تباين الألمان	458	بطالة مؤقتة
2017	تديد	1771	بطالة موسمية
2017	تدمير	503	بلدان الاقتصاد المتخلف
680	تير	115	بلدان متأخرة
508	تجبة اقتصادية	115, 1961	بلدان متخلفة
1569	تجبت الألمان	434	بلدان متنامية
615	تجبت المصرف	1372	بلى
1850	تجبت النقود	540	بنية اقتصادية
598	تكوين	2009	بنية الأحرار
80	تكوين عملة صعبة	1188	بنية السوق
1809, 1949	تجارة ثنائية الأطراف	1462	بنية المبادلات
156	تجارة ثنائية	948	بنية تحتية
1705	تجارة جمهورية	224	بنية رأس المال
745	تجارة حرة	1374	بنية مهنية
991	تجارة دولية	250	بنية نظرية للاختيارات

1797	تحليل تسلي	261	تجارة ساحلية
1797	تحليل تعاقبي	1273	تجارة متعددة الأطراف
600	تحليل توقعي	2000	تجارة منظورة
1152	تحليل حثي	1214	تجارية
489	تحليل حركي	830	تجانس دقة الطلب
1868	تحليل مكوي	344	تجاوز التكلفة المقدرة
1364	تحليل مبادري	1728	تجديد البنية الاقتصادية
361	تحليل مقطعي	1923	تجريد نظري
1233	تحليل نقداني	1704	تجميع جهوي
1840	تحول اشتراكي	1558	تجسيد الألمان
1803	تحول الطلب	2007	تجسيد الأحمور
709	تحويل للمنتجات المعدنية	2012	تجسيد الأحمور والأسعار
51	تحويل للمنتجات الزراعية صناعيا	1061	تجميع للملكيات الزراعية
1587	تحويل صناعي	948	تجهيزات أساسية
1975	تحويلات بلا مقابل	8	تحات العملة المعدنية
1358	تحويلات غير متبادلة	1554	تجديد الألمان
1971	تحويلات من جانب واحد	1892	تحرر لولي
1595	تحرير الإحراجات	1089	تحرورية
28	تحويل	770	تحرركات الذهب
1878	تحويل القيمة	1546	تحرر الألمان
1399	تخصيص أمثل للموارد	423	تحرر الأسعار
54	تخصيص للموارد	1548	تحرير الألمان
932	تخصيص غير فعال للموارد	1881	تخصير
564	تخصيص فعال	1692	تحقيق لولي
995	تخصيص قطاعي للاستثمار	86	تحكيم
1274	تخطيط متعدد المستويات	1896	تحليل الأنظمة
851	تخطيط إحصائي	304	تحليل الاتساق
32	تخطيط إداري	1798	تحليل التأثير
902	تخطيط إرشادي	63	تحليل التباين
528	تخطيط اقتصادي	704	تحليل للتدفقات المالية
1563	تخطيط الألمان	337	تحليل التكلفة والفاعلية
1613	تخطيط المشروع	885	تحليل الدخل/الإنفاق
838	تخطيط الموارد البشرية	903	تحليل السواء
1426	تخطيط شامل	150	تحليل المائد-التكلفة
296	تخطيط شعولي	1612	تحليل المشاريع
924	تخطيط صناعي	1519	تحليل بحري

1814			
1861	ترايط بسيط	1492	تخطيط عميق
1453	ترايط ترتبي	678	تخطيط مالي
373	ترايط حزبي	1281	تخطيط متعدد الأهداف
964	تراجع دوري	244	تخطيط مركزي
22	تراضي المصارف	698	تخطيط مرن
1042	تراكم	2	تخفيض
200	تراكم العمل	433	تخفيض العملة
1425	تراكم رأس المال	504	تخلف اقتصادي
65	تراكم مفرط	1725	تدابير تقيدية
1108	تربية الحيوان	980	تداخل اقتصادي دولي
144	تربية المواشي	364	تداول العملة
1950	ترجيح فترة الأسس	1236	تداول نقدي
533	ثريث	965	تدائن المصارف
1671	ترشيد اقتصادي	998	تدشغل
1461	ترشيد الإنتاج	781	تدشغل الحكومة
1603	تركيبة الإنتاج الصناعي	1865	تدشغل الدولة
508	تركيبة انتاجية	783	تدرجية
298	تركيز اقتصادي	1386	تدريب عملي
1315	تركيز رأس المال	1386	تدريب ورشي
584	تزاهد طبيعي للسكان	946	تدفق الذهب
588	تساوي ضريبي	213	تدفق رأس المال
1417	تساوي توزيع الدخل	213	تدفق رؤوس الأموال
1074	تسرب رؤوس الأموال	971	تدفقات التداخل الصناعي
1543, 1554	تسريح	1239	تدفقات نقدية
1584	تسعر	1251	تدفق نقدي
1155	تسعر العملات	888	تدفق الدخل
1800	تسعر بالتكلفة الحديثة	251	تدفق دائري للدخل
521	تسعر مرجمي	252	تدفق دائري للنشاط الاقتصادي
1594	تسلطية اقتصادية	705	تدفق رأس المال
643	تسليف للإنتاج	517	تدفقات اقتصادية
1195	تسهيلات	1683	تدفقات حقيقية
1194	تسويق	1735	تدفقات عكسية لرؤوس الأموال
1135	تسويقي	431	تدهور
1182	تسهر	593	تدهور القدرة الشرائية
2044	تشجيع السوق	992	تحويل رأس المال
	تشريع العمل	967	ترايط الطبقات

510					
229	تطور اقتصادي	74		تشريع مضاد للمضاربات المالية	
18	تطور رأسمالي	77		تشغيل	
960	تطور معمل	750		تشغيل كامل	
918	تطور اندماجي	839		تشغيل مفرد	
427	تطور صناعي	1962		تشغيل ناقص	
398	تطويرية	155		تشكيلة المنتجات	
614	تعادل التعاريف	1234		تصاف العملات	
588	تعادل الصرف	147		تصرف	
584	تعادل توزيع الدخل	217		تصفية رأس المال	
906	تعادل جبائي	1234		تصنيف العملات	
585	تعادل غير مباشر	21		تصنيع	
1288	تعادلية	17		تصنيع متسارع	
358	تعاضدية	439		تصنيف ثنائي	
328	تعاقب دوري للزروع	1877		تصنيف طبقي	
1723	تعاون	990		تصنيف (ال...) الدولي الموحد للعمليات	
1269	تعينة للوارد			المتابعة	
616	تعدد الوظائف	1843		تضامنة (ال...)	
1730	تعديل أسعار الصرف	940		تضخم	
454	تعرفة ثارية	2014		تضخم آخري	
370	تعرفة مميزة	1430		تضخم السكان	
1407	تعرفة جمركية	2039		تضخم جامح	
1953	تعرفة مثلي	1387, 1748, 2039		تضخم حيث	
287	تعرفة مزدوجة	1748		تضخم واكض	
1377	تعويض الآثار الانعكاسية	942		تضخم ضريبي	
1741	تعويض الادعاء	1065		تضخم كابين	
258	تعويض المعاطر	840		تضخم متفش	
1134	تعويم كامل للعملة	86		تضخم متوقع	
447	تعويم مراقب للعملة	1717		تضخم مكبوت	
734	تعويم ناقص للعملة	354		تضخم الائتمان	
1020	تغطية آجلة	1792		تضخم المبيعات	
202	تغير السعر الوحيد	1952		تضخم برقمين	
375	تغيرات خارجية	343		تضخم بسبب التكاليف	
592	تغيرات دورية	756		تضخم حيث	
204	تغير معادل	1952		تضخم ذو رقمين	
461	تغيرات موعنة	945		تضخم لولي	
	تفاوت الأسعار	407		تضخم ناتج عن الطلب	

1394	تكاليف التشغيل	936	تفاوت الدخول
139	تكاليف المساومة	880	تفاوت الدخول
206	تكاليف رأس المال	1547	تفاوت الأثمان
4	تكاليف شاقة	1103	تفضيل السيولة
737	تكامل إسمي	317	تفضيل المستهلكين
236	تكتل المنتجين	853	تفضيل اميرالمطوري
206	تكثيف رأس المال	1929	تفضيل زمني
335	تكلفة	1734	تفضيل ظاهر
594	تكلفة يمكن تفاديها	571	تقديم يقان كامن
1714	تكلفة إيجار رأس المال	1739	تقدير المعاطر
1829	تكلفة اجتماعية	83	تقريب
341	تكلفة الإنتاج	472	تقسيم العمل
1982	تكلفة الاستعمال	440	تقسيم ثائي
339	تكلفة المعيشة	979	تقسيم دولي للعمل
1972	تكلفة الوحدة	98	تقشّف
1154	تكلفة حديثة	1245	تقشّف تقدي
1680	تكلفة حقيقية	1571	تقلبات الأثمان
338	تكلفة حيازة النقود	708	تقلبات الصرف
653	تكلفة عوامل الإنتاج	1770	تقلبات موسمية
1016	تكلفة مترابطة	399	تقلص
1993	تكلفة متعوزة	1505	تقنيات التخطيط
109	تكلفة متوسطة	1914	تقنية
114	تكلفة يمكن تجنبها	718	تقنية التبر
873	تكلفة منسوبة	1045	تقنية العمل الكثيف
788	تكوين (ال...) إجمالي لرأس المال	1373	تقنية بالية
690	تكوين رأس المال الثابت	159	تقنية حيوية
968	تلازم	749	تقنية رائدة
102	تلقائية	1373	تقنية حثيثة
850	تلهّف على الاستهلاك	234	تقنية مقتصلة لرأس المال
204	تمركز رأس المال	234	تقنية موفرة لرأس المال
1981	تمصير	77	تقويم
969	تمهيد متعدد الاختصاص	1724	تقييد المبادلات
82	تمهين	771	تكاملي ذهبي
1250	تمويل تقدي	1843	تكاليف
396	تمويل بالمعز	1394	تكاليف الاستعداد
289	تمويل تمويني	1942	تكاليف التبادل



1976	توازن غير مستقر	984	تمويل دولي
1279	توازن متعدد	444	تميز المنتجات
1976	توازن متقلب	1548	تميز في الأثمان
1852	توازن مستقر	449	تأخر
1237	توازن نقدي	420	تناقص السكان
1993	توازن نقص التشغيل	1444	تناقص الادخار
476	توافق مزدوج في الرغبات	1445	تناقض القيمة
958	توافق	2018	تناقض للماء والألماس
2002	توجيه مهين	1743	تناوب المجموعات العمالية
1860	توحيد النمط	358	تناوب زراعي
55	توزيع الأرباح	1743	تناوب فرق العمل
881	توزيع الدخل	518	نيل اقتصادي
1007	توزيع قطاعي للاستثمارات	1496	تسيق الخطة
752	توزيع وطني للدخل	1877	تضيد
1985	توسيع رأسي	1412	تنظيم
1985	توسيع عمودي	1015	تنظيم العمل
1238	توسيع نقدي	160	تنظيم النسل
832	توسيع أفقي	1136	تنظيم تسير المشروعات
2026	توسيع رأس المال	1498	تنفيذ الخطة
1850	توطيد العملة	1225	تنقل عوامل الإنتاج
1476	توطيد سعر الصرف	1226	تنقل العمل
1398	توطن أمثل	427	تنمية
1813	توطن المشروع	1987	تنمية اقتصادية غير متكافئة
921	توطن صناعي	280	تنمية الجماعات المحلية
1001	توظيف	1784	تنمية خلقية
1339	توظيف صاف	16	تنمية متسارعة
1429	توظيف مفرط	1880	تنميط
1682	توظيفات عقارية	470	تنوع
67	توقع الطلب	1596	تنوع المنتجات
1181	توقعات السوق	589	توازن للدفعات الدولية
943	توقعات تضخمية	516	توازن اقتصادي
761	توليد الدخل	1983	توازن التشغيل للمنافس
1603	توليفة إنتاجية	311	توازن للمستهلك
1079	توليفة التكلفة الأدنى	1852	توازن ثابت
644	توليفة عناصر الإنتاج	1454	توازن حزلي
1252	توهم نقدي	759	توازن عام

- ث -

ثبات للمردودية بتغير الحجم  
ثروات طبيعية  
ثروة اسمية  
ثروة وطنية  
ثمن  
ثمن أدق  
ثمن إعادة الشراء  
ثمن احتكاري  
ثمن الاستبدال  
ثمن الاستيراد  
ثمن السوق  
ثمن العرض  
ثمن عادل  
ثمن عادي  
ثمن قياسي  
ثمن مرجعي  
ثمن مقنن  
ثمن نسبي  
ثنائية (ال...)  
ثنائية اقتصادية  
ثوابت بنوية  
ثورة صناعية

- ج -

جداول الأعمار  
جدلية  
جدول  
جدول أسعار العملات  
جدول إحصائي  
جدول التراط  
جدول التنفيذ  
جدول الطلب  
جدول مرجعي  
جدولة  
جدوى

جماعة (ال...)

جمع بين الادخار والاقتراض  
جميعيات الإنتاج التعاونية  
جهاز شبه عمومي  
جهود ذاتية  
جودة الألمان

- ح -

حاجات  
حافز الربح  
حالة قياسية  
حالة نمطية  
حتمية  
حتمية اقتصادية  
حساب نقدي  
حجم أمثل  
حد أدق للأحور  
حد أدق مضمون للأجرة  
حد الإغلاق  
حد الكفاف  
حد للمردودية  
حد الإشباع  
حدود الإمكانيات الاجتماعية  
حراكية  
حرب الألمان  
حرب التعريفات  
حرف يدوية  
حيزي  
حركة عمالية  
حركة  
حركة اقتصادية  
حركة العمل  
حركة عوامل الإنتاج  
حرية التجارة والعمل  
حساب القاعدية  
حساب عتامي  
حسب القيمة

1561	مط الثمن	163	جسار
92	مط تجميع	1902	حصة تعريفية
1011	مط تسوي التكلفة	864	جسّص الاستيراد
1300	مطلة قومية	1652	جصة
1300	مطلة وطنية	633	حصيلة الصادرات
1494	مطّة	857	حظر الاستيراد
1549	معالجة الأثمان	630	حظر التصدير
1409	ميار	949	حقن رأس المال
1397	ميار (ال... الأمثل	1844	حقوق السحب الخاصة
- د -		1510	حكّم الأثرياء
		1997	حلقة مفرغة
		1620	حمالة
676	دافع التمويل	315	حماة المستهلك
1526	دافع الحطة	1901	حماية جمركية
887	دافع الدعمل	560	حماية نعلية
1847	دافع المضاربة	747	حُتلان
1598	دالة الإنتاج	1905	حواسز جمركية
578	دالة الاستعمال	1450	حواسز شبه تعريفية
578	دالة التشغيل	1358	حواسز غير تعريفية
1838	دالة الرفاهة الاجتماعية	685	حوافز حيالية
406	دالة المطلب	- خ -	
41	دالة المطلب الكلي		
1369	دالة الهدف		
1128	دالة كلفة	1416	خارج الأثمان
769	دعمل إجمالي	7	خارج الحصة
1457	دعمل المساهمة	362	خلم
442	دعمل تفاضلي	1032	خيرة
1169	دعمل حذّي	1353	خدمات مساعدة
1684	دعمل حقيقي	1417	خروج رأس المال
1488	دعمل شخصي	905	خريطة السواء
1337	دعمل صاف	376	خسائر
889	دعمل صاف	218	خسارة رأس المال
1946	دعمل عارض	1480	خصائص الأداء
646	دعمل عوامل الإنتاج	222	خصائص رأس المال
1354	دعمل عيني	665	خضوبة
1354	دعمل غير نقدي	441	خضوبة تفاضلية
909, 1477	دعمل فردي	321	خط الاستهلاك
1487	دعمل لار	323	خط الاستهلاك الممكن

1297	دخول قومي	1297	رأس المال	109
874	دخول محلي	238	رأس المال	100
238	دخول نقدي	1297	رأس المال بشري	127
1297	دخول وطني	462	رأس المال حر	730
462	دخول (ال...) المتاح	1222	رأس المال دائر	253
1222	دخول متنوعة	664	رأس المال دولي	003
664	دراسة الجدوى	573	رأس المال صناعي	115
573	دراسة تجارية	1535	رأس المال قار	306
1535	دراسة مهيمنة للاستثمار	1775	رأس المال قومي	1204
1775	دراسة قطاعية	1032	رأس المال متداول	253
1032	دراسة	1570	رأس المال متعدد الجنسية	1275
1570	دعم الائتمان	1189	رأس المال متغير	1002
1189	دعم السوق	901	رأس المال متداول	993
901	دليل الترابط	952	رأس المال مُقترض	1113
952	دواعل ومخارج	1119	رأس المال موطف	2030
1119	دورات طويلة الأجل	226	رأس المال نقدي	1249
226	دوران رأس المال	187	رأس المال وطني	1294
187	دورة اقتصادية	1023	رأس المال (ال...) المصرح به	100
1023	دورة جوكلاز	207	رأس المال	228
207	دورة رأس المال	1804	رأس المال جامعة	2027
1804	دورة قصيرة	1034	رأس المال متطرفة	2027
1034	دورة كوندرايف	1484	رأس المال هامشية	1485
1484	دوري	1491	رؤوس أموال متنقلة	833
1491	دولارات نفطية	1084	ربح	1607
1084	دولة داخلية	1738	ربح اقتصادي	530
1738	دولة ساحلية	1084	ربح عادي	1363
1084	دولة قارية	1084	ربح محاسبي	21
1084	دولة مُقرضة	1523	ربحية	1609
1523	دين عام	1020	رخصة الاستيراد	862
1020	دين عمومي	1295	رد الرسوم الجمركية	479
1295	دين قومي	1295	رسم السك	172
1295	دين وطني	185	رسم بيان	437
185	ديوانية		رسم ترابي	334
			رسم مانع	1611
		1240	رسملة مفرطة	1427

197	رسوم استهلاك	619	روزماتة الإصدارات
1650	رسوم الاستيراد	860	ريادة الألمان
1713	رسوم الشركة	596	ربيع
1267	رسوم تفضيلية	1532	ربيع احتكاري
535	رسوم توازنية معوضة	347	ربيع اقتصادي
443	رسوم جمركية	369	ربيع تفاضلي
1634	رسوم على الصادرات	636	ربيع خالص
1634	رسوم مضادة للإغراق	70	ربيع صاف
	رقابة اقتصادية	550	
	رقابة مادية	1203	
659	رفع القيمة	1986	زراعة
480	رقابة الأحمور والأسعار	2011	زراعة المناطق الجافة
1656	رقابة الجودة	1639	زراعة بعلية
1150	رقابة الخطة	1495	زراعة حديثة
1900	رقابة على الصرف	610	زُمرَة مستهلكة
	رقم (الـ) القياسي لتكلفة للمصنعة	340	
1530	رقم قياسي تركبي	1895	سابق الصنع
181	رقم قياسي تسلسلي	248	سبائك ذهبية
1187	رقم قياسي غير مرشح	1977	سبتر السوق
890	رقم قياسي كلي	45	سرعة تداول الدخل
1994	رقم قياسي للأمان المتحركة	1728	سرعة تداول النقد
1662	رقم قياسي لبلان	1437	سيفر
1346	رقم قياسي للألمان	1558	سعر (الـ) الاسمي للصرف
1329	رقم قياسي للإنتاج	1600	سعر اتفاقي
485	رقم قياسي للإنتاج الصناعي	925	سعر الإغراق
590	رقم قياسي مركب	273	سعر التوازن
136	رقم قياسي نسبي	1710	سعر الحسم
136	ركوب للمخاطر	96	سعر الخصم
1473	ركود	422, 1855	سعر الدعم
1541	ركود اقتصادي	539	سعر السوق
1391	ركود تضخمي	1854	سعر السوق المفتوحة
182	ركود طويل الأمد	1778	سيفر الشراء
1867	ركود مزين	1778	سعر الصرف
736	روابط أمامية وخلفية	733	سعر الصرف الآجل
1848	روابط التبعية	415	سعر الصرف الآني
1280	روابط خلفية	119	سعر الصرف المتعدد

- ز -

- س -

212	سلع رأسمالية	1448	سعر الصرف الموزني
1888	سِلْعَ رقاقة	1863	سعر الفائدة
1486	سِلْعَ سرعة التلف	1577	سعر الفائدة الأساسي
1794	سِلْعَ شبه معمرة	1082	سعر الفائدة القانوني
1381	سلع عادية	1416	سعر باعظ
1888	سِلْعَ عليا	1641	سيفر سالاد
1352	سلع غير أساسية	691	سعر صرف ثابت
1719	سِلْعَ متعددة الإنتاج	700, 701	سعر صرف عالم
939	سلع متدنية	655	سعر عادل
898	سلع مستقلة	700	سعر متارجح
1148, 1508	سلع مصنعة	700	سعر متقلب
488	سلع مُعمرة	111	سعر متوسط
1888	سِلْعَ ممتازة	29	سيفر معتلل
778	سلع وخدمات	655	سعر معقول
1828	سِلْعَ وخدمات عمومية	743	سعر(ال...) على ظهر الباعرة
274	سلعة	287	سك العملة
320	سَلَّة الاستهلاك	24	سكان فعالون
1856	سَلَّة سلعية نمطية	24	سكان نشيطون
1881	سَلَّة نقدية نمطية	2031	سكان(ال...) العاملون
1762	سُلْم التفضيل	283	سكون(ال...) المقارون
1488	سُلْم الأحمور	649	سلاح اقتصادي
1823	سلم(ال...) المتحرك	1930	سلسلة زمنية
147	سلوك	1811	سلطة التقنين
834	سلوك الأسر	1811	سلطة الفنانين
1590	سلوك المنتج	104	سلطة مستقلة
1669	سلوك رشيد	1323	سلع أساسية
1371	سلوك مرصود	212, 1592	سلع إنتاجية
1371	سلوك ملاحظ	316	سِلْعَ استهلاكية
143	سنة الأسس	310	سلع استهلاكية معمرة
687	سنة مالية	1198	سِلْعَ الاستهلاك المعموم
184	سَنَدَات	881	سلع الاستيراد
1848	سندقات الخزينة	1122	سِلْعَ ترفيه
779	سندقات حكومية	631	سِلْعَ تصديرية
1720	مين الإيجاب	289	سِلْعَ جماعية
1130	سوء الاستثمار	763	سلع حيفن
1131	سوء التغذية	741	سلع حرة

578	سياسة التشغيل	1221	سوء تخصيص الموارد
1851	سياسة التوظيف الاقتصادي	1173	سوق
891	سياسة الدخول	1918	سوق آجلة
2024	سياسة الرفاهة	1576	سوق أولية
1390	سياسة السوق المفتوحة	94	سوق الأصول
725	سياسة الصرف	724	سوق الصرف
823	سياسة النقود الغالية	735	سوق الصرف الأجل
1143	سياسة اليد العاملة	1040, 1047	سوق العمل
73	سياسة انفتاحية	181	سوق للمشتريين
1937	سياسة تجارية	1774	سوق ثانوية
356	سياسة تضيق الائتمان	828	سوق داعلية
494	سياسة تيسر الائتمان	175	سوق فارة
886	سياسة جبالية	1054	سوق ذات اتجاهين
1344	سياسة جدلية	175	سوق رابعة
50	سياسة دعم الزراعة	162	سوق سوداء
1438	سياسة عمولية	1111	سوق عوامل الإنتاج
1117	سياسة طويلة الأمد	421	سوق كاسنة
73	سياسة مضادة للحماية	1111	سوق متأرجحة
1241	سياسة ملدية	816	سوق متذبذبة
101	سياسة نقدية تلقائية	828	سوق محلية
837	سياسا الاقتصادي	278	سوق مشتركة
1050	سياسا العمل	1388	سوق مفتوحة
982	سيورة الاندماج	787	سوق موزجة
1504	سيورة التعطيل	1254	سوق نقدية
1050	سيورة العمل	314	سيادة للمستهلك
475	سيطرة	1851	سياسة الاستقرار الاقتصادي
512	سيطرة اقتصادية	72	سياسة تحديد النسل
986	سيولة دولية	68	سياسة مضادة للدورة الاقتصادية
132	سيولة مصرفية	859	سياسة إحلال الواردات
843	سيولة معطلة	529	سياسة اقتصادية
2033	سيولة نقدية دولية	722	سياسة اقتصادية خارجية
		1568	سياسة الائتمان والدخول
		576	سياسة الاستعداد
1847	شبه الاحتكار	1126	سياسة الاقتصاد الكلي
1848	شبه الربح	1393	سياسة الباب المقترح
1846	شبه النقد	1572	سياسة التسعير
1322	شبه النقود	27-	

- ش -

808	صناعات حربية	1629	شراء
1085	صناعات عتيقة	1271	شرط البلد الأكثر رعاية
714	صناعات غير متوطنة	1129	شرط ثبات القيمة
227	صناعات كثيفة الرأسمال	1451	شركة أصلية
714	صناعات متقلة	1451	شركة الأم
1436	صناعات عملية	1276	شركة متعددة الجنسية
107	صناعات مساعدة	1919	شروط التبادل
1026	صناعة أساسية	142	شروط التبادل التجاري
632	صناعة التصدير	1174	شروط السوق
1149, 1568	صناعة تحويلية	142	شروط للتجارة
91	صناعة تركيبية	1527	شروط معاهدة للانطلاق
805	صناعة تقليدية	495	شروط مسترة
814	صناعة ثقيلة	878	شرعية الدخول
1798	صناعة حفريات	765	شرعية الذهب
47	صناعة زراعية	1180	شفافية السوق
1998	صناعة تروية	279	شيوحية
1802	صناعة عممية		
345	صناعة موزلة		
937, 1290	صناعة ناشئة	1009	صادرات و واردات غير منظورة
350	صناعة يدوية	254	صراع طبقي
288	صندوق التمريض	807, 723	صرف
1476	صندوق التقاعد	609	صرف بالتبادل
288	صندوق الدعم	1443	صرف تعادلي
585	صندوق للموازنة	1443	صرف تكافوي
987	صندوق النقد الدولي (ص.ن.د.)	608	صرف دون التعادل
612	صندوق معادلة أسعار الصرف	6	صرف شاذ
558	صندوق "إدجورث"	1989	صرف غير مؤات
806	صنع يد	1443	صرف متعادل
1497	صياغة الخططة	809, 1443	صرف متكافئ
1556	صيفة الثمن	861	صرف مؤات
		2036	صعود صاروحي
		1260	صفة نقدية
1543	ضبط الثمن	89	صفقات صورية
616	ضبط معدلات الصرف	1118	صفقة طويلة الأجل
907	ضرائب غير مباشرة	1575	صناعات أساسية
1890	ضريبة إضافية	1864	صناعات الدولة
1709	ضريبة الدخل النسبي	1773	صناعات ثانوية

- ص -

- ض -



1019	طلب مترابط	1888	ضريبة القيمة المضافة
1278	طلب متعدد	1750	ضريبة المبيعات
424	طلب مشتق	1810	ضريبة تصاعدية
874	طلب غامض	1708	ضريبة تنازلية
973	طلب وسيط	1120	ضريبة جردانية
405	طلب(ال...) على النقود	216	ضريبة رأس المال
478	طور انكماش	1327	ضريبة سلبية على الدخل
		1750	ضريبة على رقم المبيعات
		1718	ضريبة كائنة
1170	عائد اجتماعي حدي	821	ضريبة مُنقمة
1351	عائد اسمي	1840	ضريبة نوعية
1731	عائد الاستثمارات	1819	ضريبة وحيدة
1188	عائد حدي	410	مخطط تسكان
894	عائد متزايد بقايد المحسم	410	مخطط سكان
1732	عائدات المحسم	1838	ضمان اجتماعي
180	عامل استقرار ذاتي	1018	ضمان الشغل
498	عامل التضادي	777	ضمان القيمة المهيبة
1781	عامل المحسم		
824	عامل خارجي		
458	عامل مُنقل	1818	طبقة كادحة
277	عامل مشترك	1217	طبقة وسطى
184	عبء الدين العام	1321	طبيعة
1908	عبء الضريبة	813	طريقة استقرائية
1945	عبور	450	طريقة القيسة الحالية لمصالي الإيراد النقدي
1810	عبء الإغلاي	877	طريقة معدل المردودية الداسلي
1805	عَجَز	165	طَفرة اقتصادية
751	عجز التشغيل الكامل	402	طلب
1105	عَجَز السيولة	1523	طلب احتمالي
1722	عَجَز الموارد	58	طلب بديل
1935	عجز بحاري	302	طلب شرطي لعامل الإنتاج
710	عجز غذائي	292	طلب على السلع للتكاملة
1808	عجز في إيرادات التصدير	292	طلب على المنتجات للتكاملة
1874	عجز في المواد الأولية	833	طلب غير مَرِن
468	عدالة التوزيع	803	طلب فائض
584	عدالة جالية	563	طلب فعال
192	عدد (ال...) الفعلي للسكان	559	طلب فعلي
404	عدد أمثل للسكان	40	طلب كلي

- ع -

- ط -

327	عملة قابلة للتحويل	892	عدم القابلية للاستبدال
7964	عملة مبعوسة	469	عدم المنفعة
702	عملة متأرجحة	1121	عدم قابلية الاستثمار للتجزئة
1434	عملة مفرطة التقوم	910	عدم قابلية التجزئة
1441	عملة ورقية	1889	عرض
477	عمليات أمامية	1259	عرض النقود
1389	عمليات السوق المفتوحة	934	عرض غير متوازن
368	عمليات تجارية	606, 1433	عرض فائض
1118	عملية طويلة الأجل	42	عرض كلي
1058	عمالية	1022	عرض مترابط
39	عناصر الإنتاج	1380	عصر النفط
854	عناصر التكلفة الضمنية	1230	عصاة
1388	عناصر مغذية	533	عقلنة اقتصادية
824	عوامل التجارة	1671	عقلنة الإنتاج
654	عوامل الإنتاج	536	عقوبات اقتصادية
430	عوامل الاضطراب الاقتصادي	984	علاقات اقتصادية جهرية
959	عوامل معلومة	928	علاقات صناعية
		982	علاقات (ال...) الاقتصادية الدولية
		1536	علاوات
1444	غرامة الادخار	773	علاوة الذهب
1445	غرامة القيمة	551	علم الاقتصاد
766	غطاء ذهبي	411	علم السكان
1849	عُثم (ال...)	53	عمال مفتربون
1958	غير استبدالي	53	عمال مهاجرون
		803	عمال والفنون
		1091	عمر (ال...) للوئيل
		1063	عمران الأراضي
		1036	عمل
		293	عمل مركب
		1786	عمل مستقل
		1148	عمل يدوي
		266, 363	عملة
970	فائدة	719	عملة أجنبية
1816	فائدة بسيطة	1027	عملة أساسية
1338	فائدة صالحة	911	عملة صعبة
731	فائدة ضائعة	1841	عملة ضعيفة
296	فائدة مركبة		
731	فائدة مُهَيَّرة		
1837	فائض إنتاج اجتماعي		
541	فائض اقتصادي		
870	فائض الاستيراد		
636	فائض التصدير		
1053	فائض العمل		

- غ -

- ف -

545	فكر اقتصادي	1891	فائز القدرة الإنتاجية
1470	فَلَّاحُونَ	1892	فائز القيمة
659	فلاحة	1893	فائز المستهلك
1832	فوارق اجتماعية	1894	فائز المشتري
2006	فوارق الأجور	1593	فائز المنتج
743	فُوب	1440	فائز محقق
84	فوضوية	1156	فاعلية (ال...) الحديثة لرأس المال
		1157	فاعلية (ال...) الحديثة للتوظيفات
		515	فاعلية اقتصادية
326	قابلية التحويل	1137	فاعلية الإدارة
1097	قابلية محدودة للاستبدال	57	فاعلية التخصيص
776	قاعدة الذهب	1179	فاعلية السوق
1874	قاعدة الصرف بالاسترلين	1584	فترة اختيار
768	قاعدة الصرف بالذهب	143	فترة الأسس
775	قاعدة للمسكوكات الذهبية	1485, 1695	فترة الاسترداد
1442	قاعدة النقد الورقي	1979	فترة الانتعاش
1757	قانون "ساي"	1878	فترة التفاعل
500	قانون اقتصادي	1584	فترة بحرية
1070	قانون الغلة المتزايدة	1094	فترة دوام التجهيزات
1069	قانون الغلة المتناقص	757	فحوة
1066	قانون القيمة	1599	فحوة الإنتاج
786	قانون للمقروء	1557	فحوة الثمن
1071	قانون النسب	2036	فحوة المالد
1067	قانون النسب المتغيرة	400	فحوة انكماشية
788	قانون غرشام	944	فحوة تضخمية
75	قانون مضاد للاحتكارات	1326	فحوة سلبية
1915	قبول موألت	605	فخ الاحتياطي الفائض
12	قدرة الاستيعاب	1107	فَخ السيرة
875	قدرة التمويل الذاتي	1767	قَرَر المشاريع
291	قدرة تنافسية	186	قُرَص الاقتراض والإقراض
492	قدرة على الكسب	613	فرصة التبادل
383	قدرة على خدمة الدين	34	قُرَضِيَّة مقبولة
601	قدرة فائضة	502	فعالية اقتصادية
1206	قدرة قصوى	844	فقدان السيولة النقدية
3	قدرة (ال...) على الدفع	11	فقر ملقح
1372	قَدَم	10	فقر مطلق
715	قروض إلزامي	-31-	

- ق -

642, 1348	قيمة اسمية	1410	قرض بمخيار الصرف
875	قيمة اعتبارية	1299	قرض قومي
1999	قيمة افتراضية	1299	قرض وطني
1	قيمة الترك	1115	قروض (ال...) تخلف الودائع
231	قيمة الرسالة	312	قروض الاستهلاك
1991	قيمة العملة	728	قروض عارضية
1881	قيمة للوقع	133	قروض مصرفية
618, 1989	قيمة تبادلية	395	قُصُور
1192	قيمة تجارية	1920	قطاع (ال...) الثالث
79, 1999	قيمة تقديرية	1029	قطاع أساسي
1000	قيمة جوهريّة	835	قطاع الأستر
28	قيمة حالية	188	قطاع الأعمال
1538	قيمة حالة مُحَبَّنة	1583	قطاع محاصر
1193	قيمة حقيقية للنفرد	1076	قطاع والد
1342	قيمة صافية	1627	قطاع عالم
1340	قيمة صافية مُحَبَّنة	1229	قطاع عصري
855	قيمة ضمنية	732	قطاع مُنظَّم
656	قيمة عادلة	1649	قطاع (ال...) الرابع
43	قيمة كلية	1512	قطب التنمية
592	قيمة متوقّعة	1056	للال عُثَالِيّة
452, 1539	قيمة محبّنة	1674	قلة المواد الأولية
426	قيمة مشتقة	1483	قواعد الأداء
27, 1987	قيمة مضالّة	283	قواعد السلوك
794	قيمة مضافة إجمالية	1082	قوانين زراعية
11	قيمة مطلقة	193	قوة (ال...) الشرائية
95	قيمة مفترضة	1630	قوة شرائية
93	قيمة مقدّرة	525	قومية اقتصادية
875	قيمة نوعية	1041	قوى (ال...) العاملة
866	قيود الاستيراد	1180	قوى السوق
617	قيود الصرف	1211	قياسات
1905	قيود جمركية	1928	قيّد زمني على الاستهلاك
1642	قيود كمية	158	قيّد (ال...) المؤثر
		1875	قيّم مبالغ فيها
		1057	قيمة (ال...) العمل
238	كارتل	43	قيمة إجمالية
1035	كبار المزارعين	1000	قيمة استعمالية
1347	كتلة (ال...) النقدية الاسمية		

## ك -

1482	مؤشرات الأداء	787	كتلة الذهب
417	مؤشرات التبعة	359	كتافة الاستغلال الزراعي
1621	مؤشر	1515	كتافة السكان
2003	مؤشر الحجم	214	كتافة رأسمالية
669	مؤشر الخصوبة	1141	كتافة سكانية
689	مؤشر ثابت الأسس	1740	كراهة للمخاطر
1644	مؤشر كمي	785	كساد كبير
1091	مأمول الحياة	842	كفايات مهلة
826	مادية تاريخية	1139	كفاءة
1332	ماركسية حديثة	601	كفاءة مفرطة
378	مال بائر	28	كيفية
1132	مالتوسية (ال...)	1899	كيفية مستهتلة
1531	مالتوسية حديثة	1655	كمية الأمطار
1633	مبادلة محالصة	591	كمية التوازن
1471	مبادلة نقدية	1312	كوارث طبيعية
1072, 1576	مبدأ الاستعاضة	1033	كولنوزات
11	مبدأ التصارع		
108	مفتاح	388	لا مركزية
436	متطلبات التنمية	387	لا مركزية القرار
865	متطلبات الاستيراد	301	لجنة التوفيق
1022	متغير أدلي	301	لجنة للمصالحة
525	متغير خارجي	1452	لجنة متعادلة التنثيل
105, 899	متغير مستقل	1897	لوحة
1622	متغير وسيلي	2013	لوبي الأحمور والأسعار
1528	متغيرات محدثة سلفاً		
81	متجهن		
68	متوالية حسابية	1211	مواكزة
762	متوالية هندسية	1973	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (م.ا.م.ت.ت.م. = مؤتمر)
110	متوسط الكمب		مؤتمر (ال..) النقدي والمالي للأمم المتحدة (م.ا.م.ن.أ.م. = متعلم)
1477	متوسط دخل الفرد	1974	مؤسسة
2020	متوسط مرجع	595	مؤسسة غير هادفة للربح
645	متوفر (ال..) من عوامل الإنتاج	1355	مؤسسة متعددة الإنتاج
108	متبر	1285	مؤشرات إحصائية
96, 1742	ممازلة	1075	مؤشرات اقتصادية
658	مماحة	522	
538	مجال اقتصادي		

- ل -

- م -

256	مدرسة (ال...) التقليدية	1659	جمال التميز
1943	مدرعات نموذجية	1529	جمال التميز
155	مدرعات ثنائية	663	جمال الحلول الممكنة
1488	مدرعات عينية	1109	جمال حيري
1094	مدى دعوة التجهيزات	1124	جامع الاقتصاد الكلي
629	مدينة عمالية	1296	جامع الدخل القومي
897	مديرية	1298	جامع الدخل الوطني
511	مذهب اقتصادي	37	مجمع الرفاهة
1089	مذهب التحرر الاقتصادي	1940	مجمع تقليدي
999	مذهب التدخل	287	مجمع لا طبقي
1983	مذهب المنفعة	1522	مُحتَمَّع ما بعد الصناعة
15	مذهب الوفرة	1534	مُحتَمَّع ما قبل الصناعة
1058	مذهب قتالي	1509	مُحتَمَّع متعدد الأجناس
1204	مذهب مادي	772	مجمع الذهب
1231	مذهب نقدي	923	مُحتَمَّعات صناعية
271	مذهب (ال...) الجساعي	1533	مُحاكاة في التعامل
84	مُراجعة	1828	محاسبة اجتماعية
294	مراجعة غير مباشرة	501	محاسبة اقتصادية
294	مراجعة مركبة	1123	محاسبة اقتصادية كلية
1853	مراحل النمو الاقتصادي	237	محاصيل نقدية
1545	مرآة الألمان	189	مُحتَكِر
858	مرآة الاستيراد	183	محصول استثنائي
782	مرآة الحكومة	1525	محطة كهربائية
130	مرآة المصارف	602	مُحَظَر (ال...) نقدي فائض
478	مرحلة المخلد	394	مُحَظَر للطل
1186	مردود حدي	1742	مُحَظَرَة
894	مردود متزايد بتزايد المحرم	186	مُحَظَرَة محسوبة
390	مردود متناقص	179	محزون سلمي
1945	مردود	1187	مُحَظَر مارشال
566	مرونة	167	مُحَظَر
695	مرونة أسعار الصرف	951	مدخل
1551	مرونة أسعار الطلب	692	مدخلات ثابة
1552	مرونة أسعار العرض	1333	مدرسة (ال...) التجارية الجديدة
694	مرونة الألمان	922	مدرسة (ال...) التجارية الصناعية
599	مرونة الإحلال	1493	مدرسة (ال...) الطبيعية
696	مرونة الخططة	1243	مدرسة نقدية

872	مُسْتَوِد	568, 883	مرونة الدخل
780	مستوى (ال...) العام للأسعار	587	مرونة الطلب
1580	مستوى الألمان	380	مرونة الطلب للتقاطعة
1088	مستوى الإنتاج	570	مرونة العرض
1085	مستوى التطور	87	مرونة القوس
1812	مستوى الدلالة	1511	مرونة النقطة
1087, 1857	مستوى المعيشة	2021	مزايا اجتماعية
1088	مستوى النمو	1335	مزايا صافية
429	مستوى (ال...) المطلوب من رأس المال	1287	مزايا متبادلة
888	مستويات المدخول	281	مزايا مقارنة
628	مسح استطلاحي	1423	مزج المخرجات
1145	مسح عمالي	1033	مزرعة جماعية
448	مسحوبات	708	مزروعات معاشية
266	مسكوكات	1208	مزية اجتماعية قصوى
1368	مسكوكات (ال...)	1481	مزية عينية
1540	مشاريع التباهي	1941	مسار الاقتصاد
50	مشاريع بديلة	23	مسار التراكم
1088	مشاكل التمويل	1480	مسار التنمية
1153	مُشْتَرِ حَذِي	826	مسار التوسع
1537	مشروع تولي	1780	مسار توسع المحرم
981	مشروع اندماجي	884	مسار توسعي للدخل
707	مشروع تكميلي	798	مسارات النمو
1951	مشروعات جاهزة	887	مُشاريع تَرِين
1147	مُشْخَل	815	مساعدة
914	مصارف صناعية	52	مُساهمة عينية
120	مصرف	988	مساهمة للمصارف
135	مصرف الإصدار	988	مساهمة مصارفية
1863	مصرف الدولة	1196	مسالك التسويق
135	مصرف السكك	809	مستعملون
1293	مصرف قومي	1728	مستدل ألمان التفسير
243	مصرف مركزي	900	مستدلات
1293	مصرف وطني	764	مستقبلات
189	مَصْنَع	1602	مستلزمات الإنتاج
954	مصنوعة المدخلات / المخرجات	309	مُستهلك
1788	مصلحة شخصية	1227	مستهلك متوال
1147	مَصْنَع	672, 1958	مستهلك لحالي

1481	معايير الأداء	1530	مصنوع سلفا
1003	معايير الاستثمار	69	مضاد للإغراق
389	معايير البيت	71	مضاد للتضخم
562	معايير الفاعلية	1848	مضاربة
342	معدل استرداد التكلفة	1283	مُصاعِف
1167	معدل حدي للاستعاضة	1005	مضاعف الاستثمار
896	معدل حدي للمردودية	575	مضاعف الاستعادم
938	معدل وفيات الأطفال	729	مضاعف التجارة الخارجية
1835	معدل اجتماعي للتفضيل الزمني	575	مضاعف التشغيل
1262	معدل الأجر الاسمي	126	مضاعف الميزانية المتوازنة
1801	معدل الأجر المرحمي	1255	مضاعف النقد
1665	معدل الإحلال التقني	239	مضاعف القود
1756	معدل الإدخار	469	مُضَرَّة
1966	معدل البطالة	393	مُظِل
1818	معدل التبادل العالمي البسيط	247	مع بقاء الأشياء الأخرى على حالها
1830	معدل التحين الاجتماعي	1502	معادلات التخطيط
941	معدل التضخم	398	معادلات تعريفية
1666	معدل التفضيل الزمني	587	معادلة التبادل
1781	معدل التمويل الذاتي	398	معادلة التعاريف
451	معدل الربح الصافي المحقّق	1887	معادلة تكافؤ الإحلال
1367	معدل الزواجية	1643	معادلة كمية للمبادلات
1318	معدل الفائدة الطبيعي	1587	معادلة
1664	معدل المردودية	377	معادلة البيانات
379, 1270	معدل الوفيات	377	معادلة للمعطيات
111	معدل الولادة	1660	معامل التصنيف
1186	معدل تجاري للفائدة	1220	معامل التبادل
198	معدل تشغيل القدرات	2019	معامل الدخل والثروة
1686	معدل حقيقي للفائدة	332, 401	معامل تصحيح
1341	معدل صافي لإعادة الإنتاج	772	معامل تصحيح الناتج الوطني الإجمالي
1472	معدل قياسي	893	معامل ثابت للإنتاج
1257	معدل تقدي للفائدة	895	معامل حذري لرأس المال
1395	معدلات الاستعادم	384	معامل معلمة الدين
1517	مُعطِلة سكانية	232	معامل رأس المال
1880	معلومات بنوية	953	معاملات المدخلات / المخرجات
135	معهد الإصدار	1533	معاملة تفضيلية
357	معيّار	1897	مُعَامِلَة سَمِيَّة



290	منافسة	2034	معيار التقدير
1264	منافسة احتكارية	1858	معيار القيمة
740	منافسة حرة	648	معيار كثافة عوامل الإنتاج
371	منافسة محافطة	1368	مقدمات
371	منافسة ضاربة	1655	مقايمة
852	منافسة غير كاملة	299	مفهوم التعدي
1478	منافسة كاملة	965	مقارضة المصارف
1638	منافسة كوفية	965	مقارضة مصاريف
1638	منافسة نوعية	978	مقايمة دولية
1162	منتج حدي	170	مقاطعة
681	منتجات تامة الصنع	1474	مقايمة العملة
1793	منتجات شبه تامة	1668	مقياس النسب
1795	منتجات شبه مصنعة	493	مكاسب
1970	منتجات نصف مصنعة	2029	مكاسب استتالية
675	منتجات لحالية	765	مكاسب التجارة
195	منتوج ثانوي	1336	مكاسب التسيير الصافية
1021	منتوج مترابط	211	مكاسب ربح للمال
1422	منتوج مخرج	2029	مكاسب طارئة
195, 425	منتوج مشتق	1536	مكافآت
579	منتوج محالي	650	مكافآت عوامل الإنتاج
784	منح عينية	1043	مكثف العمالة
148	منحنى (الـ...) النالوسي	1043	مكثف اليد العاملة
1601	منحنى إمكانيات الإنتاج	369	مكوس جمركية
1939	منحنى إمكانيات للمبادلة	926	ملاصق التصنيع
847	منحنى اقتصادي	329	ملكية تعاونية
307	منحنى الإنفاق الثابت	1562	ملكية خاصة
1006	منحنى الادخار / الاستثمار	1489	ملكية شخصية
879	منحنى الاستهلاك / الدخل	1665	ملكية عقارية
1553	منحنى الاستهلاك-الثمن	1626	ملكية عمومية
1944	منحنى التحويل	1642	ملكية فردية
324	منحنى التماثل	1020	ملكية مشتركة
1808	منحنى التكلفة في الأمد القصير	186	مناخ اقتصادي
904	منحنى السواء	1002	مناخ الاستثمار
403	منحنى الطلب	503	مناطق الاقتصاد المتخلف
1004	منحنى الطلب الاستثماري	1196	منازل التسويق
1690	منحنى الطلب للتبادل	1420	منازل تصريف

1171	منفعة حدية	285	منحنى الطلب المعروض
235	منفعة عديدة	2035	منحنى المائد
1933	منفعة كلية	1012	منحني الناتج للتساوي
391	منهج استنباطي	1111	منحنى توازن سوق النقد
524	منهج اقتصادي	272	منحنى توفيقى للطلب والعرض
78	منهجية التقييم	1877	منحنى رد الفعل
807	مهارات حرفية	120	منحنى عرض معكوس
1675	مواد خام	1031	منحنى منكسر للطلب
1028	موارد أساسية	336	منحنيات التكلفة
622	موارد استفاديه	586	منحنيات المنفعة للتساوية
1766	موارد بحرية	581, 682	منشأة
221	موارد رأسمالية	1158	منشأة حدية
1319	موارد طبيعية	1580	منشأة خاصة
1357	موارد غير متجددة	1384	منشأة ذات مالك وحيد
1306	موارد قومية	1824	منشأة عامة
1716	موارد متجددة	1624	منشأة عمومية
1763	موارد نادرة	1384	منشأة فردية
1308	موارد وطنية	1439	منشآت متكاملة
85	مؤازنة الصرف	1403	منشأة مثلى
1873	موازين الاسترليني	303	منشأة مركبة
1201	موازين مادية	620	منطقة اقتصادية خاصة
223	موجودات رأسمالية	1872	منطقة الاسترليني
1622	موسم الكساد	746	منطقة التجارة الحرة
122	ميزان (ال..) التجاري	738	منطقة حرة
124	ميزان التجارة غير المنظورة	920	منطقة صناعية
203	ميزان الرساميل	1234	منطقة نقدية
121	ميزان للدفعات	713	منظمة الأخذية والزراعة (ماز)
365	ميزان للدفعات الجارية	1413	منظمة البلدان العربية المصدرة
124	ميزان تجارة الخدمات		للفقط (م.ع.ب.م.ن.)
275	ميزان تجاري سلمي	1414	منظمة الدول المصدرة للنفط (م.د.م.ن.)
123	ميزان تدفق الرساميل	1413	منظمة الدول العربية المصدرة
36	ميزان غير موات		للفقط (م.د.ع.م.ن.)
1968	ميزان مدفوعات غير موات	1421	منظمة العمل الدولية
660	ميزان مدفوعات موات		منظور
140	ميزان (ال..) الإجمالي	532	منظور اقتصادي
140	ميزان (ال..) الجامع	1411	منفعة ترتبية

151	نسبة الربح - التكلفة	176	ميزانية
240, 1104, 1651	نسبة السيولة	605	ميزانية اقتصادية
1049	نسبة العمل للنتائج	1291	ميزانية اقتصادية وطنية
382	نسبة للديونية	877	ميزانية المدخول
647	نسبة عوامل الإنتاج المستخدمة	667	ميزانية عالية
215	نسبة كثافة رأس المال إلى العمل	125	ميزانية متوازنة
542	نسق اقتصادي	9	ميزنة مطلقة
449	نشاط	1824	ميل للنحن
502	نشاط اقتصادي	1166	ميل حدي للاستهلاك
523	نضج اقتصادي	1164	ميل حدي للاستهلاك
519	نطاق اقتصادي	1165	ميل حدي للاستهلاك
1500	نطاق أنشطة	1616	ميل متوسط للاستهلاك
1317	نظام طبيعي	1617	ميل متوسط للاستهلاك
1246	نظام نقدي	112	ميل متوسط للاستهلاك
626	نظام اقتصادي	1917	ميل نحو التضخم
2032	نظام اقتصادي عالمي		
1749, 2010	نظام الأحور	1595	نتائج
1672	نظام الاحصاءات	1163	نتائج حثي
1573	نظام التسمير	1681	نتائج داخلية حثي
784	نظام المتبادل المتحرك	1301	نتائج قومي
1282	نظام التفرقة المتعددة	791	نتائج قومي إجمالي
1672	نظام الضمين	1334	نتائج محلي صافي
784	نظام التكاليف للتقلب	974	نتائج وسيط
1654	نظام الحصص	1301	نتائج وطني
1202	نظام الحوافز للمادة	1305	نتائج وطني بأسعار السوق
182	نظام السبائك	1302	نتائج وطني بأسعار ثابة
1955	نظام السعر المزوج	1303	نتائج وطني بأسعار حارة
353	نظام الصرافة المتحرك	1304	نتائج وطني بتكلفة عوامل الإنتاج
353	نظام الصرف المتحرك	1161	نتائج حثي عيني
1827	نظام الصرف المرن المراقب	1784	نقدية
241	نظام الطوائف	507	نزاع اقتصادي
1447	نظام العيارات المتوازنة	1038	نزاع قتالي
795	نظام المجموعات للصرفية	652	نسب عوامل الإنتاج
481	نظام المراقبة الثنائية	1721	نسبة الاحتياطي النقدي
245	نظام المركز والمحيط	577	نسبة الاستعداد
1827	نظام المرونة المراقبة	577	نسبة التشغيل

- ن -

246	نظير (الـ) للوكد	1894	نظام المعدن المحتلط
1175	نقط قياسي	1283	نظام المعدن الواحد
1379	نقط (الـ) ومشتقاته	157	نظام المعدنين
1983	نضابية (الـ...)	259	نظام للمقاصة
627	نفقات	2010	نظام للكافآت
1055, 1938	نقابة عمالية	178	نظام الموازنة
349	نقابة مهنية	988	نظام النقد الدولي
1931	نقد رمزي	245	نظام للمامش
810, 1101	نقد سائل	557	نظام يمني
702	نقد عالم	1903	نظام جمركي
1073	نقد قانوني	1392	نظام مفتوح
1133	نقد مُرَوَّجَه	1827	نظريات القيمة
1222	نُقْدَان	1806	نظرية إنتاجية العمل
1231	نقدانية	544	نظرية اقتصادية
395, 1805	نقص	1586	نظرية الائتمان
1959	نقص الإنتاج	1588	نظرية الأسعار
1980	نقص الاستهلاك	1114	نظرية الأموال القابلة للإعراض
1982	نقص التشغيل	13	نظرية الامتاع
1052	نقص اليد العاملة	173	نظرية الائتمار
1912	نقل للمعرفة التقنية	1140	نظرية التدوير
1736	نقل عكسي للتقنية	1068, 1924	نظرية التكاليف المقارنة
689	نقود إلزامية	1116	نظرية التوطن
355	نقود ائتمانية	153	نظرية الدفعة الكبيرة
1882	نقود تكاملية	1090	نظرية الدورة الحياتية في الاستهلاك
1256	نقود حسابية	1984	نظرية القيمة المنفعة
249	نقود ربحية	1054	نظرية القيمة/العمل
276	نقود سلمية	140	نظرية المساومة في الأحمور
1083	نقود قانونية	220	نظرية المستلزمات الرأسمالية
134	نقود كتابية	1172	نظرية المنفعة الحدية للفائدة
1343	نقود محايمة	1926	نظرية الوضع الثاني الأفضل
346	نقود مزيفة	1925	نظرية تحديد الدخول
1882	نقود مساعدة	583	نظرية تساوي التضحيات
134	نقود مصرفية	1631	نظرية تساوي القوة الشرائية
671	نقود ورقية ائتمانية	1845	نظرية كمية النقود
893	نقود ورقية غير استبدالية	2015	نظرية مخصصات الأحمور
1228	نمط الحياة	1881	نظم تفضيلية

	1092	نمط العيش
1151	409	نمط تسكان
784	629	نمو أسي
1518	847	نمو إحصائي
210, 899	847	نمو إحصائي
210	820	نمو اقتصادي
1448	796	نمو الأصول
475	1626	نمو بطيء
	1871	نمو بمعدل ثابت
	1791	نمو تلقائي
871	1777	نمو طويل الأمد
1247	1957	نمو غير متوازن
720	812	نمو متناقص
859	127	نمو متوازن
1628	1893	نمو متواصل
404	1428	نمو مفرط
131	262	نموذج التحليل العنكبوتي
1574	496	نموذج الاقتصاد قياسي
1441	1126	نموذج الاقتصاد الكلي
1199	998	نموذج القطاعات المتناحلة
1210	1817	نموذج المحاكاة
1208	19	نموذج المضاعف/المسارع
877	797	نموذج النمو
857	1289	نموذج بسيط
1213	1817	نموذج تصوري
1870	1817	نموذج تخلي
1424	717	نموذج تنبؤي
313	44	نموذج كلي للنمو
753	1286	نموذج متعدد القطاعات
490	1223	نموذج التوزيع
817	1520	لمحج اقتصادي إجمالي
14	1520	لمحج اقتصادي محلي
1433	1896	لمحج
1507	330	نواة الاقتصاد
978	1840	نوعية المعيشة
152, 552		

- 8 -

- 9 -

639

وفورات محارجه

1909

وقع الضريبة

- ي -

819

يد (ال...) الخفية

809, 1142

يد عاملة







# **THE UNIFIED DICTIONARY**

**OF ECONOMICAL TERMS**

**(English - French - Arabic)**





ARAB LEAGUE EDUCATIONAL CULTURAL  
AND SCIENTIFIC ORGANIZATION

BUREAU OF COORDINATION OF ARABIZATION

SERIES  
OF UNIFIED DICTIONARIES

N° : 18

# **THE UNIFIED DICTIONARY**

## **OF ECONOMICAL TERMS**

**(English - French - Arabic)**

**2000**





- |   |  |                        |    |   |  |
|---|--|------------------------|----|---|--|
| 1 | <b>abandonment value</b><br>valeur de délaissement | قيمة الترك             | 7  | <b>above quota</b><br>hors contingent               | خارج الحصص                                   |
| 2 | <b>abatement</b><br>abattement                     | تخفيض                  |    | (كل ما لا يعد ضمن الحصص المحددة للاستيراد)          |  |
| 3 | <b>ability to pay</b><br>capacité de payer         | قدرة (ال...) على الدفع | 8  | <b>abrasion</b><br>frai (de la monnaie)             | تحات العملة المعدنية،<br>الخفاض لقيمة العملة |
| 4 | <b>abnormal costs</b><br>coûts anormaux            | تكاليف شاذة            | 9  | <b>absolute advantage</b><br>avantage absolu        | ميزة مطلقة                                   |
|   | (تكاليف غير عادية، فوق المألوف)                    |                        | 10 | <b>absolute poverty</b><br>pauvreté absolue         | فقر مطلق، فقر مدقع                           |
| 5 | <b>abnormal exchange</b><br>change erratique       | صرف شاذ                | 11 | <b>absolute value</b><br>valeur absolue             | قيمة مطلقة                                   |
|   | (صرف غير خاضع لتقلبات طارئة)                       |                        | 12 | <b>absorption capacity</b><br>capacité d'absorption | قدرة الاستيعاب                               |
| 6 | <b>above par</b><br>au dessus du pair              | أعلى من التعادل        |    |   |  |
|   | (أعلى من السعر المعادل)                            |                        |    |   |  |

- |   |                                 |  |  |
|---|---------------------------------|--|--|
| <p>13 <b>abstinence theory</b><br/>théorie d'abstinence<br/>(تفيد أن الادخار الذي هو امتناع عن الانفاق والاستهلاك يستحق جزاء من الربح)</p>  | <p>نظرية الامتناع</p>           | <p>21 <b>accounting profit</b><br/>profit comptable<br/>ربح محاسبي</p>   | <p>22 <b>accumulation</b><br/>accumulation<br/>تراكم</p>   |
| <p>14 <b>abundance; affluence</b><br/>abondance; affluence</p>  | <p>وفرة</p>                     | <p>23 <b>accumulation process</b><br/>procès d'accumulation<br/>مسار التراكم</p>   | <p>24 <b>active population</b><br/>population active<br/>سكان فعالون، سكان نشيطون</p>  |
| <p>15 <b>abundancism</b><br/>abondancisme</p>   | <p>مذهب الوفرة</p>              | <p>25 <b>actual value</b><br/>valeur actuelle<br/>قيمة حالية</p>   | <p>26 <b>actualization</b><br/>actualisation<br/>تحسين<br/>(منهج حسابي يقتضي تحديد القيمة الحالية لقيمة مقبلة أو ماضية مثل قرارات الاستثمار واختيار المشروعات)</p> |
| <p>16 <b>accelerated development</b><br/>développement accéléré</p>   | <p>تطور معجل، تنمية متسارعة</p> | <p>27 <b>added value</b><br/>valeur ajoutée<br/>قيمة مضافة<br/>(هي الفرق بين قيمة الإنتاج والمواد الوسيطة المستخدمة للحصول عليه)</p> | <p>28 <b>adequacy</b><br/>suffisance<br/>كفاية</p>   |
| <p>17 <b>accelerated industrialization</b><br/>industrialisation accélérée</p>  | <p>تصنيع متسارع</p>             | <p>29 <b>adjusted rate</b><br/>taux ajusté<br/>سعر معدل<br/>(يستخدم غالباً لتقدير قيمة حسب معايير مختلفة)</p>                        |  |
| <p>18 <b>acceleration principle</b><br/>principe d'accélération<br/>(يفيد أن التغير في حجم الطلب الاستهلاكي ومن ثم في حجم الإنتاج يؤدي إلى تغير مضاعف الاستثمار)</p>                | <p>مبدأ التسارع</p>             |  |  |
| <p>19 <b>accelerator-multiplier model</b><br/>modèle accélérateur-multiplicateur<br/>(يستخدم في تحليل الدورة الاقتصادية على أساس التفاعل بين "مضاعف الاستثمار" و"مبدأ التسارع")</p> | <p>نموذج المضاعف/التسارع</p>    |  |  |
| <p>20 <b>acclimatization</b><br/>acclimatation</p>  | <p>تأقلم، أقلمة</p>             |  |  |

- 30 **adjustment mechanism** آلية التعديل  
mécanisme d'ajustement
- 31 **administered prices** أسعار مُوجَّهة  
prix régis; prix réglementés  
( لا تحددها العلاقة الحرة بين العرض والطلب، وإنما تحددها سلفاً إدارة حكومية أو مؤسسات احتكارية )
- 32 **administrative planning** تخطيط إداري  
planification administrative
- 33 **administrative prices** ألحان إدارية  
prix administratifs
- 34 **admissible hypothesis** فَرْطِيَّة مقبولة  
hypothèse admissible
- 35 **ad-valorem** حَسَب القيمة  
ad-valorem (proportionnel)  
( يراد بها الضرائب والتعريفات المحددة على أساس قيمتها )
- 36 **adverse balance** ميزان غير مُواتٍ  
balance adverse (défavorable)
- 37 **affluent society** مجتمع الرفاهة  
société affluence
- 38 **ageing of the population** اكتهال السكان  
vieillessement de la population  
( تزايد نسبة الكهول في المجتمعات الصناعية الحديثة على حساب نسبة الشباب )
- 39 **agents of production** عناصر الإنتاج  
agents de production  
( الكلمة الأجنبية تعني "عملاء الإنتاج" والمقصود هنا هو "عوامل الإنتاج" )
- 40 **aggregate demand** طلب كلي  
demande globale
- 41 **aggregate demand function** دالة الطلب الكلي  
fonction de la demande globale  
( معادلة تحدد الطلب الكلي بعدد المتغيرات )
- 42 **aggregate supply** عرض كلي  
offre globale  
( يساوي مجموع السلع والخدمات الوطنية والمستوردة المعروضة )
- 43 **aggregate value** قيمة إجمالية، قيمة كلية  
valeur globale; valeur totale  
( قيمة مولفة من مقادير جزئية لأحد المجموع الاقتصادية مثل "الناتج القومي الإجمالي" )
- 44 **aggregative growth model** نموذج كلي للنمو  
modèle agrégatif de croissance  
( نموذج تجميعي لشرح النمو الاقتصادي )
- 45 **aggregative index number** رقم قياسي كلي  
Indice agrégatif  
( أحد المستدللات المعبرة عن تطور ظاهرة معينة )
- 46 **agrarian reform** إصلاح فلاحي  
réforme agraire

- 47 **agribusiness; agro-industries** صناعة زراعية  
agro-industrie; industrie agricole
- 48 **agricultural economy** اقتصاد زراعي  
économie agricole
- 49 **agricultural mechanization** آادي زراعي، آالة زراعية  
mécanisation agricole  
(آادي الزراعة وإيذاؤها: أي اتخاذ الآلات والأدوات منها  
ونآليتها: إدخال الآلات إليها)
- 50 **agricultural support policy** سياسة دعم الزراعة  
politique de soutien agricole
- 51 **agri-product processing** تحويل المنتجات الزراعية صناعيا  
transformation des produits agricoles
- 52 **aid in kind** مُساعدَة عينية  
aide en nature
- 53 **alien labour** عمال مهاجرون، عمال مغتربون  
travailleurs immigrés
- 54 **allocation of resources** تخصيص الموارد  
allocation des ressources  
(تقسيم الموارد المادية والمالية والبشرية بين مختلف القطاعات والمشاريع)
- 55 **allocation of profits** توزيع الأرباح  
répartition des profits
- 56 **allocative effect** أثر الفعالية، أثر الكفاءة  
effet d'efficacité
- 57 **allocative efficiency** فاعلية التخصيص  
efficacité de l'allocation
- 58 **alternate demand** طلب بديل  
demande de substitution
- 59 **alternative projects** مشاريع بديلة  
projets alternatifs
- 60 **alternative use** استعمال بديل  
usage alternatif
- 61 **altruism** إيثار  
altruisme  
(حب الغير، أثر غيرة عليه " الأثرة " التي تعني حب الذات)
- 62 **amortization of debt** اهتلاك الدين  
amortissement de la dette
- 63 **analysis of variance** تحليل التباين  
analyse de variance  
(تحليل مربع الانحرافات عن متوسط)
- 64 **anarchism** لوضوية  
anarchisme



- 65 **animal breeding** تربية الحيوان  
élevage  
(أما كان الحيوان حق النحل ودودة القز والطيور والأسماك)
- 66 **anticipated inflation** تضخم متوقع  
inflation anticipée
- 67 **anticipation of demand** توقع الطلب  
anticipation de la demande
- 68 **anticyclical policy** سياسة مضادة للدورة الاقتصادية  
politique anti-cyclique
- 69 **anti-dumping** مضاد للإغراق  
anti-dumping  
(الإغراق: بيع سلع بأسعار منخفضة جدًا عن التكلفة المحلية، يستدعي تدابير مضادة)
- 70 **anti-dumping duties** رسوم مضادة للإغراق  
droits antidumping
- 71 **anti-inflation** مضاد للتضخم  
anti-inflation
- 72 **anti-natalist policy** سياسة تحديد النسل  
politique antinataliste
- 73 **anti-protectionist policy** سياسة مضادة للحماية، سياسة انفتاحية  
politique antiprotectionniste
- 74 **anti-stock market legislation** تشريع مضاد للمضاربات المالية  
loi antispéculative à la bourse  
(législation boursière)  
(تشريع ضبط المضاربة: قد يأتي هذا التعبير بصيغ مختلفة)
- 75 **anti-trust law** قانون مضاد للاحتكارات  
loi contre les cartels; loi contre les monopoles
- 76 **applied economics** اقتصاد تطبيقي  
économie appliquée  
(فرع من الاقتصاد يدرس الجانب العملي في ضوء مبادئ الاقتصاد النظري)
- 77 **appraisal** تقويم  
évaluation
- 78 **appraisal methodology** منهجية التقويم  
méthodologie de l'évaluation
- 79 **appraisal of value; appraised of value** قيمة تقديرية  
valeur estimative
- 80 **appreciation of currency** تسمين عملة صعبة  
appréciation de devise
- 81 **apprentice** متدرب  
apprenti
- 82 **apprenticeship** تهيئة  
apprentissage

83	<b>approximation</b> approximation	تقريب	92	<b>assembly line</b> chaîne de montage	خط تجميع
84	<b>arbitrage</b> arbitrage	مُراجحة	93	<b>assessed value</b> valeur estimée	قيمة مقترنة
	(متاخرة بفروق أسعار العملة)		94	<b>assets market</b> marché des actifs	سوق الأصول
85	<b>arbitrage of exchange</b> arbitrage du change	موازنة الصرف	95	<b>assumed value</b> valeur supposée	قيمة مفترضة
	(شراء الأوراق المالية من الأماكن المنخفضة الأسعار وبيعها في الأماكن المرتفعة الأسعار)		96	<b>assumption of risk</b> assomption de risque	ركوب المخاطر، مجازفة
86	<b>arbitration</b> arbitrage	تحكيم		(نظرية الاقتصادي "كنايت" التي تبرز الربح يتعرض المفاوض لمجموعة من المخاطر)	
	<b>arc elasticity</b> élasticité d'arc	مرونة القوس	97	<b>assurance</b> assurance	تأمين
88	<b>arithmetic progressing</b> progression arithmétique	معادلة حسابية	98	<b>austerity</b> austérité	تقشف
89	<b>artificial transactions</b> transactions factices	صفقات صورية	99	<b>autarky</b> autarcie	استكفاء اقتصادي
90	<b>artisan</b> artisan	جرتلي	100	<b>authorized capital</b> capital autorisé	رأسمال (الـ) المصرح به
91	<b>assembly industry</b> industrie de montage	صناعة تركيبية	101	<b>automatic monetary policy</b> politique monétaire automatique	سياسة نقدية تلقائية
	(تقوم بتركيب الأجزاء والقطع المستوردة، كصناعة تركيب السيارات وما إليها)				

102	<b>automation</b> automation	تلقائية	111	<b>average price</b> cours moyen	سعر متوسط
	(اعتماد الإنتاج الصناعي على الآلات بدلا من عمل الإنسان)			(يحدد تبعا للمتوسط الحسابي بين أعلى سعر وأدنى سعر)	
103	<b>autonomous investment</b> investissement autonome	استثمار مستقل	112	<b>average propension to import</b> propension moyenne à importer	ميل متوسط للاستيراد
	(مثل الاستثمار الحكومي الذي يعتبر متغيرا خارجيا يحدد بشكل مستقل)		113	<b>average revenue</b> recette moyenne	إيراد متوسط
104	<b>autonomous power</b> pouvoir autonome	سلطة مستقلة	114	<b>avoidable cost</b> coût évitable	تكلفة يمكن تجنبها
105	<b>autonomous variable</b> variable autonome; variable indépendante	متغير مستقل			
106	<b>autosufficiency</b> auto-suffisance	اكفاء ذاتي			
107	<b>auxiliary industries</b> Industries auxiliaires	صناعات مساعدة			
108	<b>available</b> disponible	مُتاح، متيسر			
109	<b>average cost</b> coût moyen	تكلفة متوسطة			
110	<b>average earning</b> gains moyens	متوسط الكسب			

# B

- |     |  |                               |     |  |   |
|-----|--|-------------------------------|-----|--|---|
| 115 | <b>backward countries</b><br>pays arriérés   | بلدان متأخرة، بلدان<br>متخلفة | 120 | <b>backward sloping<br/>supply curve</b><br>courbe d'offre renversée                     | منحنى عرض معكوس                                       |
| 116 | <b>backward economy</b><br>économie arriérée   | التصاد متأخر، التصاد<br>متخلف | 121 | <b>balance of<br/>payments</b><br>balance des paiements                                  | ميزان المدفوعات                                       |
| 117 | <b>backward effect</b><br>effet en amont   | تأثير عكسي                    | 122 | <b>balance of trade</b><br>balance commerciale   | ميزان (ال...) التجاري                                 |
| 118 | <b>backward<br/>integration</b><br>intégration vers l'amont<br>(تميز بين : تعاون، تكامل، اندماج)   | الدماج عكسي                   | 123 | <b>balance of capital<br/>flows</b><br>balance des flux de capitaux                      | ميزان تدفق الرساميل                                   |
| 119 | <b>backward linkages</b><br>liens à l'amont; liaisons-amont<br>(ارتباطات مع مراحل الإنتاج السابقة) | روابط خلفية                   | 124 | <b>balance of invisible<br/>trade</b><br>balance des invisibles;<br>balance des services | ميزان التجارة غير<br>المنظورة، ميزان تجارة<br>الخدمات |
- (كالتأمين والنقل وما إليها بين الدولة والخارج)

125	<b>balanced budget</b> budget équilibré	ميزانية متوازنة	135	<b>bank of issue</b> Institut d'émission	مصرف الإصدار، معهد الإصدار، مصرف السك
126	<b>balanced budget multiplier</b> multiplicateur du budget équilibré	مضاعف الميزانية المتوازنة		(أسماء المؤسسات التي تتولى إصدار العملة)	
127	<b>balanced growth</b> croissance équilibrée	نمو متوازن	136	<b>bank rate</b> taux d'escompte	سعر الخصم، سعر الخصم
	(نمو مصحوب بعدد كبير من المشاريع والقطاعات المتكاملة)			(الخصم في اللغة: الحطيطة أي ما يحط من الثمن. أما الخصم فهو إسقاط جزء من حساب أو قيمة مطلوبة. ونقصد به ما يستفيد الذي يدفع ديناً أجلاً قبل حلول أجله)	
128	<b>balance-sheet</b> bilan	حساب محاسبي	137	<b>banknotes</b> billets de banque	أوراق نقدية
129	<b>bank</b> banque	مصرف	138	<b>bankruptcy</b> faillite	إفلاس
130	<b>bank control</b> contrôle des banques	مراقبة المصارف	139	<b>bargaining costs</b> coûts de marchandage	تكاليف المساومة
131	<b>bank deposits</b> dépôts des banques	ودائع مصرفية	140	<b>bargaining theory of wages</b> théorie de marchandage des salaires	نظرية المساومة في الأجور
132	<b>bank liquidity</b> liquidité bancaire	سيولة مصرفية	141	<b>barter economy</b> économie de troc	الاقتصاد المقايضة
133	<b>bank loans</b> crédits bancaires	قروض مصرفية	142	<b>barter terms of trade</b> termes de troc	شروط التبادل التجاري، شروط التجارة
134	<b>bank money</b> monnaie bancaire; monnaie scripturale	نقد مصرفية، نقد كتابية			

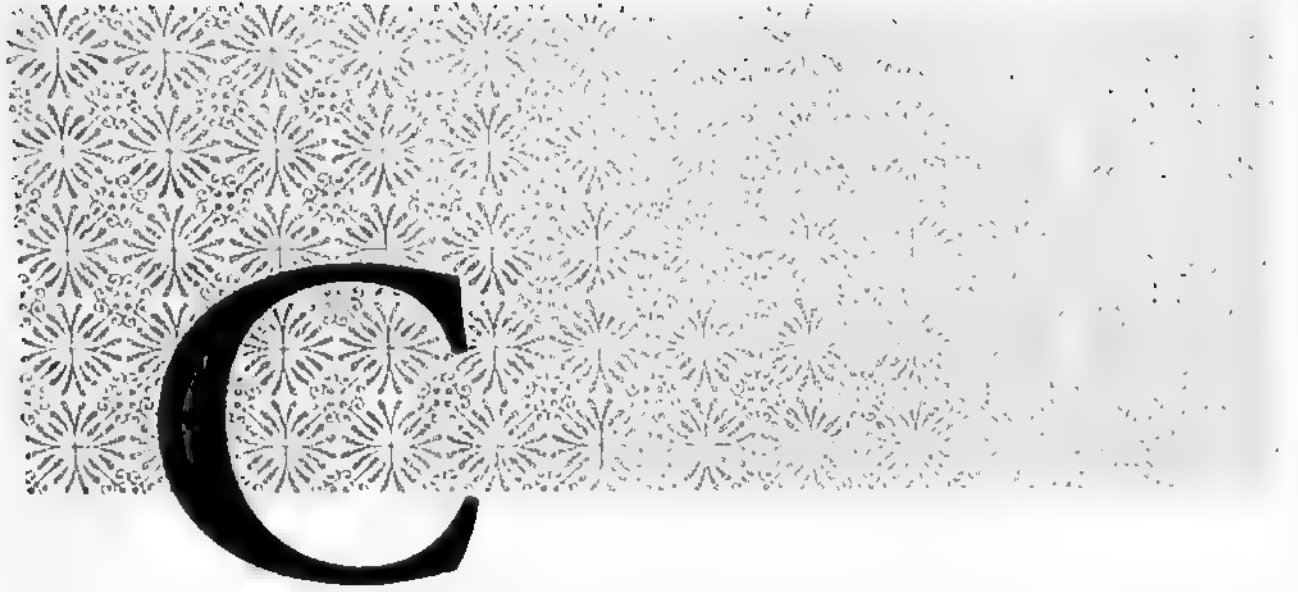
- 143 **base period; base year** فترة الأساس، سنة الأساس  
période de base; année de base  
(هي السنة التي تتخذ كقاعدة، وتقابلها سنة المقارنة)
- 144 **base weight** ترجيح فترة الأساس  
pondération de base  
(إعطاء الأهمية للعناصر الموجودة في فترة الأساس)
- 145 **basic needs** احتياجات أساسية  
besoins essentiels
- 146 **basic-balance** ميزان (الـ) الإجمالي، ميزان (الـ) الجامع  
balance de base
- 147 **behaviour** سلوك، تصرف  
comportement
- 148 **bell shaped curve** منحنى (الـ) الناقوسي  
courbe en cloche
- 149 **benefit in kind** فائدة عينية  
avantage en nature
- 150 **benefit-cost analysis** تحليل المائد-التكلفة  
analyse avantage-coût
- 151 **benefit-cost ratio** نسبة الربح-التكلفة  
rapport avantage-coût
- 152 **benefits of large; scale production** وفورات الحجم الكبير  
économies d'échelle
- 153 **big-push theory** نظرية الدفعة الكبيرة  
théorie de la grande poussée  
(تقول بتحقيق تسارع كبير في النمو نتيجة ارتفاع معدلات الاستثمار)
- 154 **bilateral monopoly** احتكار ثنائي  
monopole bilatéral
- 155 **bilateral payments** مدفوعات ثنائية  
paiements bilatéraux
- 156 **bilateral trade** تجارة ثنائية  
commerce bilatéral  
(تجارة مزدوجة تؤدي إلى تساوي حقوق كل دولة مع ديونها وإلى تحديد هذه الديون في مستوى لا تتجاوزه كل من الدولتين)
- 157 **bimetallism** نظام المعدنين  
bimétallisme
- 158 **binding constraint** قيد (الـ) المؤثر  
contrainte active
- 159 **biotechnology** تقنية حيوية  
bio-technologie
- 160 **birth control** تنظيم النسل  
contrôle des naissances
- 161 **birth rate** معدل الولادة  
taux de natalité  
(تقسيم عدد الولادات على الحجم الإجمالي للسكان مضروباً في المائة أو الألف)

- 162 **black market** سوق سوداء  
marché noir  
(سوق خفية غير مصرح بها، يجمعها تواطؤ المتبادلين)
- 163 **blockade** حصار  
blocus
- 164 **bonds** سندات  
obligations
- 165 **boom** طفرة اقتصادية  
boom; hausse conjoncturelle  
(فترة رواج مفاجئ لحجم الصفقات ناتج عن ارتفاع مفاجئ في الطلب)
- 166 **borrowing and lending opportunities** فرص الاقتراض والإقراض  
opportunités de prêt et emprunt
- 167 **bottleneck** عنق  
goulet d'étranglement  
(مرحلة يتعطل فيها تدفق الإنتاج عن المستوى المطلوب يمر عنه في الأدبيات الاقتصادية بـ "عنق الزجاجة")
- 168 **bounties** إعانات  
primes (à la production ou à l'exploitation)  
(للإنتاج أو التصدير : مساعدات مالية تمنحها الدولة للمنشآت الصناعية أو الزراعية قصد مقاومة المنافسة الخارجية)
- 169 **bourse exchange** مَصْنَق  
bourse  
(مكان عقد الصفقات، قد نسميه المصنق المالي أو المصنق النقدي، إذا كان مخصصاً للأوراق النقدية: "مصنق العملات اللندني")
- 170 **boycotting** مُقَاطَعَة  
boycottage  
(إيقاف التعامل مع دولة ما لأسباب سياسية أو اقتصادية أو غيرها)
- 171 **brain drain** استنزاف الكفاءات  
fuite des cerveaux  
(يمر عنه حرفياً هجرة العقول أو الأدمغة، ويقصد بها هجرة المثقفين عموماً للعمل خارج أوطانهم)
- 172 **brassage** رسم السك  
droit de brassage  
(عبارة عن حق سك العملة)
- 173 **break down theory** نظرية الانهيار  
théorie de l'effondrement  
(نظرية تفسر عوامل الانعطاف الاقتصادي وأسبابه)
- 174 **break even point** حد المردودية  
seuil de rentabilité  
(عبارة عن نقطة التقاء منحني التكاليف الكلية مع منحني دخل المنشأة)
- 175 **brisk market** سوق دارة، سوق راتجة  
marché animé

- 176 **budget** ميزانية  
budget  
(توازن عائداها مع نفقاتها)
- 177 **budget choices** اختيارات خاصة  
choix budgétaires  
بالموازنة
- 178 **budgeting system** نظام الموازنة  
système budgétaire
- 179 **buffer stocks** مخزون سلمي  
stocks des marchandises
- 180 **built-in stabiliser** عامل استقرار ذاتي  
stabilisateur automatique  
(تعتبر بعض الأنظمة الضريبية من عوامل هذا الاستقرار  
لأنها تخفف من آثار الأزمات الظرفية)
- 181 **bullion** سبائك ذهبية  
lingots d'or
- 182 **bullion system** نظام السبائك  
système de lingots
- 183 **bumper crop** محصول استثنائي  
récolte exceptionnelle  
(تتميز سنة فلاحية ما بقلة ووفرة عند الجني)
- 184 **burden of the national debt** عبء الدين العام  
service de l'emprunt national  
(تترتب على ديون الدولة فوائد باهظة تفوق أحيانا أصل الدين)
- 185 **bureaucracy** ديوانية  
bureaucratie  
(سيطرة الدواوين: تتميز بعض الأنظمة بتضخم الجهاز  
الإداري وتسلطه بحيث يصبح عائقا للتطور بدلا من أن  
يكون حافزا عليه)
- 186 **business climate** مناخ اقتصادي  
ambiance économique
- 187 **business cycle** دورة اقتصادية  
cycle économique  
(عبارة عن تعاقب أزمنة النهوض والفتور الاقتصادي في  
المدى القصير)
- 188 **business sector** قطاع الأعمال  
secteur des affaires
- 189 **buyer up** مُحْتَكِر  
accapareur  
(يخزن السلع إلى وقت ارتفاع الطلب ليستأثر بالأرباح  
الناجمة عنه)
- 190 **buyer's surplus** فائض المشتري  
surplus d'acheteur  
(هو الفرق المحتمل بين ما يدفعه المشتري حاليا للحصول  
على السلعة وما يمكن أن يدفعه عند الضرورة)
- 191 **buyer's market** سوق المشتريين  
marché d'acheteurs  
(سوق يسيطر عليها المشترون عند وفرة عرض الأوراق  
المالية بالمقارنة مع الطلب عليها)
- 192 **buying rate** سعر الشراء  
cours à l'achat; taux d'achat



- 193 **buying power** قوة (ال...) الشرائية  
pouvoir d'achat  
( مجموع الإنفاق النقدي للسكان يشكل قُوَّتُهم الشرائية )
- 194 **buying up** احتكار  
accaparement
- 195 **by product** منتج ثانوي، منتج  
sous production مشتق



- |     |   |   |     |  |   |
|-----|---|---|-----|--|---|
| 196 | <b>calculated risk</b><br>risque calculé  | مخاطرة محسوبة   | 200 | <b>capital accumulation</b><br>accumulation de capital     | تراكم رأس المال   |
| 197 | <b>calendar of issues</b><br>calendrier des émissions   | روزمانة الإصدارات<br>(عبارة عن برنامج زمني للسك، يعبر عنه بعدة ألفاظ: تقوم الإصدار، برنامج الإصدار) |     |  | ( يتصاعم رأس المال عن طريق تضاعف الأرباح التي تضاف إليه في كل دورة فتشكل تراكماً له ) |
| 198 | <b>capacities utilisation rate</b><br>taux d'utilisation des capacités                        | معدل تشغيل القدرات  | 201 | <b>capital allowances</b><br>exonérations de capital       | إعفاءات رأس المال   |
| 199 | <b>capital capital</b>  | رأسمال، رأس المال   | 202 | <b>capital asset</b><br>actif de capital                   | أصل (الـ) الرأسمالي   |
|     | ( يكون على شكل إنتاجي أو تجاري أو نقدي. وينقسم حسب سرعة دورانه إلى رأسمال ثابت ورأسمال دائن ) |   | 203 | <b>capital balance</b><br>balance des capitaux             | ميزان الرأسمال  |
|     |   |   | 204 | <b>capital centralization</b><br>centralisation du capital | تتركز رأس المال   |
|     |   |   | 205 | <b>capital consumption</b><br>consommation du capital      | استهلاك رأس المال   |

- 206 **capital costs** تكاليف رأس المال  
coûts d'immobilisation
- 207 **capital cycle** دورة رأس المال  
cycle du capital  
(عبارة عن المدة الزمنية التي يستغرقها رأس المال عندما يغادر جيب صاحبه على شكل نقدي معين، إلى أن يعود إليه في شكل نقدي آخر)
- 208 **capital deeping** تكثيف رأس المال  
intensification du capital
- 209 **capital depreciation** اهتلاك رأس المال  
dépréciation du capital
- 210 **capital flight** هروب رأس المال، هروب رؤوس الأموال  
fuite des capitaux; exode des capitaux
- 211 **capital gains** مكاسب رأس المال  
gains du capital  
(عند بيع الأصل الرأسمالي أو الملكية أو السندات بشمن أعلى من ثمن شرائها تكون هناك مكاسب رأسمالية)
- 212 **capital goods** سلع رأسمالية، سلع إنتاجية  
biens de production  
(السلع الاستهلاكية تذهب إلى إشباع الحاجات والسلع الإنتاجية تشكل وسائل الإنتاج كالآلات والمعدات وأدوات العمل...)
- 213 **capital inflow** تدفق رأس المال، تدفق رؤوس الأموال  
entrée des capitaux  
(عكس هروب رأس المال، ينتج عن عوامل عدة منها ارتفاع سعر الفائدة في الداخل بالمقارنة مع البلدان الأخرى)
- 214 **capital intensity** كثافة رأسمالية  
intensité du capital
- 215 **capital labour ratio** نسبة كثافة رأس المال إلى العمل  
coefficient capital-travail; coefficient de l'emploi  
(النسبة بين الرأسمال القار والرأسمال المتغير بالتعبير الماركسي)
- 216 **capital levy** ضريبة رأس المال  
imposition du capital
- 217 **capital liquidation** تصفية رأس المال  
liquidation du capital
- 218 **capital loss** خسارة رأس المال  
perte de capital
- 219 **capital outlays** إنفاقات رأسمالية  
dépenses en capital  
(إنفاقات تجهيز المؤسسة)
- 220 **capital requirement theory** نظرية المستلزمات الرأسمالية  
théorie des besoins en capital
- 221 **capital resources** موارد رأسمالية  
ressources en capital

- 222 **capital shortage** نقص رأس المال  
pénurie de capital  
( ندرة وجود رؤوس الأموال الكافية لإقامة المشاريع الإنتاجية )
- 223 **capital stock** موجودات رأسمالية  
stock de capital
- 224 **capital structure** بنية رأس المال  
structure de capital
- 225 **capital transfer mechanism** آلية تحويل رأس المال  
mécanisme de transfert du capital
- 226 **capital turnover** دوران رأس المال  
rotation du capital  
( تحول رأس المال من شكله النقدي إلى العيني ثم النقدي أثناء عملية الاستثمار أو المناجاة )
- 227 **capital-intensive industry** صناعات كثيفة الرأسمال  
industrie à capital intensif  
( صناعات تعتمد على الآلات والتجهيزات بالدرجة الأولى بدلا من اليد العاملة )
- 228 **capitalism** رأسمالية  
capitalisme  
( نظام يقوم على الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج وعلى الربح كمحرك أساسي للإنتاج، واستثمار اليد العاملة )
- 229 **capitalist development** تطور رأسمالي  
développement capitaliste
- 230 **capitalistic production** إنتاج ذو كثافة رأسمالية  
production capitalistique  
( إذا زادت كثافة رأس المال كان الإنتاج أكثر رأسمالية )
- 231 **capitalization value** قيمة الرسملة  
valeur de capitalisation  
( مجموع قيم الأصول التي تملكها الشركة، أو الأوراق المتداولة في المصنف النقدي )
- 232 **capital-output-ratio** معامل رأس المال  
rapport capital-produit  
( هو عبارة عن نسبة رأس المال إلى الناتج )
- 233 **capital-saving-investment** استثمار موفر لرأس المال، استثمار مقتصد لرأس المال  
investissement épargnant du capital
- 234 **capital-saving-technique** تقنية موفرة لرأس المال، تقنية مقتصدة لرأس المال  
technique épargnante du capital
- 235 **cardinal utility** منفعة عددية  
utilité cardinale  
( يمكن قياسها بأعداد، عكس المنفعة الترتيبية )

- 236 **cartel** تكتل المنتجين، كارتل  
cartel  
(تنظيم احتكاري ناتج عن اتفاق بين عدة شركات أو دول منتجة لمثل دول "الأوبك"، على مجموعة من الشروط لإنتاج سلعة معينة، كالسعر وكمية الإنتاج والتسويق)
- 237 **cash crops** محاصيل نقدية  
cultures marchandes; cultures de rapport
- 238 **cash income** دخل نقدي  
revenu monétaire
- 239 **cash multiplier** مضاعف النقود  
multiplication des encaisses
- 240 **cash ratio** نسبة السيولة  
ratio de liquidité  
(نسبة الاحتياطي النقدي، يطلق عليه أحيانا : معامل الخزينة)
- 241 **caste system** نظام الطوائف  
système des castes
- 242 **ceiling prices** أثمان قصوى  
prix plafond; prix maximal
- 243 **central bank** مصرف مركزي  
banque centrale
- 244 **central planning** تخطيط مركزي  
planification centralisée
- 245 **centre-periphery system** نظام المركز والمحيط، نظام الهامش  
système centre-périphérie  
(نظرية تقسم العالم إلى أقاليم متطورة هي "المركز"، وأقاليم متخلفة مرتبطة بها هي "المحيط")
- 246 **certainty equivalence** نظير (ال...) المؤكد  
équivalent certain
- 247 **ceteris paribus** مع بقاء الأشياء الأخرى على حالها  
ceteris paribus  
(قاعدة تقوم على عنصر واحد أساسي، وتفترض أن العناصر الأخرى تبقى ثابتة)
- 248 **chain index** رقم قياسي تسلسلي  
indice en chaîne
- 249 **cheap money** نقود رخيصة  
monnaie facile (à bon marché ou à bas prix)  
(عندما تكون قيمة العملة منخفضة أو يكون سعر فائدتها منخفضا)
- 250 **choice-theoretic structure** بنية نظرية للاختيارات  
structure théorique des choix
- 251 **circular flow of income** تدفق دائري للدخل  
circuit circulaire du revenu; flux circulaire du revenu
- 252 **circular flow of economic activity** تدفق دائري للنشاط الاقتصادي  
flux circulaire de l'activité économique

- 253 **circulating capital** رأسمال دائر، رأسمال  
capital en circulation معداول
- 254 **class struggle** صراع طبقي  
lutte de classe
- 255 **classical political economics** الاقتصاد تقليدي،  
économie classique اقتصاد كلاسيكي  
(يقوم على الحرية الاقتصادية وعدم تدخل الدولة، عكس  
الاقتصاد الموجه)
- 256 **classical school** مدرسة (ال...) التقليدية  
école classique  
(مدرسة ظهرت في أواخر القرن 18 وأوائل 19 تنادي  
بالحرية الاقتصادية وعدم تدخل الدولة. قامت بصياغة  
أسس علم الاقتصاد الحديث)
- 257 **classless society** مجتمع لا طبقي  
société sans classes  
(مثل "المشاعة البدائية" التي انعدمت فيها الطبقات  
ومثل "المجتمع الشيوعي" الذي يفترض أنه غير طبقي، نظرا  
لانعدام الملكية الخاصة فيهما)
- 258 **clean floating (of a currency)** تعويم كامل للعملة  
flottement pur; flottaison pure  
(d'une pure)  
(عدم تحديد قيمة العملة من قبل الدولة وإبقاؤها تحت تأثير  
عوامل العرض والطلب)
- 259 **clearing system** نظام المقاصة  
système de clearing
- 260 **closed economy** الاقتصاد مغلق  
économie fermée  
(نوع من الاقتصاد الاستكفائي، لا يرتبط بعلاقات تجارية  
مع الخارج)
- 261 **coastal trade; coasting trade** تجارة ساحلية  
cabotage
- 262 **cobweb model** نموذج التحليل  
modèle de la toile d'araignée العنكبوتي  
(عندما لا يتكيف العرض مع الطلب، تحدث فجوات  
ونقلبات في الإنتاج)
- 263 **code of conduct** قواعد السلوك  
code de conduite
- 264 **coherence of the plan** اتساق الخطة  
cohérence du plan
- 265 **coherence test** اختبار التوافق  
test de cohérence
- 266 **coin** عملة، مسكوكة  
monnaie
- 267 **coinage** سك العملة  
frappe de monnaie
- 268 **collective agreements** اتفاقيات جماعية  
conventions collectives

- 269 **collective goods** مِلْعَ جماعية  
biens collectifs
- 270 **collective self-reliance** اعتماد ذاتي جماعي  
autonomie collective
- 271 **collectivism** جماعية (ال...)،  
collectivisme مذهب (ال...) الجماعي  
(مذهب يعتمد على الملكية العامة لوسائل الإنتاج، ويتخذ شكل تعاونيات)
- 272 **combined demand and supply curve** منحني توفيق للطلب والعرض  
courbe combiné de la demande et de l'offre  
(يتفق في بعض الحالات، أن يكون المشترين، إذا كانت الأسعار منخفضة، بالعموم، إذا كانت مرتفعة، للاستفادة في الحالات)
- 273 **combined index** رقم قياسي مركب  
indice composé  
(هو رقم استدلال لعدة أرقام استدلالية أخرى)
- 274 **commodity** سلعة  
marchandise
- 275 **commodity balance of trade** ميزان تجاري سلمي  
balance commerciale de marchandise  
(يشمل الصادرات والواردات العينية والذهب الصناعي والرصيد)
- 276 **commodity money** نقود سلعية  
monnaie marchandise  
(هي نقود عينية تتساوى قيمتها الاسمية مع قيمة المادة التي صنعت منها)
- 277 **common factor** عامل مشترك  
facteur commun
- 278 **common market** سوق مشتركة  
marché commun  
(تعرض فيها سلع الدول المكونة لها، مع إلغاء العوائق الجمركية وتنسيق السياسات الاقتصادية)
- 279 **communism** شيوعية  
communisme
- 280 **community development** تنمية الجماعات المحلية  
développement des communautés locales;  
aménagement des collectivités locales
- 281 **comparative advantages** مزايا مقارنة  
avantages comparatifs  
(فترة بلد على إنتاج بضائع بتكلفة نسبية أدنى من البلد الآخر، مما يشكل ميزة خاصة به والعكس بالنسبة للبلد الآخر)
- 282 **comparative disadvantage** النقص المزايا المقارنة  
désavantages comparatif  
(عند انعدام المزايا السابقة، يكون هناك غرم نسبي ناشئ عن إنتاج سلعة ما في بلد لا يتوافر على مزايا)

- 283 **comparative statics** سكون (ال...) المقارن  
statique comparative  
( منهج تحليلي ساكن يفترض أن التوازن حينما يتحقق  
سوف يستمر في الاستقرار لا يتغير إلا بالانتقال إلى  
استقرار جديد )
- 284 **compatibility of decisions** اتساق القرارات  
compatibilité des décisions
- 285 **compensated demand curve** منحني الطلب المعوض  
courbe de demande compensée
- 286 **compensating variations** تغييرات مُعوّضة  
variations compensatrices
- 287 **compensation for spillovers** تعويض الآثار  
compensation des retombées الانعكاسية
- 288 **compensation fund** صندوق التعويض،  
caisse de compensation صندوق الدعم
- 289 **compensatory financing** تمويل تعويضي  
financement compensatoire  
( يمكن لأحد أعضاء صندوق النقد الدولي أن يسحب  
حصة إضافية لا تتجاوز 50% من حصته العادية في حالة  
انخفاض مصادراته بصورة مؤقتة وظروف خارجة عن  
إرادته )
- 290 **competition** مُنافسة  
compétition
- 291 **competitiveness** قدرة تنافسية  
compétitivité
- 292 **complementary joint demand** طلب على المنتجات  
demande sur les produits المتكاملة، طلب على  
complémentaires السلع المتكاملة
- 293 **complex labour** عمل مركّب  
travail complexe  
( يعتمد العمل اليدوي على القوة العضلية وحدها، ويعتمد  
العمل الفكري على القوة الذهنية وحدها، بينما يعتمد  
العمل المركب عليهما معا وتكون نتائجه مضاعفة )
- 294 **compound arbitrage** مراجعة مركبة،  
arbitrage indirect مراجعة غير مباشرة  
( تنتج عن التعامل مع أكثر من مركز في العملات الأجنبية  
عندما تكون السوق النقدية حرة )
- 295 **compound interest** فائدة مركبة  
intérêt composé
- 296 **comprehensive planning** تخطيط شمولي  
planification intégrale  
( تخطيط يتناول جميع الموارد المادية والمالية والبشرية للبلد )
- 297 **compulsory saving** ادخار إجباري  
épargne forcée



- 299 **concentration of capital** تركيز رأس المال  
concentration du capital  
(ازدياد قوى الإنتاج في نفس المنشآت القائمة دون إضافة منشآت أخرى يؤدي إلى تركيز رأس المال)
- 300 **concession** امتياز  
concession  
(منح الدولة لفرد أو شركة حق القيام ببعض الأعمال العامة، وتقرض عليه التزامات وشروط)
- 301 **conciliation commission** لجنة التوفيق، لجنة المصالحة  
commission de conciliation  
(من وسائل المصالحة بين نقابات العمال وأرباب العمل)
- 302 **conditional factor demand** طلب شرطي لعامل الإنتاج  
demande conditionnelle de facteur
- 303 **conglomerate** منشأة مركبة  
conglomérat; combinat  
(فيها عدة اختصاصات يتوقف بعضها على بعض)
- 304 **consistency analysis** تحليل الاتساق  
analyse de cohérence
- 305 **conspicuous consumption** استهلاك تفاخري  
consommation ostentatoire  
(نوع من الاستهلاك المسرف يقصد به التباهي لا الإشباع الحقيقي للحاجة)
- 306 **constant capital** رأسمال قار  
capital constant
- 307 **constant outlay curve** منحنى الإنفاق الثابت  
courbe de dépense constante
- 308 **constant returns to scale** ثبات المردودية بتغير الحجم  
rendements constants à l'échelle  
(عندما تكون الزيادة في الإنتاج بنفس نسبة الزيادة في العناصر المستعملة دون تغيير نسب استعمالها)
- 309 **consumer** مُستهلك  
consommateur
- 310 **consumer durables** سلع استهلاكية معمرة  
biens de consommation durables  
(هي سلع ذات استعمال متكرر كالمنازل والسيارات والثياب وأدوات البيت، عكس السلع ذات الاستعمال الواحد كالمواد الغذائية)
- 311 **consumer equilibrium** توازن المستهلك  
équilibre du consommateur
- 312 **consumer loans** قروض الاستهلاك  
crédits à la consommation

- 313 **consumer optimum** وضع (ال... الأمثل للمستهلك  
optimum du consommateur
- 314 **consumer sovereignty** سيادة المستهلك  
souveraineté du consommateur  
(أو نقول: سلطة المستهلك وهي التي تقرر بواسطة الطلب نوع الإنتاج المرغوب فيه، وهذا هو المفروض ولكن، الإشهار المظلل يبرف الطلب ويوجه لمصلحة المستهلكين، ويلغى حاجات ويخلق حاجات)
- 315 **consumerism** حماية المستهلك  
consommatisme
- 316 **consumer's goods; consumption goods** سلع استهلاكية  
bien de consommation
- 317 **consumer's preference** تفضيل المستهلكين  
préférence des consommateurs  
(خير المستهلكين الذي بواسطته يمارسون سلطتهم في اختيار سلعة دون أخرى على أساس عقلائي)
- 318 **consumer's surplus** فائض المستهلك  
surplus du consommateur  
(يتكون هذا الفائض عندما يكون السعر الذي دفعه المستهلك أقل من السعر الذي يقبل أن يدفعه)
- 319 **consumption** استهلاك  
consommation  
(استعمال السلع لإشباع الحاجات)
- 320 **consumption bundle** سلة الاستهلاك  
panier de consommation
- 321 **consumption line** خط الاستهلاك  
ligne de consommation  
(رسم يبين إمكانيات الاختيار لشخص في استهلاك سلعتين تحت إنفاق معين)
- 322 **consumption needs** احتياجات الاستهلاك  
besoins de consommation
- 323 **consumption-possibility line** خط الاستهلاك الممكن  
ligne de consommation possible  
(خط يوضح جميع إمكانيات الاختيار بين السلع أمام مقدار معين من الدخل)
- 324 **contract-curve** منحنى التعاقد  
courbe de contrat
- 325 **conversion price** ثمن الاستبدال  
prix de conversion
- 326 **convertibility** قابلية التحويل  
convertibilité  
(قابلية الاستبدال لعملة ما بنمات تصرف بالعملة الأخرى)
- 327 **convertible currency** عملة قابلة للتحويل  
monnaie convertible  
(عملة استبدالية)
- 328 **cooperation** تعاون  
coopération

329	<b>cooperative ownership</b> propriété coopérative	ملكية تعاونية	339	<b>cost of living</b> coût de la vie	تكلفة المعيشة
330	<b>core of economy</b> noyau de l'économie	نواة الاقتصاد	340	<b>cost of living index</b> indice du coût de la vie	رقم (الـ) القياسي لتكلفة المعيشة
331	<b>corporate profits</b> profits de sociétés	أرباح الشركات		(مستدلات تكاليف المعيشة تتخذ أسعار التجزئة أساسا لقياسها)	
332	<b>correction factor</b> facteur correctif (معامل تصحيحي)	معامل تصحيح	341	<b>cost of production</b> coût de production (بمجموع النفقات اللازمة لإنتاج سلعة أو خدمة)	تكلفة الإنتاج
333	<b>correlation table</b> table de corrélation (جدول يوضح توزيع وحدات معينة حسب فئات متغيرة ويسمى "التوزيع التكراري المزدوج")	جدول الترابط	342	<b>cost recovery rate</b> seuil de rentabilité (يقصد به المعدل الذي يتم به استرجاع قيمة تكلفة الاستثمار)	معدل استرداد التكلفة
334	<b>correlogram</b> corrélogramme	رسم ترابطي	343	<b>cost-push inflation</b> inflation par les coûts	تضخم بسبب التكاليف
335	<b>cost</b> coût	تكلفة	344	<b>costs overrun</b> dépassement des coûts	تجاوز التكلفة المقدرة
336	<b>cost curves</b> courbes de coût	منحنيات التكلفة	345	<b>cottage industry</b> industrie familiale; industrie à domicile	صناعة منزلية
337	<b>cost effectiveness analysis</b> analyse coût-efficacité	تحليل التكلفة والفاعلية	346	<b>counterfeit money</b> fausse monnaie	نقود مزيفة
338	<b>cost of holding currency</b> coût de la monnaie	تكلفة حيازة النقود			

- 347 **countervailing duties** رسوم توازنية معوضة  
droits compensatoires  
(رسوم جمركية تفرض على السلع المستوردة لتعويض  
الارتفاع في تكاليف الإنتاج في البلد المستورد بالمقارنة مع  
البلد المصدر)
- 348 **country planning** استثمار وطني  
aménagement du territoire
- 349 **craft guild corporation** نقابة مهنية  
corps de métier
- 350 **crafts** صناعة يدوية  
artisanat
- 351 **craftsman** حرفي  
artisan
- 352 **crash** انهيار  
krach  
(سوق الأوراق المالية "انهيار مستوى العملات في  
المصافق، واستعملت الكلمة على الخصوص للتعبير عن  
أزمة 1929)
- 353 **crawling peg system** نظام الصرافة المتحرك،  
régime des parités mobiles نظام الصرف المتحرك  
(صرف مرن يسمح بتغير بسيط في سعر الصرف من  
مرحلة إلى أخرى)
- 354 **credit inflation** تضخم الائتمان  
inflation de crédit  
(تدفق القروض المصرفية يؤدي إلى تضخم الكتلة النقدية ثم  
ارتفاع الطلب)
- 355 **credit money** نقود ائتمانية  
monnaie scripturale
- 356 **credit restriction policy; credit lightening policy** سياسة تضيق الائتمان  
politique de resserrement du crédit  
(سياسة تؤدي إلى الحد من الاقتراض وهي سياسة  
الاستقراض المحدود تستعمل لمعالجة التضخم)
- 357 **criterion** معيار  
critère
- 358 **crop rotation** تعاقب دوري للزروع،  
assolement تناوب زراعي
- 359 **cropping intensity** كثافة الاستغلال  
intensité des cultures الزراعي  
(يعبر عنها بـ "التوسع العمودي" وتمثل في إدخال  
التقنيات في نفس الرقعة الزراعية، عكس "التوسع الأفقي"  
المتمثل في توسيع الرقعة فقط)
- 360 **cross elasticity of demand** مرونة الطلب المتقاطعة  
élasticité croisée de la demande  
(الأثر الذي يحدثه سعر البضاعة على الكمية المطلوبة من  
بضاعة أخرى)

361	<b>cross section analysis</b> analyse en coupe transversale	تحليل مقطعي	369	<b>customs duty</b> droits de douane	رسوم جمركية، مكوس جمركية
362	<b>crude</b> brut	خام (ما لم يُنضَع بعد لعمل الإنسان)			(وقد ورد في تفسير المكس أنه: دراهم كانت تؤخذ من بالعي السلع في الأسواق، وأنه "غلب فيما يأخذه أعران السلطان عند البيع والشراء")
363	<b>currency</b> devise	عملة	370	<b>customs tariff</b> tarif douanier	تعرفة جمركية
364	<b>currency circulation</b> circulation de la monnaie	تداول العملة	371	<b>cut-throat competition</b> concurrence difficile; concurrence destructive	منافسة حائقة، منافسة ضارية
365	<b>current balance of payments</b> balance des paiements courants	ميزان المدفوعات الجارية (يشمل العمليات حول التجارة والخدمات الخارجية والسياحة والعمليات الحكومية في الخارج والتحويلات المختلفة سلبا وإيجابا)	372	<b>cyclical disequilibrium</b> déséquilibre cyclique	الاحتلال دوري (احتلال يتعاقب بعد عدد من السنين نتيجة تعاقب فترات الرواج والكساد في الدورة الاقتصادية)
366	<b>current operations</b> opérations courantes	عمليات جارية	373	<b>cyclical downturn</b> phase cyclique descendante	تراجع دوري، انكماش دوري (فترة تعاقب الأكساد أو فترة الكساد)
367	<b>custom agreement</b> accord douanier	اتفاق جمركي	374	<b>cyclical unemployment</b> chômage cyclique	بطالة دورية
368	<b>custom union</b> union douanière	اتحاد جمركي (تنظيم يشمل دولتين أو أكثر تفعل منها منطقة جمركية واحدة)	375	<b>cyclical variations</b> variations cycliques	تغيرات دورية

# D

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <p>376 <b>damages</b><br/>dommages</p> <p>377 <b>data processing</b><br/>traitement des données</p> <p>378 <b>dead money</b><br/>capital inactif</p> <p>379 <b>death rate</b><br/>taux de mortalité</p> <p>380 <b>debt rescheduling</b><br/>révision de l'échéancier de la dette</p> | <p>نحوساتر</p> <p>معالجة البيانات، معالجة المعطيات</p> <p>( تصنيفها حسب قواعد معينة لاستعمالها في الدراسة والتحليل )</p> <p>مال بائر</p> <p>معدل الوفيات</p> <p>إعادة جدولة الديون</p> <p>( تعيم استحقاقية الدين، يتم بتغيير آجال الاستحقاق )</p> | <p>381 <b>debt conversion</b><br/>conversion de la dette</p> <p>382 <b>debt ratio</b><br/>ratio de la dette</p> <p>383 <b>debt -servicing capacity</b><br/>aptitude à assurer le service de la dette</p> <p>384 <b>debt-service ratio</b><br/>ratio du service de la dette</p> <p>385 <b>decasualization</b><br/>régularisation du travail; élimination du travail temporaire</p> | <p>استبدال الدين</p> <p>( استبدال دين قديم بدين جديد على أسس مغايرة )</p> <p>نسبة المديونية</p> <p>قدرة على خدمة الدين</p> <p>( القدرة على استيفاء الدين وفوائده )</p> <p>معامل خدمة الدين</p> <p>( معامل استيفائية الدين أو معامل استيفاء الفوائد )</p> <p>إلغاء التشغيل العارض</p> |
|--|---|---|--|

- 386 **deceleration of growth** تباطؤ النمو  
ralentissement de la croissance
- 387 **decentralised decision-making** لا مركزية القرار  
prise de décision décentralisée  
(بت أو قرار غير مركزي صادر عن سلطة محلية)
- 388 **decentralization** لا مركزية  
décentralisation
- 389 **decision criteria** معايير البت  
critères de décision  
(القواعد التي يقوم عليها القرار)
- 390 **decreasing return; diminishing return** مردود متناقص  
rendement décroissant  
(مرحلة من مراحل المردودية: يرتفع فيها الإنتاج بنسبة أدنى من ارتفاع عوامله)
- 391 **deductive method** منهج استنباطي  
méthode déductive  
(أسلوب للبحث ينطلق من بديهيات و فرضيات تؤدي إلى استنتاجات منطقية ثم صياغة قانون أو نتيجة)
- 392 **defacto population** عدد (ال...) الفعلي للسكان  
population effective
- 393 **default on payment** منطل  
défaut de paiement
- 394 **default risks** مخاطر المطل  
risques de défaillance  
(مخاطر التقصير في أداء الدين)
- 395 **deficiency** نقص، نقص  
Insuffisance; manque
- 396 **deficit financing** تمويل بالمعجز  
financement par déficit budgétaire  
(إحداث عجز مقصود في الميزانية لتمويله بالافتراضات وسك العملة وما إليها)
- 397 **deficit spending** إنفاق بالمعجز  
dépense par déficit
- 398 **definitional equations** معادلات تعريفية،  
تبادل التعاريف،  
معادلة التعاريف  
équations de définition  
(تعاريف متطابقة أو متعادلة)
- 399 **deflation** تقلص، انكماش  
déflation  
(بنشأ ذلك عن انخفاض حجم الإنفاق النقدي، ونقصه أعراض منها: انخفاض مستوى الأسعار ومستوى الاستخدام، والدخل القومي...)
- 400 **deflationary gap** فجوة انكماشية  
écart déflationniste  
(فجوة تقلصية تحتاج إلى استثمار إضافي لتحقيق العمالة الكاملة)

- 401 **deflator** معامل تصحيح  
déflateur
- 402 **demand** طلب  
demande
- 403 **demand curve** منحنى الطلب  
courbe de demande  
(خط يوضح المقادير المطلوبة تبعاً لتغيرات السعر)
- 404 **demand deposits** ودائع تحت الطلب  
dépôts à vue  
(ودائع للاطلاع)
- 405 **demand for money** طلب (الـ...) على النقود  
demande de la monnaie  
(يكون يقصد الاحتفاظ بالنقود)
- 406 **demand function** دالة الطلب  
fonction de la demande  
(دالة تبين العلاقة القائمة بين الطلب والدخل أو بين الطلب والسعر وغيرهما)
- 407 **demand inflation; demand pull** تضخم ناتج عن الطلب  
inflation due à (ou par) la demande  
(ناتج أساساً عن ارتفاع الطلب على العرض)
- 408 **demand schedule** جدول الطلب  
tableau de la demande
- 409 **demographic pattern** نمط تسكاني  
modèle démographique  
(نمو تسكاني يتميز ببنية نمو خاصة وبهرم تسكاني معين)
- 410 **demographic pressure** ضغط سكاني، ضغط تسكاني  
pression démographique
- 411 **demography** علم السكان  
démographie  
(علم السكان النظري: علم يُعنى بكيفية نشوء وتناسل وتركيب وتوزيع المجتمعات السكانية البشرية)
- 412 **demonetization** إلغاء الصفة النقدية  
démonétisation  
(إلغاء الوظيفة النقدية عن الذهب أو الفضة أو أي أداة أخرى كانت تستعمل كنقد)
- 413 **demonstration effect** أثر التقليد التباخري  
effet de démonstration; effet d'imitation; effet de d'émulation
- 414 **denationalization** إلغاء التأميم  
dénationalisation
- 415 **dependence bonds** روابط التبعية  
liens de dépendance
- 416 **dependence effect** أثر التبعية  
effet de dépendance  
(تزايد الحاجات في مجتمع الرفاهية، تبعاً للطريقة التي يتم بها إشباعها)
- 417 **dependence indicators** مؤشرات التبعية  
indices de dépendance  
(قراءات على عدم الاستقلال ولها تجليات اجتماعية وثقافية واقتصادية وتقنية...)



- 418 **dependency economics** اقتصاديات التبعية  
économies de la dépendance  
(يتوقف اقتصاد دولة ما على اقتصاد دولة أخرى و يرتبط معه ارتباطاً لا يمكن الانفكاك عنه بحيث يصبح مكملاً له)
- 419 **depletion** استنزاف  
épuiement
- 420 **depopulation** تناقص السكان  
dépeuplement
- 421 **depressed market** سوق كاسدة  
marché déprimé  
(سوق في حالة ركود)
- 422 **depression** ركود، انخراط  
dépression
- 423 **de-regulation of prices** تحرير الأسعار، إطلاق الأسعار  
libération des prix  
(رفع الرقابة والقيود الإدارية عن الأسعار)
- 424 **derived demand** طلب مشتق  
demande dérivée  
(عندما يصبح طلب عنصر ما نتيجة طلب عنصر آخر)
- 425 **derived product** منتج مشتق  
produit dérivé
- 426 **derived value** قيمة مشتقة  
valeur dérivée
- 427 **desallorism; developmentism** تنمية، تطويرية  
désallorisme; développementisme  
(منهج إيماني يسعى في إحداث مظاهر التطور في كل مجال)
- 428 **descriptive economics** الاقتصاد وصفي  
économie descriptive  
(دراسة أولية للاقتصاد تتناول الوظائف الأساسية للعناصر الاقتصادية)
- 429 **desired capital stock** مستوى (الـ) المطلوب من رأس المال  
stock désiré du capital
- 430 **destabilisers** عوامل الاضطراب الاقتصادي  
déstabilisateurs
- 431 **deterioration** تدهور  
dégradation; détérioration
- 432 **determinism** حتمية  
déterminisme
- 433 **devaluation of money** تخفيض العملة  
dévaluation de la monnaie  
(يكون هذا التخفيض تجاه العيار الذهبي الذي تساويه أو تجاه العملات الأخرى وأحياناً تجاه سائر البضائع ويعني ذلك انخفاض القوة الشرائية للعملة)

- 434 **developing countries** بلدان متنامية  
pays en voie de développement  
( بلدان نامية، قليلة النمو، غير مستكملة النمو، ناهضة،  
سائرة في طريق النمو )
- 435 **development requirements** متطلبات التنمية  
exigences du développement
- 436 **deviation from par** انحراف عن سعر  
écart avec la partie التعادل  
( سعر التعادل هو المتوسط الحسابي للأسعار ويكون  
الانحراف صغورا أو هبوطا عن هذا المتوسط )
- 437 **diagram** رسم بياني  
diagramme
- 438 **dialectic** جدلية  
dialectique
- 439 **dichotomous classification** تصنيف ثنائي  
classification dichotomique  
( تصنيف ازدواجي أو مزدوج )
- 440 **dichotomy** تقسيم ثنائي  
dichotomie  
( بين التدفقات السلعية والتدفقات النقدية )
- 441 **differential fertility** خصوبة تفاضلية  
fertilité différentielle  
( تتيج عن المقارنة بين خصوبة الفئات المختلفة من السكان  
أو بين بلد وآخر )
- 442 **differential income** دخل تفاضلي  
revenu différentiel
- 443 **differential rent** ريع تفاضلي  
rente différentielle
- 444 **differentiation of products** تمييز المنتجات  
différentiation de produits
- 445 **direct farming** استغلال زراعي مباشر  
faire-valoir direct  
( يكون بواسطة الملاكين أنفسهم )
- 446 **direct investment** استثمارات مباشرة في  
investissement direct الخارج
- 447 **dirty floating (of a currency)** تعويم ناقص للعملة  
flottaison impure; flottement  
impur d'une monnaie  
( ينتج عن تدويل جزئي للدولة بقصد التأثير على العرض  
والطلب المحددين لقيمة العملة )
- 448 **disbursement** إنفاقات، مسحوبات  
débours; déboursements;  
décaissements
- 449 **discordance** تنافر، كشاز  
discordance
- 450 **discounted cash-flow method** طريقة القيمة الحالية  
méthode de cash-flow لصافي الإيراد النقدي  
( حساب القيمة الحالية لإيرادات نقدية مقبلة )

- 451 **discounted net benefit ratio** معدل الربح الصافي  
ratio bénéfice net actualisée المُنقَّص
- 452 **discounted value** قيمة مخففة  
valeur actualisée
- 453 **discriminating monopoly** احتكار تمييزي  
monopole discriminatoire
- 454 **discriminating tariff** تعرف تمييزية  
tarif préférentiel; tarif discriminatoire
- 455 **diseconomy** إهدار  
déséconomie  
(وفورات سلبية، بحساب الآثار السلبية للنمو الصناعي أثناء حساب الاستثمار)
- 456 **disequilibrium factor** عامل مُخل  
facteur de déséquilibre; facteur déséquilibrant  
(عامل اختلال أو بسبب الاختلال في التوازن بحيث تنجم بعض العناصر إلى الإخلال به)
- 457 **disequilibrium of balance of payments** اختلال ميزان المدفوعات  
déséquilibre de la balance des paiements
- 458 **disguised unemployment** بطالة مقنعة  
chômage déguisé  
(بطالة مستترة تتمثل في قيام العمال بأعمال تقل عن قدراتهم فتتخفص الإنتاجية المحدية للعمل)
- 459 **dishoarding** إنفاق المكتر، إلغاء الاكتاز  
déthésaurisation  
(إنفاق ما كان مكتوزاً، ويعبر عنها بإلغاء الاكتاز)
- 460 **disinflation** امتصاص التضخم  
désinflation  
(إزالة التضخم بعدة وسائل منها رفع الفوائد لتشجيع الادخار)
- 461 **disparity of prices** تفاوت الأسعار  
disparité des prix (écart entre les prix agricoles et les prix industriels)  
(بين الأسعار الزراعية والأسعار الصناعية)
- 462 **disposable income; disposal income** دخل (الـ) المتاح  
revenu disponible
- 463 **dissaving** إنفاق المُدخَّر، ادخار عكسي  
désépargne  
(إنفاقاً لما سبق أن ادخر، إنفاق الادخار أو استهلاك المدخرات)
- 464 **distorted prices** أثمان مخرَّلة  
prix faussés
- 465 **distortion** اعوجاج  
distorsion; déformation d'une structure

- 466 **distributional effects** آثار توزيعية  
effets distributifs  
(انعكاسات التوزيع، العواقب الناتجة عن التوزيع، وهي مباشرة أو غير مباشرة، اجتماعية واقتصادية)
- 467 **distributional effects of inflation** آثار (ال...) العوزمية للتضخم  
effets distributifs de l'inflation
- 468 **distributive equity** عدالة العوزم  
justice distributive
- 469 **disutility** عدم المنفعة، مَقْصَرَة  
désutilité  
(مضرة ناتجة عن الزيادة في الإشباع)
- 470 **diversification** تنوع  
diversification
- 471 **diversified economy** اقتصاد متنوع  
économie diversifiée  
(القطاعات)
- 472 **division of labour** تقسيم العمل  
division du travail  
(هناك تقسيم اجتماعي للعمل يتم على الصعيد الوطني، وهناك تقسيم تقني للعمل يتم داخل المؤسسات الإنتاجية)
- 473 **domestic economy** اقتصاد محلي  
économie intérieure
- 474 **dominant economy** اقتصاد مُسيطر  
économie dominante
- 475 **domination** هيمنة، مَهيمنة  
domination
- 476 **double coincidence of wants** توافق مزدوج في الرغبات  
double coïncidence des besoins
- 477 **downstream operations** عمليات أمامية  
opérations à l'aval  
(عمليات متوالية في السلسلة الإنتاجية)
- 478 **downswing; downturn** مرحلة المحدار، طور انكماش  
phase descendante  
(في الدورة الاقتصادية)
- 479 **drawback** رد الرسوم الجمركية  
remboursement de droit d'importation; drawback
- 480 **dry farming** زراعة المناطق الجافة  
culture sèche
- 481 **dual control system** نظام المراقبة الثنائية  
système de double contrôle
- 482 **dual economy** اقتصاد ثنائي  
économie dualiste  
(ينقسم الاقتصاد الوطني في بعض البلدان الناهضة إلى قطاع عصري وقطاع تقليدي لا توجد تدفقات بينهما)

- 483 **dualism** ثنائية (ال...) dualisme  
(أو الازدواجية وأحيانا: التعددية، في أنماط الإنتاج كالنمط  
العصري الرأسمالي والنمط التقليدي)
- 484 **dumping** إغراق dumping  
(تصدير السلع إلى السوق الدولية بأسعار تقل عن متوسط  
التكلفة. وتكون الأسعار حينئذ إغراقية)
- 485 **dumping price** سعر الإغراق prix de dumping
- 486 **duopoly** احتكار البيع الثاني duopole  
(يؤدي إلى منافسة غير كاملة من جانب العرض نظرا  
لاقتصاره على بائعين اثنين فقط)
- 487 **duopsony** احتكار الشراء الثاني duopsone  
(تكون المنافسة غير كاملة من جانب الطلب، نظرا  
لاقتصاره على مشتريين فقط)
- 488 **durable goods** سلع مُعمّرة biens durables  
(سلع ذات استعمال متكرر)
- 489 **dynamic analysis** تحليل حركي analyse dynamique  
(يعتمد على عدة متغيرات من بينها الزمن وهو عكس  
التحليل السكوني)
- 490 **dynamic function of money** وظيفة (ال...) الحركية للنقد  
fonction dynamique de la monnaie  
(بمقتضاها لم تعد النقود مجرد وسيلة للتبادل، بل وسيلة  
فعالة من وسائل السياسة الاقتصادية للتحكم في الحياة  
الاقتصادية ككل)
- 491 **dynamics** حركية، حراكية dynamique  
(تأثيرات تتوالد من عمليات متفاعلة ناتجة عن عناصر  
متداخلة بعضها في بعض تدل على حالة ديمومة الحركة  
وتولدها)

# E

- |     |   |                      |     |  |                 |
|-----|---|----------------------|-----|--|-----------------|
| 492 | <b>earning capacity</b><br>capacité bénéficiaire;<br>rentabilité d'une entreprise   | قدرة على الكسب       | 497 | <b>econometrics</b><br>économétrie   | التصاد لياسي    |
| 493 | <b>earnings</b><br>gains; recettes  | مكاسب                | 498 | <b>economic factor</b><br>facteur économique   | عامل التصادي    |
| 494 | <b>easy money policy</b><br>politique de facilité de crédit<br>(سياسة نقدية متفتحة ومتساهلة الائتمان نظرا للتوسع في عرض النقود) | سياسة تيسير الائتمان | 499 | <b>economic impact</b><br>impact économique; effet économique  | تأثير التصادي   |
| 495 | <b>easy terms</b><br>conditions favorables<br>(مواتية، ملائمة، مناسبة...)   | شروط ميسرة           | 500 | <b>economic law</b><br>loi économique<br>(علاقة ثابتة تتكرر باستمرار فتشكل قانونا تنتج عنه آثار لازمة) | قانون التصادي   |
| 496 | <b>econometric model</b><br>modèle économétrique  | نموذج التصاد لياسي   | 501 | <b>economic accounting</b><br>comptabilité économique  | محاسبة اقتصادية |

502	<b>economic activity</b> activité économique	نشاط اقتصادي، فعالية الاقتصادية	510	<b>economic development</b> développement économique	تطور اقتصادي
503	<b>economic backward area</b> pays à économie arriérée	بلدان الاقتصاد المتخلف، مناطق الاقتصاد المتخلف	511	<b>economic doctrine</b> doctrine économique	مذهب اقتصادي
504	<b>economic backwardness</b> retard économique; arriération économique	تخلف اقتصادي	512	<b>economic dominance</b> domination économique	سيطرة اقتصادية
505	<b>economic budget</b> budget économique	ميزانية الاقتصادية (توازن وتعادل في طرفي الميزانية: الإيرادات والنفقات)	513	<b>economic dualism</b> dualisme économique	ثنائية اقتصادية
506	<b>economic concentration</b> concentration économique	تركيز اقتصادي	514	<b>economic dynamic</b> dynamique économique	حركية اقتصادية
507	<b>economic conflict</b> conflit économique	نزاع اقتصادي	515	<b>economic efficiency</b> efficacité économique	فاعلية اقتصادية
508	<b>economic dependence</b> dépendance économique	تبعية اقتصادية	516	<b>economic equilibrium</b> équilibre économique	توازن اقتصادي (تعادل العناصر المتعارضة في نفوذها فلا يظني عنصر على آخر بحيث ينشأ تفوق كلي)
509	<b>economic determinism</b> déterminisme économique	حتمية اقتصادية (نظرية تفيد أن تاريخ التطور محكوم بقوانين اقتصادية تعمل بصورة حتمية)	517	<b>economic flows</b> flux économiques	تدفقات اقتصادية
			518	<b>economic forecasting</b> prévision économique	تنبؤ اقتصادي (تقدير الحالة التي يكون عليها الاقتصاد في المستقبل اعتمادا على المعطيات الحاضرة)

- 519 **economic framework** إطار اقتصادي، نطاق اقتصادي  
cadre économique
- 520 **economic growth** نمو اقتصادي  
croissance économique  
(تزايد المجاميع الاقتصادية كالدخل القومي، والناتج القومي، والأجور وما إليها)
- 521 **economic imperialism** تسلطية اقتصادية  
impérialisme économique  
(استحواذية اقتصادية: عندما تمارس قوى أجنبية نفوذها لاستغلال خيرات بلدان أخرى لمصلحتها تؤدي إلى استعمار اقتصادي أو استيطاني أو سياسي)
- 522 **economic indicators** مؤشرات اقتصادية  
indicateurs économiques  
(مستدللات يسترشد بها لتقوم الحالة بالأرقام القياسية وغيرها)
- 523 **economic maturity** نضج اقتصادي  
maturité économique  
(عندما يقترب البلد من استغلال موارده بصورة عقلانية مستمرة)
- 524 **economic method** منهج اقتصادي  
méthode économique
- 525 **economic nationalism** قومية اقتصادية  
nationalisme économique  
(اتجاه يسعى إلى إشباع حاجات الدولة بالاعتماد على مواردها ويكون من عواقبه: الاستكفاء)
- 526 **economic order** نظام اقتصادي  
ordre économique; système économique
- 527 **economic outlook** آفاق اقتصادية  
perspectives économiques
- 528 **economic planning** تخطيط اقتصادي  
planification économique
- 529 **economic policy** سياسة اقتصادية  
politique économique
- 530 **economic profit** ربح اقتصادي  
profit économique
- 531 **economic projection** إسقاط اقتصادي  
projection économique  
(تقدير قيم مستقبلية انطلاقاً من نفس القيم الحالية)
- 532 **economic prospect** منظور اقتصادي  
perspective économique
- 533 **economic rationalization** ترشيد اقتصادي، عقلنة اقتصادية  
rationalisation économique
- 534 **economic recovery** انعاش اقتصادي  
redressement économique
- 535 **economic rent** ربح اقتصادي  
rente économique
- 536 **economic sanctions** عقوبات اقتصادية  
sanctions économiques



537	<b>economic setting</b> contexte économique	سياق اقتصادي	548	<b>economic union</b> union économique	اتحاد اقتصادي
538	<b>economic space</b> espace économique	مجال اقتصادي	549	<b>economic weapon</b> arme (l'..) économique	سلاح اقتصادي
539	<b>economic stagnation</b> stagnation économique	ركود اقتصادي	550	<b>economic welfare</b> bien être économique	رفاهة اقتصادية
540	<b>economic structure</b> structure économique	بنية اقتصادية	551	<b>economics</b> économie (l'...); science (la...) économique ( علم يدرس الحاجات المتعددة المتنامية والوسائل النادرة المحدودة وكيفية التوفيق بينهما )	الاقتصاد، علم الاقتصاد
541	<b>economic surplus</b> surplus économique	فائض اقتصادي	552	<b>economics of large scale</b> économies de "production en grand"	والمزروعات الحجم الكبير
542	<b>economic system</b> système économique	نسق اقتصادي	553	<b>economics of location</b> économies de localisation	الاقتصاديات الموقع
543	<b>economic test</b> test économique	اختبار اقتصادي	554	<b>economics of welfare</b> économies du bien être	الاقتصاديات الرفاهة
544	<b>economic theory</b> théorie économique	نظرية اقتصادية	555	<b>economism</b> économisme ( الاقتصادية التي تفسر كل شيء بالعوامل الاقتصادية )	اقتصادانية
545	<b>economic thought</b> pensée économique	فكر اقتصادي	556	<b>economy</b> économie (d'un pays) ( مجموع الثروات وكيفية إنتاجها وتبادلها واستهلاكها في بلد ما )	اقتصاد
546	<b>economic transition</b> transition économique	انتقال اقتصادي			
547	<b>economic trend</b> tendance économique	منحنى اقتصادي، اتجاه اقتصادي			

- |     |  |                 |     |  |  |
|-----|--|-----------------|-----|--|--|
| 557 | <b>eco-system</b><br>écosystème  | نظام بيئي       | 567 | <b>elasticity of demand</b><br>élasticité de la demande  | مرونة الطلب<br>(تجاوب الطلب مع التغيرات الطارئة على السعر) |
| 558 | <b>Edgeworth box</b><br>boîte d'Edgeworth  | صندوق "إدجورث"  | 568 | <b>elasticity of income</b><br>élasticité du revenu  | مرونة الدخل  |
| 559 | <b>effective demand</b><br>demande effective<br>(طلب مدعوم بقدرة شرائية)             | طلب فعلي        | 569 | <b>elasticity of substitution</b><br>élasticité de substitution<br>(مدى إمكانية إحلال سلعة محل أخرى أو عنصر محل آخر) | مرونة الإحلال  |
| 560 | <b>effective protection</b><br>protection effective                                  | حماية فعلية     | 570 | <b>elasticity of supply</b><br>élasticité de l'offre<br>(تجاوبه مع تغير الأسعار)                                     | مرونة العرض  |
| 561 | <b>efficiency calculus</b><br>calcul d'efficience                                    | حساب الفاعلية   | 571 | <b>embodied technological progress</b><br>progrès technologique incorporé  | تقدم تقني كامن   |
| 562 | <b>efficiency criteria</b><br>critères d'efficacité; critères d'efficience           | معايير الفاعلية | 572 | <b>emission; issuing</b><br>émission (de la monnaie) (de la monnaie)<br>(النقد)                                      | إصدار  |
| 563 | <b>efficient demand</b><br>demande efficiente  | طلب فعال        | 573 | <b>empirical study</b><br>étude empirique  | دراسة تجريبية  |
| 564 | <b>efficient allocation</b><br>allocation efficace                                   | تخصيص فعال      | 574 | <b>employment</b><br>emploi<br>(تشغيل اليد العاملة، و يقصد به استخدام الموارد الأخرى)                                | تشغيل، استخدام   |
| 565 | <b>egalitarianism</b><br>égalitarisme  | تعادلية         |     |  |  |
| 566 | <b>elasticity</b><br>élasticité<br>(نسبة تغير عنصر ما مقسومة على نسبة تغير عنصر آخر) | مرونة           |     |  |  |

- 575 **employment multiplier** مضاعف التشغيل،  
multiplicateur de l'emploi مضاعف الاستخدام
- 576 **employment policy** سياسة التشغيل، سياسة  
politique d'emploi الاستخدام
- 577 **employment rate** نسبة التشغيل، نسبة  
taux d'emploi الاستخدام  
(نسبة العمال العاملين أو باقي السكان)
- 578 **employment function** دالة التشغيل، دالة  
fonction de l'emploi الاستخدام  
(علاقة رياضية بين الطلب الفعال مقدرا بوحدات الأجر وحجم الاستخدام)
- 579 **end-product** منتج نهائي  
produit final
- 580 **end-use** استعمال نهائي  
utilisation finale
- 581 **enterprise** مؤسسة  
entreprise  
(تنظيم إنتاجي أو تجاري يسعى إلى الربح)
- 582 **environment spillovers** انعكاسات بيئية  
retombées environnementales
- 583 **equal sacrifice theory** نظرية تساوي التضحيات  
théorie de l'égalisation des sacrifices entre contribuables
- 584 **equality of taxation** تعادل جبائي، تساوي ضريبي  
égalité de l'imposition  
(وجوب تناسب الضريبة مع الدخل)
- 585 **equalization fund** صندوق الموازنة  
caisse de péréquation  
(يرفع أثمان بعض البضائع لتمويل انخفاض أثمان بضائع أخرى وهو من أدوات السياسة الاقتصادية)
- 586 **equal-utility lines** منحنيات المنفعة المتساوية  
lignes d'utilité équivalente  
(تعبّر عن مستويات متعادلة للمنفعة)
- 587 **equation of exchange** معادلة التبادل  
équation de l'échange
- 588 **equi-distribution of income** تساوي توزيع الدخل، تعادل توزيع الدخل  
équité-répartition de revenu
- 589 **equilibrium of international payments** توازن المدفوعات الدولية  
équilibre de la balance des paiements  
(عندما يتساوى الجانب الدائن مع الجانب المدين في المدفوعات الدولية)

590	<b>equilibrium price</b> prix d'équilibre	سعر التوازن	600	<b>ex-ante analysis</b> analyse ex-ante	تحليل توقعي
	(ينشأ عند تساوي العرض والطلب)				
591	<b>equilibrium quantity</b> quantité d'équilibre	كمية التوازن	601	<b>excess capacity</b> capacité excédentaire	كفاءة مفرطة، قدرة فائضة
	(مقدار البضائع المباعة والمشتراة في سوق متوازنة)				
592	<b>equivalent variation</b> variation équivalente	تغير معادل	602	<b>excess cash reserves</b> réserves monétaires excédentaires	محفوظ (ال...) نقدي فائض، احتياطي نقدي فائض
593	<b>erosion of purchasing power</b> érosion du pouvoir d'achat; dégradation du pouvoir d'achat	تدهور القدرة الشرائية	603	<b>excess demand</b> demande excédentaire	طلب فائض
				(عندما تزيد الكمية التي يريد المشترون اقتناؤها على الكمية التي يريد البائعون تسليمها)	
594	<b>escapable cost</b> coût évitable	تكلفة يمكن تلادبها	604	<b>excess reserve</b> réserve excédentaire	احتياطي فائض
95	<b>establishment</b> établissement	مؤسسة	605	<b>excess reserves trap</b> trappe des réserves excédentaires	فخ الاحتياطي الفائض
596	<b>estate duty</b> droits de succession	رسوم الحركة	606	<b>excess supply</b> offre excédentaire	عرض فائض
597	<b>estimated prices</b> prix estimés	الثمان مقترنة		(عندما تزيد الكمية التي يريد البائعون بيعها على الكمية التي يريد المشترون شراؤها)	
598	<b>estimation</b> appréciation	تأمين	607	<b>exchange</b> change	صرف
599	<b>ex-ante</b> ex-ante	قيمة متوقعة		(تعامل في أوراق مالية ونقدية)	

608	<b>exchange at discount rate; exchange at premium</b> change au dessous du pair	صرف دون التعادل	617	<b>exchange restrictions</b> restrictions des changes	قيود الصرف
609	<b>exchange at par</b> change au pair	صرف متكافئ، صرف بالتعادل	618	<b>exchange value</b> valeur d'échange	قيمة تبادلية
610	<b>exchange control</b> contrôle des changes	رقابة على الصرف	619	<b>excise taxes</b> droits de consommation; taxe(à, sur ) la consommation (ضريبة على الاستهلاك)	رسوم استهلاك
611	<b>exchange control regulations</b> réglementations des changes	أنظمة الرقابة على الصرف	620	<b>exclusive economic zone</b> zone économique exclusive	منطقة اقتصادية خالصة
612	<b>exchange equalization fund</b> fonds d'égalisation des changes	صندوق معادلة أسعار الصرف	621	<b>exemption</b> exonération; exemption	إعفاء
613	<b>exchange opportunity</b> opportunité d'échange	فرصة التبادل	622	<b>exhaustable resources</b> ressources épuisables	موارد استنفادية
614	<b>exchange parity</b> parité du change (تكافؤ أسعار الصرف)	تعادل الصرف	623	<b>exogenous changes</b> changements exogènes (تغيرات خارجية عن العوامل الاقتصادية)	تغيرات خارجية
615	<b>exchange pegging</b> stabilisation du change (توطيد أسعار الصرف)	تثبيت الصرف	624	<b>exogenous factor</b> facteur exogène (مثل ارتفاع أسعار الاستيراد)	عامل خارجي
616	<b>exchange rate adjustment</b> ajustement des taux de change	تعديل أسعار الصرف، ضبط معدلات الصرف	625	<b>exogenous variable</b> variable exogène	متغير خارجي
			626	<b>expansion path</b> sentier d'expansion	مسار التوسع

627	<b>expenses</b> dépenses	نفقات	637	<b>ex-post investment</b> investissement ex-post	استثمار محقق
628	<b>exploratory survey</b> enquête pilote	مسح استطلاعي	638	<b>ex-post saving</b> épargne ex-post	ادخار محقق
629	<b>exponential growth</b> croissance exponentielle	نمو أسي	639	<b>external economies</b> économies externes	ولورات خارجية
	( حينما تنمو المتغيرات بوتيرة ثابتة )		640	<b>external effects; externalities</b> effets externes; externalités (externalités)	تأثيرات خارجية، آثار خارجية
630	<b>export ban</b> blocage des exportations	حظر التصدير	641	<b>extrapolation</b> extrapolation	استقراء، استكناه
631	<b>export goods</b> biens d'exportation	سلع تصديرية		( استشراف المستقبل باستحضار الماضي )	
632	<b>export industry</b> industrie d'exportation	صناعة التصدير			
633	<b>export proceeds</b> recettes d'exportation	حصيلة الصادرات			
	( التيار المالي المقابل للتيار السلعي )				
634	<b>export subsidy</b> prime à l'exportation	إعانة التصدير			
	( منح تعطىها الدولة للمصدرين لمنافسة السلع الأجنبية في الخارج )				
635	<b>export surplus</b> excédent d'exportation; surplus d'exportation	فائض التصدير			
636	<b>export taxes</b> taxes d'exportation	رسوم على الصادرات			

# F

642	<b>face value</b> valeur nominale	قيمة اسمية	648	<b>factor intensity criterion</b> critère de l'intensité factorielle	مقياس كثافة عوامل الإنتاج
643	<b>facilities</b> facilités	تسهيلات	649	<b>factor market</b> marché des facteurs de production (de production)	سوق عوامل الإنتاج
644	<b>factor combination</b> combinaison des facteur	توليفة عناصر الإنتاج	650	<b>factor payments</b> rémunération des facteurs de production; revenus primaires	مكافآت عوامل الإنتاج
645	<b>factor endowment</b> dotation en facteurs	متوفر (ال...) من عوامل الإنتاج	651	<b>factor prices</b> prix des facteurs	أثمان عوامل الإنتاج
646	<b>factor income</b> revenu des facteurs	دخل عوامل الإنتاج	652	<b>factor proportions</b> rapport des facteurs de production	نسب عوامل الإنتاج
647	<b>factor input ratio</b> ratio d'intrants factoriels	نسبة عوامل الإنتاج المستخدمة	653	<b>factors cost</b> coût des facteurs	تكلفة عوامل الإنتاج

654	<b>factors of production</b> facteurs de la production	عوامل الإنتاج	664	<b>feasibility study</b> étude de factibilité; étude de faisabilité (دراسة المشروع من حيث الإمكانيات والمردودية)	دراسة الجدوى
655	<b>fair price</b> prix raisonnable	سعر معقول، سعر عادل	665	<b>fecundity</b> fécondité	خصوبة
656	<b>fair value</b> juste valeur	قيمة عادلة	666	<b>feedback</b> feedback	ارتكاس، ارتداد
657	<b>family budget</b> budget familial	ميزانية عائلية	667	<b>feedback effect</b> effet de retour	أثر ارتدادي، أثر رجعي
658	<b>famine</b> famine	جاعة	668	<b>fertility index</b> indice de fécondité	مؤشر الخصوبة
659	<b>farming</b> agriculture	فلاحة، زراعة	669	<b>fiat money</b> monnaie à cours forcé (ذات سعر إلزامي)	نقود إلزامية
660	<b>favourable balance of payments</b> balance favorable des paiements (ميزان مدفوعات ملائم)	ميزان مدفوعات مُواتٍ	670	<b>fiduciary issue</b> émission fiduciaire	إصدار نقود ائتمانية
661	<b>favourable exchange</b> change favorable (صرف ملائم)	صرف مُواتٍ	671	<b>fiduciary paper money</b> monnaie de papier fiduciaire	نقود ورقية ائتمانية
662	<b>feasibility</b> factibilité; faisabilité	جدوى	672	<b>final consumer</b> consommateur final	مستهلك نهائي
663	<b>feasibility field</b> champ des solutions possibles	مجال الحلول الممكنة	673	<b>final consumption</b> consommation finale	استهلاك نهائي



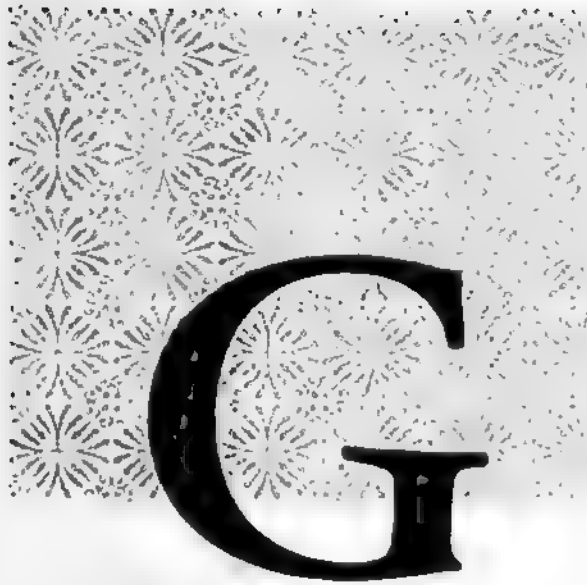
674	<b>final demand</b> demande finale	طلب نهائي	685	<b>fiscal incentive</b> stimulations fiscales; incitations fiscales	حوافز جبهائية
675	<b>final products</b> produits finis	منتجات نهائية	686	<b>fiscal policy</b> politique fiscale	سياسة جبهائية
676	<b>finance motive</b> motif de financement	دافع التمويل	687	<b>fiscal year</b> année fiscale	سنة مالية
677	<b>financial intermediary</b> intermédiaire financier	وسيط مالي	688	<b>fixed assets</b> actifs fixes	أصول ثابتة
678	<b>financial planning</b> planification financière	تخطيط مالي	689	<b>fixed base index</b> indice à base fixe	مؤشر ثابت الأساس
679	<b>financial reorganization</b> assainissement financier	إعادة التنظيم المالي	690	<b>fixed capital formation</b> formation de capital fixe	تكوين رأس المال الثابت
680	<b>fine gold</b> or fin	إبريز، نير	691	<b>fixed exchange rate</b> taux de change fixe	معد صرف ثابت
681	<b>finished products</b> produits finis	منتجات تامة الصنع	692	<b>fixed input</b> intrans fixe	مدخلات ثابتة
682	<b>firm</b> firme	مُنشأة	693	<b>fixed production coefficient</b> coefficient fixe de production (عندما يتساوى عاملان، تكون مرونة الاحلال بينهما تساوي صفرا)	معامل ثابت للإنتاج
683	<b>firming tendency of the market; upward</b> tendance du marché à se raffermir	اتجاه السوق للصعود	694	<b>flexibility of price</b> flexibilité des prix (عندما تكون المنافسة، تصبح الألمان مرنة)	مرونة الألمان
684	<b>fiscal equity</b> équité fiscale	عدالة جبهائية			

695	<b>flexibility of exchange rates</b> flexibilité des changes	مرونة أسعار الصرف	704	<b>flow of funds analysis</b> analyse des flux financiers	تحليل التدفقات المالية
696	<b>flexibility of the plan</b> flexibilité du plan (يمكن أن تتغير بتغير الظروف)	مرونة الخطة	705	<b>flow of capital</b> flux de capital	تدفق رأس المال
697	<b>flexible accelerator</b> accélérateur flexible	مُسارع مرن	706	<b>fluctuations in exchange</b> fluctuations du change	تقلبات الصرف
698	<b>flexible planning</b> planification souple	تخطيط مرن	707	<b>follow up project</b> projet complémentaire	مشروع تكميلي
699	<b>flight of capital</b> fuite des capitaux (هروب رأس المال / رؤوس الأموال)	هروب رأس المال	708	<b>Food crops</b> culture vivrière	مزروعات معاشية
700	<b>floating rate</b> taux de change flottant	سعر صرف عالم، سعر متقلب، سعر متراجع	709	<b>Food processing</b> transformation de produits alimentaires (تحويل صناعي للمنتجات الغذائية)	تحويل المنتجات الغذائية
701	<b>floating exchange rate</b> cours de change flottant (سعر متقلب ناتج عن تغيرات العرض والطلب على العملة)	سعر صرف عالم	710	<b>Food shortage</b> pénurie alimentaire (نقص المواد الغذائية)	عجز غذائي
702	<b>floating money</b> monnaie flottante	نقد عالم، عملة متراجعة	711	<b>Food strategy</b> stratégie alimentaire	استراتيجية غذائية
703	<b>floor price</b> prix plancher	ثمن أدنى	712	<b>Food supplies</b> provisions alimentaires (إمدادات غذائية)	امتياز

- |     |   |                                    |     |   |                        |
|-----|---|------------------------------------|-----|---|------------------------|
| 713 | <b>Food and Agricultural Organization (F.A.O)</b><br>Organisation des N.U pour l'alimentation et l'agriculture<br>(تعمل على تحسين مستوى التغذية في العالم ورفع الإنتاج الزراعي) | منظمة الأغذية والزراعة (ماز)       | 721 | <b>foreign aid</b><br>aide étrangère<br>(إعطاء موارد في شكل نقدي أو بضاعي أو عيرة فنية من بلد متطور إلى بلد متنام)                              | إعانة خارجية           |
| 714 | <b>Food-loose industries</b><br>industries mobiles  | صناعات غير معتمدة،<br>صناعات متقلة | 722 | <b>foreign economic policy</b><br>politique économique extérieure   | سياسة اقتصادية خارجية  |
| 715 | <b>forced loan</b><br>emprunt forcé<br>(تفرضه الدولة على فئات إجتماعية معينة)   | قرض إلزامي                         | 723 | <b>foreign exchange</b><br>change extérieur   | صرف                    |
| 716 | <b>forced saving</b><br>épargne forcée<br>(تفرضه الدولة عن طريق رفع الضرائب أو رفع الأمان وما إلى ذلك)  | ادخار إجباري                       | 724 | <b>foreign exchange market</b><br>marché des changes  | سوق الصرف              |
| 717 | <b>forecasting model</b><br>modèle prévisionnel   | نموذج تنبؤي                        | 725 | <b>foreign exchange policy</b><br>politique des changes   | سياسة الصرف            |
| 718 | <b>forecasting technique</b><br>technique de prévision  | تقنية التنبؤ                       | 726 | <b>foreign investment</b><br>investissement étranger  | استثمار أجنبي          |
| 719 | <b>foreign currency</b><br>monnaie étrangère; devise (s)  | عملة أجنبية                        | 727 | <b>foreign liabilities</b><br>engagements extérieurs  | التزامات خارجية        |
| 720 | <b>foreign deposits</b><br>dépôts étrangers   | ودائع أجنبية                       | 728 | <b>foreign loans</b><br>emprunts extérieurs   | قروض خارجية            |
|     |   |                                    | 729 | <b>foreign trade multiplier</b><br>multiplicateur du commerce extérieur<br>( يقاس بمدى التغير في حجم الدخل القومي إلى التغير في قيمة الصادرات ) | مضاعف التجارة الخارجية |

730	<b>forestry economics</b> économie forestière	اقتصاد غابوي	741	<b>free goods</b> biens libres	سلع حرة
731	<b>forgone interest</b> intérêt perdu	فائدة ضائعة، فائدة مُهْدَرَة	742	<b>free market economy</b> économie de libre marché	اقتصاد السوق الحرة
732	<b>formal sector</b> secteur organisé	قطاع مُنظَّم	743	<b>free on board (FOB)</b> franco à bord (FOB)	سعر(ال.. على ظهر الباحرة، فُوب
733	<b>forward and backward linkages</b> liaisons aval et amont	روابط أمامية وخلفية		(سعر الإقلاع (س أ) مقابل سعر الوصول (س و))	
734	<b>forward cover</b> couverture à terme	تغطية آجلة	744	<b>free reserves</b> réserves libres	أرصدة حرة
735	<b>forward exchange market</b> marché des changes à terme	سوق الصرف الآجل	745	<b>free trade</b> libre-échange	تجارة حرة
736	<b>forward exchange rate</b> taux de change à terme	سعر الصرف الآجل	746	<b>free trade area</b> zone de libre-échange	منطقة التجارة الحرة
737	<b>forward integration</b> intégration vers l'aval	تكامل أمامي	747	<b>freight</b> frêt	مُتَلَان
738	<b>free area</b> zone franche	منطقة حرة		(أجرة الحمل أو الحامل أو اسم لأجرة ما يحمل والحمولة أو أجرة الشحن)	
739	<b>free capital</b> capital libre	رأسمال حر	748	<b>frictional unemployment</b> chômage frictionnel	بطالة عارضة
740	<b>free competition</b> libre concurrence	منافسة حرة		(بطالة بين عمليين)	
			749	<b>frontier technology</b> technologie de pointe; technologie d'avant garde	تقنية رائدة

- 750 **full employment** تشغيل كامل، استخدام  
plein emploi كامل
- 751 **full employment deficit** عجز التشغيل الكامل  
déficit de plein emploi
- 752 **functional distribution of income** توزيع وظيفي للدخل  
répartition fonctionnelle de revenus
- 753 **functions of money** وظائف النقود  
fonctions de la monnaie
- 754 **futurology** مستقبلات  
futurologie  
(علم دراسة المستقبل وعلم الاستباء)



- |     |   |               |     |   |   |
|-----|---|---------------|-----|---|---|
| 755 | <b>gains from trade</b><br>gains commerciaux  | مكاسب التجارة | 760 | <b>general price level</b><br>niveau général des prix   | مستوى (ال...) العام<br>للأسعار                |
| 756 | <b>galloping inflation</b><br>inflation galopante<br>(التضخم أنواع منه: البطيء والمعتدل والحيث - وهو ضد البطيء - والفاحش والمتفشي والعلني والمكبوت. وكلها أمراض تصيب جسم الاقتصاد الحر) | تضخم حيث      | 761 | <b>generation of income</b><br>engendrement de revenus  | توليد الدخل                                   |
| 757 | <b>gap</b><br>écart   | فجوة          | 762 | <b>geometric progression</b><br>progression géométrique   | متوالية هندسية                                |
| 758 | <b>general unemployment</b><br>chômage général  | بطالة عامة    | 763 | <b>Giffin goods</b><br>biens de Giffin<br>(سلع غير خاضعة لقانون الطلب: فكلما انخفض سعرها انخفض الطلب عليها) | سلع جيفن                                      |
| 759 | <b>general equilibrium</b><br>équilibre général   | توازن عام     | 764 | <b>gliding parity system</b><br>système des parités mobiles<br>(نظام وسط بين تعويم العملة وتثبيتها)         | نظام التعادل المتحرك،<br>نظام التكافؤ المتقلب |

765	<b>gold tranche</b> tranche-or	شريحة الذهب	774	<b>gold reserve</b> réserve-or	احتياطي الذهب
766	<b>gold backing</b> couverture-or	غطاء ذهبي	775	<b>gold specie standard</b> étalon espèce-or	قاعدة المسكوكات الذهبية
767	<b>gold bloc</b> bloc or	كتلة الذهب			(نظام للصراف تكون فيه العملة الورقية قابلة للاستبدال بمسكوكات ذهبية)
768	<b>gold exchange standard</b> étalon de change-or	قاعدة الصرف بالذهب	776	<b>gold standard</b> étalon or	قاعدة الذهب
769	<b>gold holdings</b> avoirs en or	أرصدة ذهبية	777	<b>gold -value guarantee</b> garantie-or	ضمان القيمة الذهبية
770	<b>gold movements</b> mouvements de l'or	تحركات الذهب	778	<b>goods and services</b> biens et services	سلع وخدمات
		(انتقال الذهب من بلد إلى آخر بسبب الفائض أو العجز في ميزان المدفوعات)	779	<b>government bonds</b> obligations du gouvernement	سندات حكومية
771	<b>gold parity</b> parité-or	تكافؤ ذهبي	780	<b>government expenditure</b> dépense du gouvernement	إنفاق الحكومة
		(عندما يتكافأ سعر الصرف مع كمية الذهب التي تمثلها العملات؛ الوطنية والأجنبية)	781	<b>government interference</b> intervention du gouvernement	تدخل الحكومة
772	<b>gold pool</b> pool de l'or	مجمع الذهب	782	<b>governmental control</b> contrôle du gouvernement	مراقبة الحكومة
		(دول صناعية تتولى حماية سوق الذهب من الطلب المتزايد بحرفا على انخفاض الدولار)	783	<b>gradualism</b> graduation	تدرجية
773	<b>gold premium</b> prime de l'or	علاوة الذهب			(زيادة سعره على قيمته القانونية)

784	<b>grant in kind</b> don en nature	هبة عينية، منح عينية	793	<b>gross substitute</b> substitut brut	بدل إجمالي
785	<b>great depression</b> grande dépression	كساد كبير	794	<b>gross value added</b> valeur ajoutée globale	قيمة مضافة إجمالية
786	<b>Gresham's law</b> loi de Gresham	قانون غرشم، قانون المقرض	795	<b>group banking system</b> système des groupes bancaires	نظام المجموعات المصرفية
	(ظاهرة مصرفية تتمثل في انسحاب العملة الجيدة من التداول وسيطرة العملة الرديئة مكانها، وكان المقرري قد انتبه إليها)		796	<b>group piece rate</b> salaire collectif	أجر جماعي
787	<b>grey market</b> marché parallèle	سوق موازية	797	<b>growth model</b> modèle de croissance	نموذج النمو
788	<b>gross capital formation</b> formation brute de capital	تكوين (الـ...) إجمالي لرأس المال	798	<b>growth of assets</b> croissance des actifs	نمو الأصول
789	<b>gross income</b> revenu brut	دخل إجمالي	799	<b>growth paths</b> sentiers de croissance	مسارات النمو
790	<b>gross national expenditure</b> dépense nationale brute	إنفاق وطني إجمالي	800	<b>growth poles</b> pôles de croissance	أقطاب إنمائية
791	<b>gross national product (G.N.P.)</b> produit national brut (P.N.B.)	نتيج قومي إجمالي	801	<b>growth potential</b> potentiel de croissance	إمكانات النمو
792	<b>gross national product deflator</b> déflateur de produit national brut	معامل تصحيح الناتج الوطني الإجمالي	802	<b>guaranteed minimum wage</b> salaire minimum garanti	حد أدنى مضمون للأجرة
	(باستبعاد آثار التغير في الأسعار بالمقارنة مع سنة الأساس)		803	<b>guest workers</b> travailleurs immigrés	عمال وافدون



804 **guild economy**      الاقتصاد حرّي  
économie de corps de métiers

# H

805	<b>handicraft</b> artisanat	حرف يدوية، صناعة تقليدية	811	<b>hard currency</b> devise forte; monnaie forte	عملة صعبة
06	<b>handicraft industries</b> métiers artisanaux	صناعات حرفية	812	<b>harmonic growth</b> croissance harmonisée	نمو متناسق
807	<b>handicraft skills</b> habiletés artisanales	مهارات حرفية	813	<b>haves and have nots</b> riches et pauvres	أغنياء وفقراء
808	<b>hand-made</b> fait-main; fait à la main	صنع يد	814	<b>heavy industry</b> industrie lourde	صناعة ثقيلة
809	<b>hands</b> employés; main-d'œuvre	مستخدمون، يد عاملة	815	<b>help; assistance</b> aide; assistance	مساعدة، إعانة
810	<b>hard cash</b> argent liquide	نقد سائل	816	<b>hesitant market</b> marché indécis	سوق متارجحة، سوق متذبذبة

817	<b>hidden dumping</b> dumping occulte	إغراق مُقَنَّع	826	<b>historical materialism</b> matérialisme historique	مادية تاريخية
818	<b>hidden economic; underground economic</b> économie occulte; économie souterraine	اقتصاد خفي	827	<b>hoarding</b> thésaurisation	اكتاز
819	<b>hidden hand; invisible hand</b> main invisible	يد (ال...) الخفية	828	<b>home market</b> marché intérieur	سوق داخلية، سوق محلية
820	<b>hidden reserve</b> réserve secrète	احتياطي سري	829	<b>homo oeconomicus</b> homo oeconomicus	إنسان (ال...) الاقتصادي
821	<b>hidden tax</b> taxe cachée	ضريبة مُقَنَّعة	830	<b>homogeneity of demand function</b> homogénéité de la fonction de demande	تجانس دالة الطلب
822	<b>high mass consumption</b> consommation de masse	استهلاك عميم، استهلاك جماهيري	831	<b>homogeneous product</b> produit homogène	إنتاج متجانس
823	<b>high-priced money policy</b> politique d'argent cher (سياسة تحارب التضخم بالتحكم في عرض النقود ورفع سعر الفائدة)	سياسة النقود العالية	832	<b>horizontal expansion</b> expansion horizontale (توسيع الرقعة الزراعية)	توسع أفقي
824	<b>hindrance to trade</b> obstacles au commerce	عوائق التجارة	833	<b>hot money</b> capitaux flottants	رؤوس أموال متقلبة، أموال غير مستقرة
825	<b>hire-purchase</b> location vente	استئجار تملك، إيجار مملك	834	<b>household behaviour</b> comportement des ménages	سلوك الأسر

- 835 **households sector** قطاع الأسر  
secteur des ménages
- 836 **housing** إسكان، إيواء  
logement
- 837 **human capital** رأسمال بشري  
capital humain  
( مجموع الخبرات والمهارات والممتلكات التي يمكن أن تدر  
دخلًا على صاحبها )
- 838 **human resources** تخطيط الموارد البشرية  
**planning**  
planification des ressources  
humaines
- 839 **hyperemployment** استخدام مُفرط،  
hyper emplol تشغيل مفرط  
( الاستخدام ناقص وقام ومفرط وهو درجة قصوى )
- 840 **hyperinflation** تضخم مُتفشٍ  
hyper-inflation  
( تنتقل آثاره من قطاع اقتصادي إلى آخر بحيث يعم كامل  
الاقتصاد الوطني )

# I

841	<b>ideal economy</b> économie idéale	اقتصاد مثالي	846	<b>immiseration</b> paupérisation	الفقر، إعواز
842	<b>idle capacities</b> capacités inutilisées (كفاءات غير مُستفَلة)	كفاءات مهملة	847	<b>immiserising growth</b> croissance paupérisante (تستفيد منه فئة على حساب الغالبية)	نمو الفقاري، نمو إعوازي
843	<b>idle liquidities</b> liquidités oisives	أموال غير مستفَرة، سيولة معطلة	848	<b>impact effect</b> effet direct	أثر مباشر
844	<b>illiquidity</b> manque de liquidité	انعدام السيولة، فقدان السيولة النقدية	849	<b>impact effect of budget</b> effet de resserrement du budget	أثر تقليص الميزانية
845	<b>imbalance of international payments</b> déséquilibre des paiements internationaux	اختلال المدفوعات الدولية	850	<b>impatience to consume</b> impatience à consommer	تلهُف على الاستهلاك
			851	<b>imperative planning</b> planification impérative	تخطيط إجباري

852	<b>imperfect competition</b> concurrence imparfaite (وضع وسط بين المنافسة الكاملة والاحتكار)	منافسة غير كاملة	862	<b>import licence</b> licence d'importation (ترخيص أو إذن استيراد)	رخصة الاستيراد
853	<b>imperial preference</b> préférence impériale (نظام تفضيلي في المعاملات الجمركية بين المملكة المتحدة ودول الكومنولث)	تفضيل امبراطوري	863	<b>import price</b> prix à l'importation	ثمن الاستيراد
854	<b>implicit cost elements</b> éléments du coût implicite	عناصر التكلفة الضمنية	864	<b>import quotas</b> quotas d'importation	حصص الاستيراد
855	<b>implicit value</b> valeur implicite	قيمة ضمنية	865	<b>import requirements</b> besoins d'importation	متطلبات الاستيراد
856	<b>import</b> importation	استيراد	866	<b>import restrictions</b> restrictions à l'importation	قيود الاستيراد
857	<b>import ban</b> prohibition d'importation	حظر الاستيراد	867	<b>import subsidy</b> subvention à l'importation (تمنحها الدولة بالنسبة للسلع الأجنبية التي تريد ترويجها في الداخل بثمان أقل من ثمنها في الخارج)	إعانة استيراد
858	<b>import control</b> contrôle des importations	مراقبة الاستيراد	868	<b>import substitutes</b> substituts à l'importation	بدائل الواردات
859	<b>import deposits</b> dépôts d'importation	ودائع الاستيراد	869	<b>import substitution policy</b> politique de substitution aux importations	سياسة إحلال الواردات
860	<b>import duties</b> taxes à l'importation	رسوم الاستيراد	870	<b>import surplus</b> excédent d'importation	فائض الاستيراد
861	<b>import goods</b> biens d'importation	سلع الاستيراد			

871	<b>importation-exportation (IMEX-EXIM)</b> importation-exportation (IMEX-EXIM)	واردات/ صادرات	881	<b>income distribution</b> distribution de revenu	توزيع الدخل
872	<b>importer</b> importateur	مُستورد	882	<b>income effect</b> effet de revenu	أثر الدخل
873	<b>imputed cost</b> coût imputé	تكلفة منسوبة	883	<b>income elasticity</b> élasticité revenu (مدى تغير الطلب بتغير الدخل)	مرونة الدخل
874	<b>imputed income</b> revenu attribué	دخل مخصص	884	<b>income expansion path</b> sentier d'expansion du revenu	مسار توسعي للدخل
875	<b>imputed value; imputing value</b> valeur imputée	قيمة اعتيادية، قيمة نوعية	885	<b>income expenditure analysis</b> analyse revenu-dépense	تحليل الدخل / الإنفاق
876	<b>incentive scheme</b> programme de stimulation	برنامج إغاثي	886	<b>income levels</b> niveaux de revenus	مستويات الدخل
877	<b>income balance</b> balance des revenus	ميزانية الدخل	887	<b>income motive</b> motif du revenu	دافع الدخل
878	<b>income barket</b> classe de revenu; tranche de revenu	شريحة الدخل	888	<b>income stream</b> flux du revenu	تدفق الدخل
879	<b>income consumption curve</b> courbe revenu-consommation	منحنى الاستهلاك / الدخل	889	<b>income tax free</b> revenu net d'impôt (من الضريبة)	دخل صافٍ
880	<b>income disparity</b> disparité des revenus	تفاوت الدخل	890	<b>income velocity of circulation</b> vitesse de la circulation du revenu	سرعة تداول الدخل

891	<b>incomes policy</b> politique des revenus	سياسة الدخل	900	<b>index numbers</b> indices	أرقام قياسية، أرقام استدلالية، مستدللات
892	<b>inconvertibility</b> inconvertibilité	عدم القابلية للاستبدال	901	<b>index of correlation</b> indice de corrélation	دليل الترابط
893	<b>inconvertible paper money</b> monnaie de papier inconvertible	نقود ورقية غير استبدالية	902	<b>indicative planning</b> planification indicative	تخطيط إرشادي
894	<b>increasing returns to scale</b> rendements croissants à l'échelle	مردود متزايد بزيادة الحجم، عائد متزايد بزيادة الحجم	903	<b>indifference analysis</b> analyse d'indifférence	تحليل السواء
895	<b>incremental capital output ratio</b> coefficient marginal du capital	معامل حُدِّي لرأس المال	904	<b>indifference curve</b> courbe d'indifférence	منحنى السواء
896	<b>incremental rate of returns</b> taux marginal de rentabilité	معدل حُدِّي للمردودية	905	<b>indifference map</b> carte d'indifférence	خريطة السواء
897	<b>indebtedness</b> endettement	مديونية	906	<b>indirect parity; cross rate</b> parité indirecte	تعادل غير مباشر (لعملة الصرف)
		(بمجموع الديون المترتبة على الدولة)	907	<b>indirect taxes</b> impôts indirects	ضرائب غير مباشرة
898	<b>independent commodities</b> marchandises indépendantes	سلع مستقلة	908	<b>individual saving</b> épargne individuelle	ادخار فردي
899	<b>independent variable</b> variable indépendante	متغير مستقل	909	<b>individual income</b> revenu individuel	دخل فردي
			910	<b>indivisibility</b> indivisibilité	عدم قابلية التجزئة



911	<b>Induced investment</b> investissement induit (مشتق من غيره)	استثمار تابع	921	<b>Industrial location</b> localisation industrielle (توطين الصناعات)	توطين صناعي
912	<b>Induced spending</b> dépense induite (إنفاق مشتق يستلزمه إنفاق آخر)	إنفاق تابع	922	<b>Industrial mercantilism</b> mercantilisme industriel	ممارسة (ال...) التجارية الصناعية
913	<b>Inductive method</b> méthode inductive	طريقة استقرائية	923	<b>Industrial parks</b> parcs Industriels	مجمعات صناعية
914	<b>Industrial banks</b> banques Industrielles	مصارف صناعية	924	<b>Industrial planning</b> planification Industrielle	تخطيط صناعي
915	<b>Industrial capital</b> capital industriel	رأسمال صناعي	925	<b>Industrial production index</b> indice de la production industrielle	رقم لياقي للإنتاج الصناعي
916	<b>Industrial census</b> recensement industriel	إحصاء صناعي	926	<b>Industrial profiles</b> profils industriels	ملاحق الصنيع
917	<b>Industrial combinations</b> ententes industrielles	علاقات صناعية	927	<b>Industrial redeployment</b> redéploiement industriel	إعادة توزيع الصناعات
918	<b>Industrial development</b> développement industriel	تطور صناعي	928	<b>Industrial relations</b> relations industrielles	علاقات صناعية
919	<b>Industrial economics</b> économie industrielle	القتصاد صناعي	929	<b>Industrial residential centre</b> cité ouvrière	مدينة عمالية
920	<b>Industrial estate</b> zone industrielle	منطقة صناعية	930	<b>Industrial revolution</b> révolution industrielle	ثورة صناعية

931	<b>Industrialization</b> industrialisation	تصنيع	942	<b>Inflation tax</b> taxe par l'inflation	تضخم ضريبي
932	<b>Inefficient allocation of resources</b> allocation inefficace des ressources	تخصيص غير فعال للموارد	943	<b>Inflationary expectations</b> attentes inflationnistes	توقعات تضخمية
933	<b>Inelastic demand</b> demande inélastique	طلب غير مرن	944	<b>Inflationary gap</b> écart inflationniste	لجوة تضخمية
934	<b>Inelastic supply</b> offre inélastique	عرض غير مرن	945	<b>Inflationary spiral</b> spirale inflation	تضخم لولبي
935	<b>Inelasticity</b> inélasticité	العدم المرونة		(ارتفاع الأسعار يؤدي إلى المطالبة بزيادة الأجور التي يؤدي بدورها إلى ارتفاع التكاليف وزيادة جديدة في الأسعار... وهكذا دواليك)	
936	<b>Inequality of incomes</b> inégalité des revenus	تفاوت الدخل	946	<b>Inflow of gold</b> afflux d'or	تدفق الذهب
937	<b>Infant industry</b> industrie naissante	صناعة ناشئة	947	<b>Informal economy</b> économie informelle	اقتصاد غير رسمي
938	<b>Infant mortality rate</b> taux de mortalité infantile	معدل وفيات الأطفال	948	<b>Infrastructure</b> infrastructure	بنية تحتية، تجهيزات أساسية
939	<b>Inferior goods</b> biens inférieurs	سلع متدنية	949	<b>Injection of capital</b> injection de capital	حقن رأس المال
	(يقل الطلب عليها رغم زيادة الدخل)				
940	<b>Inflation</b> inflation	تضخم	950	<b>Innovation</b> innovation	ابتكار
941	<b>Inflation rate</b> taux d'inflation	معدل التضخم	951	<b>Input</b> input; intrant	مدخل

952	<b>input-output</b> input-output	دواخل ومخارج	961	<b>integrated project</b> projet intégré	مشروع اندماجي
	( جمع داخلى ومخارج، وتستعملان في جداول الاحصاء والمحاسبة لتحديد المبالغ الداخلة والمخرجة كما في جدول (ليونتيف) المربع ذي المدخلين المشتمل على 500 قطاع )		962	<b>Integration process</b> processus d'intégration	سيرورة الاندماج
953	<b>input-output coefficients</b> coefficients input-output	معاملات المدخلات / المخرجات		( يعتبر الاندماج أعلى مرتبة في العلاقات الاقتصادية. أدناها: التعاون ثم التكامل، ثم الاندماج )	
	( تسمى أيضا المعاملات التقنية للإنتاج )		963	<b>intended investment</b> Investissement projeté	استثمار مستهدف
954	<b>input-output matrix</b> matrice input-output; matrice entrées-sorties	مصفوفة المدخلات / المخرجات	964	<b>interbank agreement</b> agrément interbancaire	تراضي المصارف، اتفاق المصارف
955	<b>Institutional economics</b> économie institutionnelle	اقتصاد تنظيمي	965	<b>inter-bank loans</b> prêts interbancaires	تداين المصارف، مقارضة المصارف، مقارضة مصارفة
956	<b>Institutional investments</b> placements des institutions	استثمارات المؤسسات	966	<b>inter-bank rate</b> taux interbancaires	مساعدة المصارف، مساعدة مصارفة
957	<b>Instrument of payment</b> instrument de paiement	وسيلة أداء	967	<b>Interclass correlation</b> corrélation entre classes	ترابط الطبقات
958	<b>insurable risks</b> risques assurables	أخطار يؤمن عليها	968	<b>Interdependence</b> interdépendance	تلازم، توافف
959	<b>Intangible factors</b> facteurs intangibles	عوامل معنوية	969	<b>interdisciplinary approach</b> approche interdisciplinaire	تجهيد متعدد الاختصاص
960	<b>integrated development</b> développement intégré	تطور اندماجي			

970	<b>interest</b> Intérêt	فائدة	979	<b>international division of labour</b> division internationale du travail	تقسيم دولي للعمل
971	<b>Inter-industrial flows</b> flux inter-industriels	تدفقات التداخُل الصناعي (تنشأ عن العلاقات المتداخلة بين القطاعات)	980	<b>international economic interpenetration</b> interpénétration économique internationale	تداخُل اقتصادي دولي
972	<b>intermediate consumption</b> consommation intermédiaire	استهلاك وسيط	981	<b>international economics</b> économie internationale	الاقتصاد الدولي
973	<b>intermediate demand</b> demande intermédiaire	طلب وسيط	982	<b>international economics relations</b> relations (les...) économiques internationales	علاقات (ال...) الاقتصادية الدولية
974	<b>intermediate product</b> produit intermédiaire	نتاج وسيط	983	<b>international effect of inflation</b> effet international de l'inflation	أثر دولي للتضخم
975	<b>internal cash generation</b> capacité d'autofinancement	قدرة التمويل الذاتي	984	<b>International financing</b> financement international	تمويل دولي
976	<b>Internal economies of scale</b> économies d'échelle internes	وفورات الحجم الداخلية	985	<b>International investments</b> investissements internationaux	استثمارات دولية
977	<b>internal rate of return</b> méthode de taux interne	طريقة معدل المردودية الداخلي		(انتقال رؤوس الأموال بين الدول)	
978	<b>International clearing</b> compensation internationale	مقاصة دولية	986	<b>International liquidity</b> liquidité internationale	سيولة دولية
	(تسوية الدائنية والمدينية للدول بواسطة المقارنة بين حقوقها والتزاماتها)		987	<b>international monetary fund (I.M.F.)</b> Fonds Monétaire International (F.M.I.)	صندوق النقد الدولي (ص.ن.د.)

988	<b>international monetary system</b> système monétaire international	نظام النقد الدولي	996	<b>intersectorial model</b> modèle intersectoriel	نموذج القطاعات المتداخلة
989	<b>international organization of labour</b> organisation internationale du travail	منظمة العمل الدولية	997	<b>intertemporal choice</b> choix intertemporel	الختيار متداخل الفترات، اختيار متداخل الأزمنة
990	<b>international standard industrial classification (I.S.I.C.)</b> classification internationale type des activités industrielles	تصنيف (ال...) الدولي الموحد للفعاليات الصناعية	998	<b>intervention</b> intervention	تدخل
991	<b>international trade</b> commerce international	تجارة دولية	999	<b>interventionism</b> interventionnisme	مذهب التدخل، التدخلية
992	<b>internationalization of capital</b> internationalisation du capital	تدويل رأس المال			(يرى أن على الدولة أن تتدخل في الحياة الاقتصادية رغم احتفاظها بالملكية الخاصة، وهو تيار وسط بين الاشتراكية والاقتصاد الحر)
993	<b>internationalized capital</b> capital internationalisé	رأسمال مدول، رأسمال دولي	1000	<b>intrinsic value</b> valeur intrinsèque	قيمة جوهرية
994	<b>inter-regional economic relations</b> relations économiques inter-régionales	علاقات اقتصادية جهوية	1001	<b>investment</b> investissement	توظيف
995	<b>intersectorial allocation of investments</b> allocation intersectorielle des investissements	تخصيص قطاعي للاستثمار			(التوظيف : تعيين المال في مكانه في وظيفته، والتمويل : إعطاء المال، تغيير الشيء مالا، والاستثمار : استغلاله أي استخراج فوائده وغلاته)
			1002	<b>investment climate</b> climat d'investissement	مناخ الاستثمار
			1003	<b>investment criteria</b> critères d'investissement	معايير الاستثمار

1004	<b>investment demand curve</b> courbe de demande d'investissement	منحنى الطلب الاستثماري
1005	<b>investment multiplier</b> multiplicateur d'investissement	مضاعف الاستثمار
1006	<b>Investment saving (IS) curve</b> courbe épargne-Investissement(EI ou IS)	منحنى الادخار/ الاستثمار
1007	<b>investment sectorial distribution</b> ventilation sectorielle des investissements	توزيع قطاعي للاستثمارات
1008	<b>investment selection</b> sélection des investissements	انتقاء الاستثمارات
1009	<b>invisible exports and imports</b> exportations et importations invisibles	صادرات و واردات غير منظورة
1010	<b>Involuntary saving</b> épargne involontaire	ادخار لاإرادي
1011	<b>iso cost line</b> ligne d'iso-coût	خط تساوي التكلفة
1012	<b>iso-product curve</b> courbe d'iso-produits	منحنى الناتج المتساوي

# J

1013	<b>job action</b> grève de zèle	إضراب التباطؤ	1019	<b>joint demand</b> demande liée	طلب مترابط
1014	<b>job creation</b> création d'emplois	إحداث التشغيل، إحداث الاستخدام	1020	<b>joint ownership</b> co-propriété	ملكية مشتركة
1015	<b>job engineering</b> organisation du travail	تنظيم العمل	1021	<b>joint product</b> produit lié	منتج مترابط
1016	<b>job security</b> sécurité de travail	ضمان الشغل	1022	<b>joint supply</b> offre liée	عرض مترابط
1017	<b>joblessness</b> chômage	بطالة	1023	<b>Juglar cycle</b> cycle Juglar	دورة جوكلار (جوكلار: طيب واقتصادي فرنسي ترك وصفا دقيقا للدورة الشهرية للمرأة وفترات الإخصاب فيها، يستعمل لتنظيم النسل)
1018	<b>joint cost</b> coût lié	تكلفة مترابطة	1024	<b>just price</b> juste prix	ثمن عادل

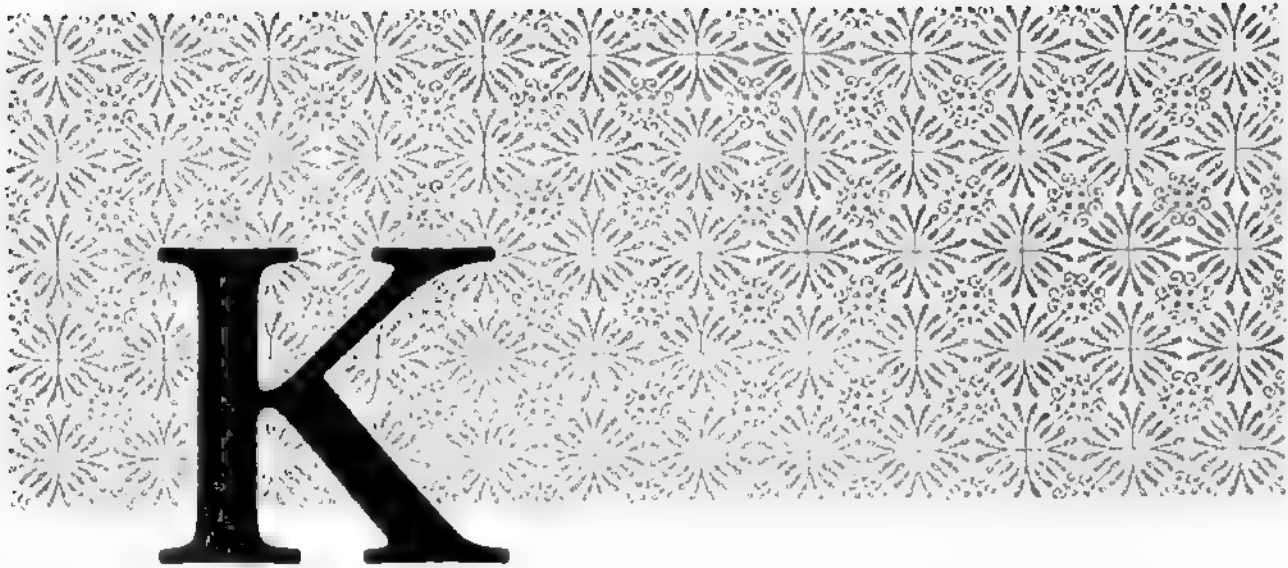
just wage

---

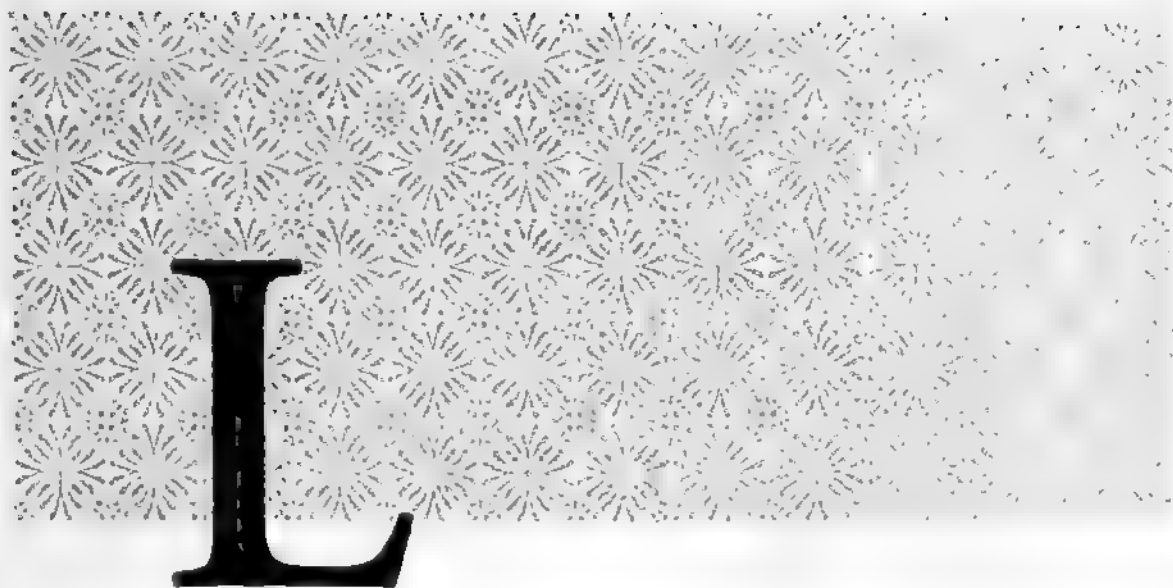
1025 just wage  
juste salaire

أجر عادل





1026	<b>key industry</b> industrie-clé	صناعة أساسية	1032	<b>know-how</b> savoir-faire	دراسة، خبرة
1027	<b>key money</b> monnaie-clé	عملة أساسية	1033	<b>kolkhoz</b> kolkhoze	مزرعة جماعية، كولخوزات
1028	<b>key resources</b> ressources de base	موارد أساسية			(في روسيا)
1029	<b>key sector</b> secteur-clé	قطاع أساسي	1034	<b>Kondratieff cycle</b> cycle Kondratieff	دورة كوندراتييف
1030	<b>Keynesian economics</b> économie Keynésienne	اقتصاد كيري	1035	<b>kulaks</b> kulaks	كبار المزارعين (في روسيا)
1031	<b>kinked demand</b> <b>curve</b> courbe coudée de demande; courbe brisée de demande	منحنى منكسر للطلب			



1036	<b>labour; labor</b> travail	عمل	1043	<b>labour intensive</b> forte intensité de main d'œuvre	مكثف العمالة، مكثف اليد العاملة
1037	<b>labour absorption</b> absorption de la main d'œuvre	استيعاب اليد العاملة	1044	<b>labour intensive product</b> produit à forte intensité en travail	إنتاج كثيف العمل
1038	<b>labour conflict</b> conflit du travail	نزاع عمالي	1045	<b>labour intensive technology</b> technologie à travail intensif	تقنية العمل الكثيف
1039	<b>labour economics</b> économie du travail	اقتصاد العمل	1046	<b>labour legislation</b> législation ouvrière	تشريع العمل
1040	<b>labour exchange</b> bourse du travail	سوق العمل	1047	<b>labour market</b> marché du travail	سوق العمل
1041	<b>labour force</b> forces (les...) ouvrières	قوى (ال...) العاملة	1048	<b>labour movement</b> mouvement ouvrier	حركة عمالية
1042	<b>labour hoarding</b> accumulation de travail	تراكم العمل			

- 1049 **labour output ratio** نسبة العمل للناتج  
rapport travail-production
- 1050 **labour process** سرورة العمل، سياق العمل  
procès de travail
- 1051 **labour productivity** إنتاجية العمل  
productivité du travail
- 1052 **labour shortage** نقص اليد العاملة  
pénurie de main d'œuvre
- 1053 **labour surplus** فائض العمل  
excédent d'emploi
- 1054 **labour theory of value** نظرية القيمة/العمل  
théorie de la valeur-travail  
(نظرية تقول أن العمل هو المحدد الأساسي للقيمة)
- 1055 **labour union** نقابة عمالية  
syndicat ouvrier
- 1056 **labour unrest** اضطرابات عمالية، قلاقل عمالية  
agitation ouvrière
- 1057 **labour value** قيمة (ال...) العمل  
valeur-travail
- 1058 **labourism** منهج عمالي، عمالية  
travailleursisme
- 1059 **laisser-passer** حرية التجارة والعمل  
laisser-faire; laisser-passer
- 1060 **land adaptation** إعداد الأراضي، استمهاد الأراضي  
aménagement du sol
- 1061 **land consolidation** تجميع الملكيات الزراعية  
remembrement des terres agricoles
- 1062 **land laws** قوانين زراعية  
lois agraires
- 1063 **land settlement** استيطان الأراضي، عمران الأراضي  
peuplement des terres; colonisation des terres
- 1064 **land-locked country** دولة داخلية، دولة لا تارئة  
pays enclavé; pays sans littoral  
(بالمقابل مع الدولة الساحلية)
- 1065 **latent inflation** تضخم كامن  
inflation latente  
(التضخم المكبوت، عكس التضخم العلني: حين يشتد ضغط الطلب على البضائع وفي نفس الوقت تمنع الدولة أي ارتفاع في الأسعار بوسائل زاجرة فتتشأ سوق سوداء للتنفيس عن الحاجات الغير المشبوعة)
- 1066 **law of value** قانون القيمة  
loi de la valeur  
(قانون يقول أن العمل هو المحدد الأساسي للقيمة)

- |      |   |                         |      |   |                           |
|------|---|-------------------------|------|---|---------------------------|
| 1067 | <b>law of variable proportions</b><br>loi des proportions variables   | قانون النسب المتغيرة    | 1075 | <b>leading indicators</b><br>indicateurs avant coureurs                                   | مؤشرات إجمالية            |
| 1068 | <b>law of comparative costs</b><br>théorie des coûts comparés   | نظرية التكاليف المقارنة | 1076 | <b>leading sector</b><br>secteur dominant   | قطاع رائد                 |
| 1069 | <b>law of diminishing returns</b><br>loi du rendement décroissant<br>(زيادة في العمل ورأس المال لا تؤدي إلى زيادة مناسبة في الناتج)           | قانون العلة المتناقصة   | 1077 | <b>learning effect</b><br>effet d'apprentissage   | أثر التعلم، أثر التدرب    |
| 1070 | <b>law of increasing returns</b><br>loi du rendement croissant<br>(زيادة في العمل ورأس المال تؤدي إلى زيادة الناتج بنسبة أعلى من زيادتهما)    | قانون العلة المتزايدة   | 1078 | <b>least developed countries (LDC); less developed countries</b><br>pays moins développés | أقطار الأقل نمواً         |
| 1071 | <b>law of proportions</b><br>loi des proportions<br>(عندما تقترب نسب عناصر الإنتاج من الوضع الأمثل تتزايد المردودية ، وعندما تبعد عنه تتناقص) | قانون النسب             | 1079 | <b>least cost combination</b><br>combinaison la moins coûteuse                            | توليفة التكلفة الأدنى     |
| 1072 | <b>law of substitution</b><br>principe de substitution<br>(قانون يقضي بأن الفرد يمكنه أن يستعاض عن بضاعة بأخرى تؤدي نفس الهدف)                | مبدأ الاستعاضة          | 1080 | <b>legal cash reserves</b><br>réserves obligatoires de caisse; réserves légales de caisse | احتياطيات نقدية قانونية   |
| 1073 | <b>lawful money</b><br>monnaie légale   | نقد قانوني              | 1081 | <b>legal monopoly</b><br>monopole légal   | احتكار مشروع، احتكار شرعي |
| 1074 | <b>laying off (workers)</b><br>licenciement (des ouvriers)<br>(العمال)  | تسريح                   | 1082 | <b>legal rate of interest</b><br>taux d'intérêt légal                                     | سعر الفائدة القانوني      |
|      |   |                         | 1083 | <b>legal tender; legal currency</b><br>monnaie à cours légal                              | نقد قانوني                |
|      |   |                         | 1084 | <b>lending country</b><br>pays prêteur  | دولة مُقرضة               |

1085	<b>level of development</b> niveau de développement	مستوى التطور	1095	<b>light industries</b> industries légères	صناعات خفيفة
1086	<b>level of growth</b> niveau de croissance	مستوى النمو	1096	<b>lightning strike</b> grève-surprise	إضراب مفاجئ، إضراب فُجائي
1087	<b>level of living</b> niveau de vie	مستوى المعيشة		(إضراب مباغت دون سابق إنذار، يتسبب في أضرار كبيرة)	
1088	<b>level of production</b> niveau de la production	مستوى الإنتاج	1097	<b>limited convertibility</b> convertibilité limitée	قابلية محدودة للاستبدال
1089	<b>liberalism</b> libéralisme	مذهب التحرر الاقتصادي، تحررانية	1098	<b>linear programming</b> programmation linéaire	برمجة خطية
1090	<b>life cycle theory of consumption</b> théorie de cycle de vie de la consommation	نظرية الدورة الحياتية في الاستهلاك	1099	<b>linkage effects</b> effets de liaison	آثار الترابط
1091	<b>life expectancy</b> espérance de vie	مأمول الحياة، عمر (ال...) المزمّل	1100	<b>liquid assets</b> actifs liquides	أصول سائلة
1092	<b>life style</b> mode de vie	نمط المعيشة	1101	<b>liquid money</b> argent de liquide	نقد سائل
1093	<b>life tables</b> tables de longévité	جداول الأعمار	1102	<b>liquid reserves</b> réserves liquides	احتياطيات سائلة
1094	<b>life-span of equipment</b> durée de vie d'équipement	مدى ديمومة التجهيزات، فترة دوام التجهيزات	1103	<b>liquidity preference</b> préférence pour la liquidité	تفضيل السيولة
			1104	<b>liquidity ratio</b> coefficient de liquidité	نسبة السيولة
			1105	<b>liquidity shortage</b> déficit de liquidité	عجز السيولة

1106	<b>liquidity squeeze</b> crise de liquidité	أزمة سيولة	1116	<b>location theory</b> théorie de l'implantation	نظرية التوطن
1107	<b>liquidity trap</b> trappe liquidité	فخ السيولة	1117	<b>long run policy</b> politique à longue échéance	سياسة طويلة الأمد
1108	<b>livestock breeding</b> élevage du bétail	تربية المواشي	1118	<b>long term transaction</b> opération à long terme	صفقة طويلة الأجل، عملية طويلة الأجل
1109	<b>living space</b> espace vital	مجال حيوي	1119	<b>long waves</b> cycles longs	دورات طويلة الأجل
1110	<b>living wage</b> salaire de subsistance	أجر الكفاف	1120	<b>lump sum tax</b> taxe forfaitaire	ضريبة جزائية
1111	<b>LM curve</b> courbe LM	منحنى توازن سوق النقد	1121	<b>lumpiness of an investment</b> indivisibilité d'un investissement	عدم قابلية الاستثمار للتجزئة
1112	<b>loan agreement</b> accord de prêt	اتفاقية قرض	1122	<b>luxury commodities</b> articles de luxe	سلع ترفيه
1113	<b>loan capital</b> capital emprunté	رأسمال مُقترض			
1114	<b>loanable funds theory</b> théorie des fonds prêtables	نظرية الأموال القابلة للإقراض			
1115	<b>loans make deposits</b> crédits (les...) font les dépôts	قروض (ال...) تخلق الودائع			

# M

- |      |   |                        |      |  |                  |
|------|---|------------------------|------|--|------------------|
| 1123 | <b>macro-economic accounting</b><br>comptabilité macro-économique | محاسبة اقتصادية كلية   | 1129 | <b>maintenance of value clause</b><br>clause de maintien de la valeur  | شرط ثبات القيمة  |
| 1124 | <b>macro-economic aggregates</b><br>agrégats macro-économiques    | مجاميع الاقتصاد الكلي  | 1130 | <b>malinvestment</b><br>mésinvestissement  | سوء الاستثمار    |
| 1125 | <b>macro-economic model</b><br>modèle macro-économique            | نموذج الاقتصاد الكلي   | 1131 | <b>malnutrition</b><br>malnutrition; sous-alimentation; déficience alimentaire   | سوء التغذية      |
| 1126 | <b>macro-economic policy</b><br>politique macro-économique        | سياسة الاقتصاد الكلي   | 1132 | <b>Malthusianism</b><br>malthusianisme   | مالثوسية (ال...) |
| 1127 | <b>macro-economics</b><br>macro-économie                          | الاقتصاد (ال...) الكلي |      | (نظرية روبرت مالثوس تقول أن السكان يتزايدون حسب متوالية هندسية وأن الخيرات الاقتصادية تتزايد حسب متوالية عددية ومن ثم ضرورة تنظيم النسل) |                  |
| 1128 | <b>macro-function</b><br>macro-fonction                           | دالة كلية              | 1133 | <b>managed currency</b><br>monnaie dirigée   | نقد موجه         |

1134	<b>managed floating</b> flottement contrôlée; flottaison contrôlée (d'une monnaie)	تعويم مُراقَّب للعملة	1144	<b>man-power requirements</b> besoins en main-d'œuvre	احتياج إلى اليد العاملة
1135	<b>management</b> gestion	تسيير	1145	<b>man-power survey</b> enquête sur la main-d'œuvre	مسح عمالي
1136	<b>management engineering</b> organisation de la gestion	تنظيم لتسيير المشروعات	1146	<b>manual labour</b> travail manuel	عمل يدوي
1137	<b>managerial efficiency</b> efficacité de la direction	فاعلية الإدارة	1147	<b>manufactory</b> manufacture; fabrique	مُصنِّع، مُصنِّع
1138	<b>managerial personnel</b> cadres administratifs (administratifs)	أطر إدارية	1148	<b>manufactured goods</b> produits manufacturés	سلع مصنعة
1139	<b>managerial skill</b> compétence managérielle; compétence administrative	كفاءة، أهلية إدارية	1149	<b>manufacturing industry</b> industrie de transformation	صناعة تحويلية
1140	<b>managerial theory</b> théorie managériale	نظرية التسيير	1150	<b>margin of cultivation</b> culture marginale	زراعة حدية
1141	<b>man-land ratio</b> densité de la population (عدد الأشخاص في الكيلومتر المربع الواحد)	كثافة سكانية	1151	<b>margin of profit</b> marge de bénéfice	هامش الربح
1142	<b>man-power</b> main-d'œuvre	يد عاملة	1152	<b>marginal analysis</b> analyse marginaliste; analyse marginale	تحليل حُدِّي
1143	<b>man-power policy</b> politique de main-d'œuvre	سياسة اليد العاملة	1153	<b>marginal buyer</b> acheteur marginal	مُشتري حُدِّي
			1154	<b>marginal cost</b> coût marginal	تكلفة حدية



- 1155 **marginal cost pricing** تسعير بالتكلفة الحدية  
tarification au coût marginal
- 1156 **marginal efficiency of capital** فاعلية (ال...) الحدية  
efficacité marginale du capital لرأس المال
- 1157 **marginal efficiency of investment** فاعلية (ال...) الحدية  
efficacité marginale de l'investissement للتوظيفات
- 1158 **marginal firm** منشأة حدية  
entreprise marginale
- 1159 **marginal growth contribution** إسهام حدي في النمو  
contribution marginale à la croissance
- 1160 **marginal land** أرض حدية  
terre marginale  
(إتازها معادل لإنفاقها)
- 1161 **marginal physical product** ناتج حدي عيني  
produit marginal physique
- 1162 **marginal producer** منتج حدي  
producteur marginal
- 1163 **marginal product** ناتج حدي  
produit marginal
- 1164 **marginal propensity of consume** ميل حدي للاستهلاك  
propension marginale à la consommation
- 1165 **marginal propensity to import** ميل حدي للاستيراد  
propension marginale à l'importation
- 1166 **marginal propensity to save** ميل حدي للإدخار  
propension marginale à l'épargne
- 1167 **marginal rate of substitution** معدل حدي للاستعاضة  
taux marginal de substitution  
(معدل ينشأ من تعويض بضاعة بأخرى نتيجة انتقال المستهلك من نقطة إلى أخرى على منحنى السواء)
- 1168 **marginal return** عائد حدي، مردود حدي  
rendement marginal
- 1169 **marginal revenue** دخل حدي، إيراد حدي  
recette marginale
- 1170 **marginal social benefit** عائد اجتماعي حدي  
rendement social marginal  
(بأخذ في الاعتبار مصلحة المجتمع ككل)
- 1171 **marginal utility** منفعة حدية  
utilité marginale
- 1172 **marginal utility theory of interest** نظرية المنفعة الحدية  
théorie de l'utilité marginale de l'intérêt للفائدة

1173	<b>market</b> marché	سوق	1183	<b>market mechanism</b> mécanisme du marché	آلية السوق
1174	<b>market conditions</b> conditions du marché	أحوال السوق، شروط السوق	1184	<b>market price</b> prix du marché	ثمن السوق
1175	<b>market crude (oil)</b> brut de référence (pétrole) (نوع من النفط يستخدم كمرجع لتحديد أسعار الأنواع الأخرى)	نפט قياسي	1185	<b>market prospection</b> prospection du marché	استشفاف السوق
1176	<b>market distortions</b> distorsions du marché	اختلالات السوق	1186	<b>market rate of interest</b> taux d'intérêt du marché (المعدل السائد في السوق للفائدة المطبق من قبل المصارف في الفترة القصيرة)	معدل تجاري للفائدة
1177	<b>market division</b> pacts pactes pour la division du marché	اتفاقيات تقاسم السوق	1187	<b>market sounding</b> sondage du marché	مستعر السوق
1178	<b>market economy</b> économie du marché (اقتصاد تبادلي قائم على السوق)	الاقتصاد السوق	1188	<b>market structure</b> structure du marché	بنية السوق
1179	<b>market efficiency</b> efficacité du marché	فاعلية السوق	1189	<b>market support</b> soutien du marché	دعم السوق
1180	<b>market forces</b> forces du marché	قوى السوق	1190	<b>market transparency</b> transparence du marché (عندما يكون جميع المتعاملين على علم سابق وشامل بمعطيات التبادل)	شفافية السوق
1181	<b>market forecast</b> prévision du marché	توقعات السوق	1191	<b>market trends</b> tendances des marchés	اتجاهات السوق
1182	<b>market glut</b> saturation du marché	تشبع السوق	1192	<b>market value</b> valeur marchande	قيمة تجارية

1193	<b>market value of money</b> valeur réelle de la monnaie (de la monnaie)	قيمة حقيقية للنقد	1202	<b>material incentives system</b> système d'incitations matérielles	نظام الحوافز المادية
1194	<b>marketable</b> négociable (شيء قابل للتسويق أو التبادل)	تسويقي، تبادلي	1203	<b>material welfare</b> bien-être matériel	رفاهة مادية
1195	<b>marketing</b> commercialisation (كل ما يتعلق بالبيع والتبادل والإشهار وأبحاث السوق وتقلب أذواق المستهلكين)	تسويق	1204	<b>materialism</b> matérialisme	مذهب مادي
1196	<b>marketing channels</b> circuits de commercialisation	منافذ التسويق، مسالك التسويق	1205	<b>mathematical economics</b> économie mathématique	اقتصاد رياضي
1197	<b>Marshall plan</b> plan Marshall (مشروع وضع بعد الحرب العالمية الثانية لإعادة بناء أوروبا بتمويل من الولايات المتحدة)	مخطط مارشال	1206	<b>maximum capacity</b> capacité maximum	لدرة أقصى
1198	<b>mass consumption goods</b> biens de grande consommation	سلع الاستهلاك العميم	1207	<b>maximum satisfaction</b> satisfaction maximum	أقصى إشباع
1199	<b>mass media</b> mass media	وسائل الإعلام	1208	<b>maximum social advantage</b> avantage social maximum (ضرائب اجتماعية تصوى تحول الدخل من فئة اجتماعية إلى أخرى، يمكن أن تزيد في رفاهية المجتمع)	مزية اجتماعية أقصى
1200	<b>mass production</b> production de masse	إنتاج عميم، إنتاج كبير	1209	<b>means of subsistence</b> moyens de subsistance	وسائل العيش
1201	<b>material balances</b> balances-matières	موازن مادية	1210	<b>means of production</b> moyens de production	وسائل الإنتاج
			1211	<b>measurements</b> mesures	قياسات

1212	<b>mechanization</b> mécanisation	آلة، نألية	1222	<b>miscellaneous incomes</b> revenus divers	دخول متنوعة
1213	<b>medium of exchange</b> instrument d'échange	وسيلة تبادل	1223	<b>misdevelopment</b> développement mal orienté	لغو سبب التوجيه
1214	<b>mercantilism</b> mercantilisme	تجارية	1224	<b>mixed economy</b> économie mixte	الاقتصاد مختلط
1215	<b>metayage; crop-charring</b> métayage (المزراعة على نصيب معين مما يزرع كالثلث والرابع وما إلى ذلك..)	مؤاكرة	1225	<b>mobility of factors production</b> mobilité des facteurs de production	حركة عوامل الإنتاج، تنقل عوامل الإنتاج
1216	<b>micro-economics</b> micro économie	الاقتصاد جزئي	1226	<b>mobility of labour</b> mobilité de la main-d'œuvre	حركة العمل، تنقل العمل
1217	<b>middle class</b> classe moyenne	طبقة وسطى	1227	<b>modal consumer</b> consommateur modal	مستهلك متوالي
1218	<b>minimum wage</b> salaire minimum	حد أدنى للأجور	1228	<b>mode of live</b> mode de vie	نمط الحياة
1219	<b>mining</b> exploitation minière	استغلال معادن، استغلال منجمي	1229	<b>modern sector</b> secteur moderne	قطاع عصري
1220	<b>mint ratio</b> taux de parité; coefficient de parité (بين معدنين)	معامل التبادل	1230	<b>modernization</b> modernisation	عصرنة، استحداث
1221	<b>misallocation of resources</b> mésallocation des ressources	سوء تخصيص الموارد	1231	<b>monetarism</b> monétarisme	نقدانية، مذهب نقدي
			1232	<b>monetarist</b> monétariste	نقداني

1233	<b>monetarist analysis</b> analyse monétaire	تحليل نقدي	1243	<b>monetary school</b> école monétaire	مدرسة نقدية
1234	<b>monetary alignment</b> alignement monétaire	تصاف العملات، تصنيف العملات	1244	<b>monetary stabilization</b> stabilisation monétaire	استقرار نقدي
	(مُساوئها بتخفيض أو رفع قيمتها حتى تتعادل مع قيمة عملة أخرى)		1245	<b>monetary stringency</b> austérité monétaire	تشدُّق نقدي
1235	<b>monetary area</b> zone monétaire	منطقة نقدية	1246	<b>monetary system</b> système monétaire	نظام نقدي
1236	<b>monetary circulation</b> circulation monétaire	تداول نقدي	1247	<b>monetary unit</b> unité monétaire	وحدة نقدية
1237	<b>monetary equilibrium</b> équilibre monétaire	توازن نقدي	1248	<b>monetizing the debt</b> monétiser la dette (تحويل الدين إلى نقد)	إسالة الدين
1238	<b>monetary expansion</b> expansion monétaire	توسُّع نقدي	1249	<b>money capital</b> capital monétaire	رأسمال نقدي
1239	<b>monetary flows</b> flux monétaires	تدفُّقات نقدية	1250	<b>money financing</b> financement monétaire	تمويل نقدي
1240	<b>monetary gold</b> or monétaire	ذهب نقدي	1251	<b>money flow</b> flux monétaire	تدفق نقدي
1241	<b>monetary policy</b> politique monétaire	سياسة نقدية	1252	<b>money illusion</b> illusion monétaire	توهم نقدي
1242	<b>monetary reserves</b> réserves monétaires	احتياطيات نقدية		(عند الزيادة في القيمة الاسمية للفرد دون القيمة الفعلية، يتوهم الفرد أن نفوقه قد زادت بينما الأمر ليس كذلك)	

1253	<b>money investment</b> investissement monétaire	استثمار نقدي	1263	<b>monometallism</b> monométallisme	نظام المعدن الواحد
1254	<b>money market</b> marché monétaire	سوق نقدية	1264	<b>monopolistic competition</b> concurrence monopolistique	منافسة احتكارية
1255	<b>money multiplier</b> multiplicateur monétaire	مضاعف النقد	1265	<b>monopoly</b> monopole	احتكار
1256	<b>money of account</b> monnaie de compte (نقود وهمية يقوم الناس بها حساباتهم ولا وجود لها عمليا)	نقود حسابية	1266	<b>monopoly price</b> prix de monopole	ثمن احتكاري
1257	<b>money rate interest</b> taux d'intérêt monétaire	معدل نقدي للفائدة	1267	<b>monopoly rent</b> rente de monopole	ربح احتكاري
1258	<b>money substitutes</b> succédanés monétaires	بدائل نقدية	1268	<b>monopsony</b> monopsone	احتكار الشراء
1259	<b>money supply</b> offre de monnaie	عرض النقود	1269	<b>moonlighting</b> cumul d'emplois	تعدد الوظائف
1260	<b>money term</b> aspect monétaire	صفة نقدية	1270	<b>mortality rate</b> taux de mortalité	معدل الوفيات
1261	<b>money veil</b> voile monétaire	حجاب نقدي	1271	<b>most-favoured nation clause</b> clause de la nation la plus favorable	شرط البلد الأكثر رعاية
1262	<b>money wage rate</b> taux de salaire nominal (معدل المبلغ العام الذي يستلمه العمال وليس للأجر الفعلي الذي هو كمية السلع التي يحققها ذلك المبلغ)	معدل الأجر الاسمي	1272	<b>multilateral agreement</b> accord multilatéral	اتفاق متعدد الأطراف
			1273	<b>multilateral trade</b> commerce multilatéral	تجارة متعددة الأطراف

1274	<b>multi-level planning</b> planification à niveaux multiple	تخطيط متعدد المستويات	1283	<b>multiplier</b> multiplicateur	مضاعف
1275	<b>multinational capital</b> capital multinational	رأسمال متعدد الجنسية	1284	<b>multiplier effects</b> effets multiplicateurs	آثار مضاعفة
1276	<b>multinational company; multinational corporation</b> société multinationale; firme multinationale (لها فروع في عدة دول ولكنها تخضع للشركة الأم)	شركة متعددة الجنسية	1285	<b>multi-product firm</b> entreprise à production multiple	مؤسسة متعددة الإنتاج
1277	<b>multiple correlation</b> corrélation multiple (يشمل أكثر من متغيرين)	ارتباط متعدد	1286	<b>multi-sectorial model</b> modèle multi-sectoriel	نموذج متعدد القطاعات
1278	<b>multiple demand</b> demande multiple	طلب متعدد	1287	<b>mutual advantages</b> avantages mutuels	مزايا متبادلة
1279	<b>multiple equilibrium</b> équilibre multiple	توازن متعدد	1288	<b>mutualism</b> mutualisme	تعاضدية
1280	<b>multiple exchange rate</b> cours de change multiple	سعر الصرف المتعدد			
1281	<b>multiple objective planning</b> planification multi-objective	تخطيط متعدد الأهداف			
1282	<b>multiple tariff system</b> système de tarif multiple	نظام التعرفة المتعددة			

# N

1289 **naïve model** نموذج بسيط  
modèle naïf

1290 **nascent industry** صناعة ناشئة  
industrie naissante

1291 **national economic budget** ميزانية اقتصادية وطنية  
budget économique national

1292 **national economic priorities** أولويات اقتصادية وطنية  
priorités économiques nationales

1293 **national bank** مصرف قومي، مصرف وطني  
banque nationale

1294 **national capital** رأسمال قومي، رأسمال وطني  
capital national

1295 **national debt** دين قومي، دين وطني  
dette nationale

(ما على الدولة من ديون خارجية وداخلية)

1296 **national expenditure** إنفاق قومي، إنفاق وطني  
dépense nationale

(يكون في الداخل والخارج)

1297 **national income** دخل قومي، دخل وطني  
revenu national

1298 **national income aggregates** مجاميع الدخل القومي، مجاميع الدخل الوطني  
agrégats du revenu national

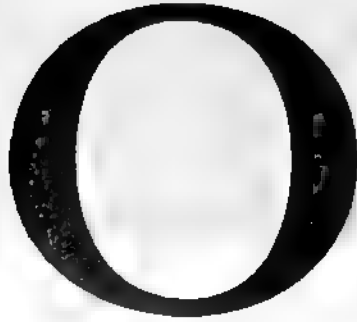


1299	<b>national loan</b> emprunt national	قرض قومي، قرض وطني	1308	<b>national wealth</b> richesse nationale	ثروة وطنية
1300	<b>national plan; national planning</b> plan national	خطة قومية، خطة وطنية	1309	<b>nationalization</b> nationalisation	تأميم
1301	<b>national product; national production</b> produit national	نتاج قومي، ناتج وطني	1310	<b>nationalization of industry</b> nationalisation de l'industrie	تأميم الصناعة
1302	<b>national product at constant price</b> produit national aux prix constants	ناتج وطني بأسعار ثابتة	1311	<b>national-socialism</b> national-socialisme	اشتراكية وطنية
1303	<b>national product at current prices</b> produit national aux prix courants	ناتج وطني بأسعار جارية	1312	<b>natural calamities</b> calamités naturelles	كوارث طبيعية
1304	<b>national product at factors cost</b> produit national au coût des facteurs	ناتج وطني بتكلفة عوامل الإنتاج	1313	<b>natural economy</b> économie naturelle	اقتصاد طبيعي (يكون فيه التبادل على شكل مفاضة لانعدام النقود)
1305	<b>national product at market prices</b> produit national aux prix du marché	ناتج وطني بأسعار السوق	1314	<b>natural endowments</b> richesses naturelles	ثروات طبيعية
1306	<b>national resources</b> ressources nationales	موارد وطنية، موارد قومية	1315	<b>natural increase</b> croissance naturelle (de la population)	تزايد طبيعي للسكان (ناتج عن زيادة في الولادات ونقص في الوفيات)
1307	<b>national revenues</b> recettes nationales	إيرادات وطنية، إيرادات قومية	1316	<b>natural monopoly</b> monopole naturel	احتكار طبيعي (ناتج عن عوامل طبيعية: كوجود ثروة معدنية في منطقة معينة)
			1317	<b>natural order</b> ordre naturel	نظام طبيعي

1318	<b>natural rate of interest</b> taux naturel de l'intérêt	معدل الفائدة الطبيعي	1328	<b>negative saving</b> épargne négative (عندما يكون الاستهلاك أكثر من الدخل)	إدخار سالب
1319	<b>natural resources</b> ressources naturelles	موارد طبيعية	1329	<b>negotiated price</b> prix négocié	سعر اتفاقي
1320	<b>naturalization of industrie</b> naturalisation de l'industrie	تألقم الصناعة	1330	<b>neo-colonialism</b> néo-colonialisme	استعمار جديد
1321	<b>nature</b> nature	طبيعة	1331	<b>neo-Malthusianism</b> néo-malthusianisme (تبار يتبنى النظرية المالتوسية ويدعو إلى تحديد حجم الأسرة عن طريق مراقبة الولادات)	مالتوسية جديدة
1322	<b>near money</b> quasi-monnaie	شبه النقود	1332	<b>neo-Marxism</b> néo-marxisme (اتجاه داخل الماركسية يدعو إلى قراءة جديدة للنظرية الماركسية وينتقد الديوانية السوفياتية)	ماركسية جديدة
1323	<b>necessities</b> biens de première nécessité	سلع أساسية	1333	<b>neo-mercantilism</b> néo-mercantilisme (مدرسة (ال...) التجارية الجديدة تدعو إلى تحقيق فائض في المعاملات مع الخارج وتمثل اليابان وتايوان تطبيقا عمليا لها)	مدرسة (ال...) التجارية الجديدة
1324	<b>needs</b> besoins	حاجات، احتياجات	1334	<b>net domestic product</b> produit domestique net; produit intérieur net	نتاج محلي صافٍ
1325	<b>negative disequilibrium</b> déséquilibre négatif	اختلال سلبي	1335	<b>net advantages</b> avantages nets	مزايا صافية
1326	<b>negative gap</b> écart négatif	فجوة سلبية			
1327	<b>negative income tax</b> impôt négatif du revenu	ضريبة سلبية على الدخل (مساعدة تمنحها الدولة لمن يقل دخله عن الحد الأدنى للأجور)			

1336	<b>net earnings of management</b> gains nets de gestion	مكاسب المصارف الصافية	1346	<b>nominal exchange rate</b> taux de change nominal	معدل (ال...) الاسمي للمصرف
1337	<b>net income</b> revenu net	دخل صاف	1347	<b>nominal quantity of money</b> quantité monétaire nominale	كمية (ال...) النقدية الاسمية
1338	<b>net interest</b> intérêt net	فائدة صافية	1348	<b>nominal value</b> valeur nominale	قيمة اسمية
1339	<b>net investment</b> investissement net	توظيف صاف		(القيمة القانونية المكتوبة في العملة الورقية)	
1340	<b>net present worth</b> valeur nette actualisée	قيمة صافية مُعَيَّنة	1349	<b>nominal wages</b> salaires nominaux	أجور اسمية
				(أجور نقدية لا العينية أو الحقيقية)	
1341	<b>net reproduction</b> taux de reproduction net	معدل صاف لإعادة الإنتاج	1350	<b>nominal wealth</b> richesse nominale	ثروة اسمية
1342	<b>net worth</b> valeur nette	قيمة صافية	1351	<b>nominal yield</b> rendement nominal	عائد اسمي
1343	<b>neutral money</b> monnaie neutre	نقود محايدة	1352	<b>non essential goods</b> marchandises non essentielles	سلع غير أساسية
1344	<b>new deal</b> new deal	سياسة جديدة	1353	<b>non factor services</b> services non factoriels	خدمات مساعدة
	(برنامج كبير قرره الحكومة الأمريكية لإنعاش اقتصادها بعد الأزمة الكبيرة في الثلاثينيات)			(خدمات خارج عوامل الإنتاج كالخدمات العينية، التي تتم داخل المؤسسات الإنتاجية)	
1345	<b>no-growth economy</b> économie sans croissance	التصاد راكم، التصاد بلا نمو	1354	<b>non monetary income</b> revenu non monétaire	دخل عيني، دخل غير نقدي

- |   |                                  |  |                             |
|---|----------------------------------|--|-----------------------------|
| <p>1355 <b>non profit institution</b><br/>institution sans but lucratif</p> <p>(جمعيات المجتمع المدني المؤسسات الإحسانية)</p> | <p>مؤسسة غير هادفة<br/>للربح</p> | <p>1364 <b>normative analysis</b><br/>analyse normative</p>                    | <p>تحليل معياري</p>         |
| <p>1356 <b>non reciprocal transfers</b><br/>transferts non réciproques</p>  | <p>تحويلات غير متبادلة</p>       | <p>1365 <b>note issue</b><br/>émission fiduciaire</p>                          | <p>إصدار النقود الورقية</p> |
| <p>1357 <b>non renewable resources</b><br/>ressources non renouvelables</p>   | <p>موارد غير متجددة</p>          | <p>1366 <b>numismatics</b><br/>numismatique</p> <p>(علم المسكوكات القديمة)</p> | <p>مسكوكيات (ال...)</p>     |
| <p>1358 <b>non tariff barriers</b><br/>barrières non-tarifaires</p>   | <p>حواجز غير تعريفية</p>         | <p>1367 <b>nuptiality rate</b><br/>taux de nuptialité</p>                      | <p>معدل الزواجية</p>        |
| <p>1359 <b>non-equivalent exchange</b><br/>échange inégal</p> <p>(يكون في صالح الدولة المتطورة على حساب الدول الأخرى)</p>     | <p>تبادل غير متكافئ</p>          | <p>1368 <b>nutrients</b><br/>éléments nutritifs</p>                            | <p>مغذيات، عناصر مغذية</p>  |
| <p>1360 <b>non-merchant production</b><br/>production non-marchande</p>   | <p>إنتاج غير سلمي</p>            |  |                             |
| <p>1361 <b>normal goods</b><br/>biens normaux</p>   | <p>سلع عادية</p>                 |  |                             |
| <p>1362 <b>normal price</b><br/>prix naturel; prix normal</p> <p>(ثمن التوازن الذي تفره آليات السوق)</p>                      | <p>ثمن عادي</p>                  |  |                             |
| <p>1363 <b>normal profit</b><br/>profit normal</p>  | <p>ربح عادي</p>                  |  |                             |



1369	<b>objective function</b> fonction-objectif	دالة الهدف	1375	<b>offering price</b> prix d'offre	ثمن العرض
1370	<b>obligations</b> obligations	التزامات	1376	<b>official holdings</b> avoirs officiels	أرصدة رسمية
1371	<b>observed behaviour</b> comportement observé	سلوك ملاحظ، سلوك مرصود	1377	<b>offset to saving</b> compensation d'épargne	تعويض الادخار
1372	<b>obsolescence</b> obsolescence; désuétude	قديم، بلى	1378	<b>off-shore production</b> production off-shore; production en zone maritime	إنتاج المنطقة البحرية
1373	<b>obsolescent technology</b> technologie obsolescente	تقنية بالية، تقنية عتيقة	1379	<b>oil and by-product</b> pétrole et dérivés	نפט (ال...) ومشتقاته
1374	<b>occupational structure</b> structure des professions	بنية مهنية	1380	<b>oil era</b> ère du pétrole	عصر النفط

1381	<b>old age security assistance</b> assistance-vieillesse	إعانة الشيخوخة	1389	<b>open market operations</b> opérations de l'open market	عمليات السوق المفتوحة
1382	<b>oligopoly</b> oligopole (احتكار البائعين ولا يكون احتكارا إلا إذا كان محتكروه أقلية)	احتكار القلة البائعة	1390	<b>open market policy</b> politique de l'open market	سياسة السوق المفتوحة
1383	<b>oligopsony</b> oligopsone	احتكار القلة المشتريّة، احتكار المشترين	1391	<b>open market rate</b> taux de l'open market	سعر السوق المفتوحة
1384	<b>one man concern; individually owned business</b> entreprise individuelle; entreprise à propriétaire	منشأة فردية، منشأة ذات مالك واحد	1392	<b>open system</b> système ouvert	نظام مفتوح
1385	<b>one-crop economy</b> économie de monoculture	الاقتصاد المحصول الواحد، الاقتصاد أحادي المحصول	1393	<b>open-door policy</b> politique de la porte ouverte (تفتح أبواب التعامل مع الجميع)	سياسة الباب المفتوح
1386	<b>on-the-job training</b> formation sur le tas (يتم في الأوراش)	تدريب عملي، تدريب ورشي	1394	<b>operating costs</b> coûts d'opération	تكاليف الاستخدام، تكاليف التشغيل
1387	<b>open inflation</b> inflation galopante	تضخم حثيث	1395	<b>operating ratio</b> ratio d'utilisation	معدلات الاستخدام
1388	<b>open market</b> marché ouvert	سوق مفتوحة	1396	<b>operating researches</b> recherches opérationnelles	بحوث العمليات
			1397	<b>optimal choice</b> choix optimum	مختيار (ال...) الأمثل
			1398	<b>optimal location</b> implantation optimale; localisation optimale	توطين أمثل

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p>1399 <b>optimal resources</b><br/>allocation optimale des<br/>ressources</p> <p>1400 <b>optimum</b><br/>optimum</p> <p>1401 <b>optimum conditions<br/>of exchange</b><br/>conditions optimum de<br/>l'échange</p> <p>1402 <b>optimum conditions<br/>of production</b><br/>conditions optimum de la<br/>production</p> <p>1403 <b>optimum firm</b><br/>entreprise optimale</p> <p>1404 <b>optimum of<br/>population</b><br/>entreprise optimum</p> <p>1405 <b>optimum of<br/>production</b><br/>optimum de la production</p> <p>1406 <b>optimum scale;<br/>optimum size</b><br/>dimension optimale</p> <p>1407 <b>optimum tariff</b><br/>tarif optimum</p> <p>1408 <b>optimum use</b><br/>utilisation optimale</p> | <p>تخصيص أمثل للموارد</p> <p>أفضلية</p> <p>(أي الأفضلية المطلقة)</p> <p>أوضاع مثلى للتبادل</p> <p>أوضاع مثلى للإنتاج</p> <p>منشأة مثلى</p> <p>عدد أمثل للسكان</p> <p>أوج الإنتاج</p> <p>حجم أمثل</p> <p>تعرفة مثلى</p> <p>استخدام أمثل</p> | <p>1409 <b>option</b><br/>option</p> <p>1410 <b>optional currency<br/>loan</b><br/>prêt à option de change</p> <p>1411 <b>ordinal utility</b><br/>utilité ordinale</p> <p>1412 <b>organization</b><br/>organisation</p> <p>1413 <b>Organization of<br/>Arab Petroleum<br/>Exporting Countries<br/>(O.A.P.E.C.)</b><br/>organisation des pays<br/>arabes exportateurs de<br/>pétrole(O.A.P.E.P.)</p> <p>1414 <b>Organization of<br/>Petroleum<br/>Exporting Countries<br/>(O.P.E.C.)</b><br/>organisation des pays<br/>exportateurs de<br/>pétrole(O.P.E.P.)</p> <p>1415 <b>orthodox economics</b><br/>économie orthodoxe</p> | <p>اصطفاء، خيار</p> <p>قرض بخيار الصرف</p> <p>منفعة ترتيبية</p> <p>تنظيم</p> <p>منظمة الدول العربية<br/>المصدرة<br/>للنفط(د.ع.م.ن.)،<br/>منظمة البلدان العربية<br/>المصدرة<br/>للنفط(م.ع.ب.م.ن.)</p> <p>منظمة الدول المصدرة<br/>للنفط(د.م.ن.)</p> <p>الاقتصاد أصولي</p> |
|--|--|--|---|

1416	<b>out of line</b> hors de prix	خارج الأثمان، سعر باهظ	1425	<b>over accumulation</b> sur-accumulation	تراكم مفرط
		(الأشياء الثمينة جداً ذات الثمن المنبالي)	1426	<b>overall planning</b> planification globale	تخطيط شامل
1417	<b>outflow of capital</b> sortie de capitaux	خروج رأس المال، تسرب رؤوس الأموال	1427	<b>overcapitalization</b> surcapitalisation	تأثيل مفرط، رسملة مفرطة
1418	<b>outlaw strike</b> grève illégale	إضراب غير مشروع، إضراب غير قانوني	1428	<b>overgrowth</b> sur-croissance	نمو مفرط
1419	<b>outlays</b> débours; dépenses	إنفاقات	1429	<b>overinvestment</b> surinvestissement	توظيف مفرط
1420	<b>outlets</b> débouchés	منافذ تصريف، أسواق	1430	<b>overpopulation</b> surpopulation	تضخم السكان
1421	<b>outlooks</b> perspectives	منظور، آفاق، استشراف	1431	<b>over-production</b> surproduction	إنتاج مفرط (عندما يتجاوز الإنتاج حدود الطلب يصل درجة الفيض والإفراط)
1422	<b>output</b> production-sortie	منتج مخرج	1432	<b>oversaving</b> sur-épargne	ادّخار مفرط
1423	<b>output mix</b> combinaison d'outputs; mixture d'outputs	مزج المخرجات	1433	<b>over-supply</b> surabondance	وفرة العرض، عرض فائض
1424	<b>outputs budgeting</b> budgétisation d'outputs	وضع ميزانية الإنتاج	1434	<b>over-valued</b> currency devise surévaluée	عملة مفرطة التقييم (مغالى في تقييمها)



1435 **owenism** أويينية(ال..)  
**owenisme**

(نسبة إلى منذهب (أوين) القنصادي الانجلىزى فى القرن  
19)

1436 **owned industries** صناعات مملوكة  
**industries d'appartenance**  
**locale**

# P

- |   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| <p>1437 <b>Paashe index</b><br/>indice de Paashe<br/>(رقم قياسي استدلالي يستعمل أوزان السنة المقارنة)</p>             | <p>رقم قياسي لباش</p>         | <p>1443 <b>par exchange rate</b><br/>change au pair<br/>صرف تكافؤي، صرف<br/>تعادي، صرف متكافئ،<br/>صرف متعادل</p> |
| <p>1438 <b>package deal</b><br/>politique d'ensemble</p>  | <p>سياسة شمولية</p>           | <p>1444 <b>paradox of thrift</b><br/>paradoxe de l'épargne<br/>غرامة الادخار، تناقض<br/>الادخار</p>               |
| <p>1439 <b>package plants</b><br/>entreprises complémentaires<br/>(يتوقف إنتاج بضائع بعضها على بضائع البعض الآخر)</p> | <p>منشآت متكاملة</p>          | <p>(أحيانا يرتفع الادخار رغم انخفاض الدخل)</p>  |
| <p>1440 <b>paid-in surplus</b><br/>surplus réalisé</p>  | <p>فائض محقق</p>              | <p>1445 <b>paradox of value</b><br/>paradoxe de la valeur<br/>غرامة القيمة، تناقض<br/>القيمة</p>                  |
| <p>1441 <b>paper currency;</b><br/><b>paper money</b><br/>papier-monnaie</p>  | <p>عملة ورقية، ورقة نقدية</p> | <p>( حالة ارتفاع القيمة التبادلية للشيء رغم انخفاض قيمته<br/>الاستعمالية أو العكس)</p>                            |
| <p>1442 <b>paper standard</b><br/>étalon-papier</p>   | <p>قاعدة النقد الورقي</p>     |   |

- |      |  |                         |      |   |                        |
|------|--|-------------------------|------|---|------------------------|
| 1446 | <b>parallel rate of exchange</b><br>taux de change parallèle<br>( ينشأ غالبا في السوق السوداء، بموازاة السعر الرسمي العادي ) | سعر الصرف الموازي       | 1455 | <b>partial monopoly</b><br>monopole partiel   | احتكار جزئي            |
| 1447 | <b>parallel standard</b><br>étalons parallèles   | نظام العيارات المتوازية | 1456 | <b>participation agreement</b><br>accord de participation   | اتفاق المساهمة         |
| 1448 | <b>para-public institution</b><br>organisation parapublique  | هيئة شبه عمومية         | 1457 | <b>participation income</b><br>revenu provenant des participations<br>( يستعمل هذا التعبير خاصة في مجال النفط ) | دخل المساهمة           |
| 1449 | <b>para-statal body</b><br>organisme parapublique  | جهاز شبه عمومي          | 1458 | <b>pastoral economy</b><br>économie pastorale   | اقتصاد رعوي            |
| 1450 | <b>para-tariff barriers</b><br>barrières para-tarifaires   | حواجز شبه تعريفية       | 1459 | <b>patent</b><br>brevet d'invention   | براءة اختراع           |
| 1451 | <b>parent company</b><br>société-mère<br>( لها شركات فرعية خاضعة لها في أماكن أخرى )   | شركة الأم، شركة أصلية   | 1460 | <b>path of development</b><br>voie de développement   | مسار التنمية           |
| 1452 | <b>parity commission</b><br>commission paritaire   | لجنة معادلة التمثيل     | 1461 | <b>pattern of industrial output</b><br>composition de la production industrielle                                | تركيبة الإنتاج الصناعي |
| 1453 | <b>partial correlation</b><br>corrélation partielle<br>( ترابط يعتمد على المتغير موضوع الدراسة ويستبعد المتغيرات الأخرى )    | ترابط جزئي              | 1462 | <b>pattern of trade</b><br>structure des échanges   | بنية المبادلات         |
| 1454 | <b>partial equilibrium</b><br>équilibre partiel  | توازن جزئي              | 1463 | <b>pauperization</b><br>paupérisation   | إفقار، إعواز           |
|      |  |                         | 1464 | <b>pay back</b><br>récupération de l'investissement<br>( استرجاع رأس المال الموظف )                             | استرداد قيمة الاستثمار |

1465	<b>pay off period</b> période de récupération	فترة الاسترداد	1475	<b>pegging of the exchange rate</b> stabilisation du cours de change	توطيد سعر الصرف
1466	<b>pay scale</b> barème des salaires	مُلم الأجر	1476	<b>pension fund</b> fonds de pension; caisse de retraite	صندوق التقاعد
1467	<b>payment agreement</b> accord des paiements	اتفاقية الأداء	1477	<b>per capita income</b> revenu per capita	دخل فردي، متوسط دخل الفرد
1468	<b>payment in kind</b> paiement en nature	مدفوعات عينية	1478	<b>perfect competition</b> concurrence parfaite	منافسة كاملة
1469	<b>payment union</b> union de paiement	اتحاد المدفوعات (اتفاق بين دولتين أو أكثر ينظم العلاقات المالية)	1479	<b>perfect substitute</b> substitut parfait	بديل كامل
1470	<b>peasantry</b> paysannerie (طبقة الفلاحين)	فلاحون	1480	<b>performance characteristics</b> caractéristiques de performance	مميزات الأداء
1471	<b>pecuniary exchange</b> échange monétaire	مبادلة نقدية	1481	<b>performance criteria</b> critères de performance	معايير الأداء
1472	<b>peg point</b> taux de référence (العدل الأساسي الذي تقع المقارنة به وتقاس الأشياء عليه)	معدل قياسي	1482	<b>performance indicators</b> indices de performance	مؤشرات الأداء
1473	<b>pegged price; pegged rate</b> prix de soutien	سعر الدعم	1483	<b>performance standards</b> normes de performance	قواعد الأداء
1474	<b>pegging</b> indexation (ربط عملة بعملة أخرى بحيث يتغير سعر الأولى مع سعر الثانية صعوداً وهبوطاً)	مقايضة العملة	1484	<b>periodical</b> périodique	دوري

1485	<b>peripheric capitalism</b> capitalisme périphérique	رأسمالية هامشية	1495	<b>plan control</b> contrôle du plan	رقابة الخطة
1486	<b>perishable goods</b> biens périssables	سلع سريعة التلف	1496	<b>plan coordination</b> coordination du plan	تنسيق الخطة
1487	<b>permanent income</b> revenu permanent	دخل قار	1497	<b>plan formulation</b> formulation du plan	صياغة الخطة
1488	<b>personal income</b> revenu personnel	دخل شخصي	1498	<b>plan implementation</b> exécution du plan	تنفيذ الخطة
1489	<b>personal property</b> propriété personnelle	ملكية شخصية	1499	<b>plan targets</b> objectifs du plan	أهداف الخطة
1490	<b>perspectives growth</b> perspectives de la croissance	آفاق النمو	1500	<b>planframe</b> cadre du plan	نطاق الخطة
1491	<b>petro-dollars</b> pétro-dollars	دولارات نفطية	1501	<b>planned economy</b> économie planifiée	اقتصاد مخطط
1492	<b>physical planning</b> planification physique	تخطيط عملي	1502	<b>planning equations</b> équations de planification	معادلات التخطيط
1493	<b>physiocracy</b> physiocratie	مدرسة (ال...) الطبيعية (مدرسة اقتصادية سبقت المدرسة التقليدية وجاءت عقب المدرسة التجارية، من روادها الطبيب الفرنسي كيسي و كولبير وغيرهما)	1503	<b>planning horizon</b> horizon de planification	أفق التخطيط
1494	<b>plan</b> plan	خطة	1504	<b>planning process</b> processus de planification	سرورة التخطيط
			1505	<b>planning technics</b> techniques de planification	تقنيات التخطيط

1506	<b>planning, programming and budgeting system (PPBS)</b> système de rationalisation des choix budgétaires	أسلوب تبرير الخيارات المالية	1517	<b>population problem</b> problème démographique	معضلة سكانية
1507	<b>plethora of money</b> pléthore d'argent	وفرة النقد	1518	<b>population pyramid</b> pyramide des âges	هرم الأعمار
1508	<b>ploughing back</b> réinvestissement	إعادة استثمار الأرباح	1519	<b>positive analysis</b> analyse positive	تحليل تجريبي
1509	<b>plural society</b> société multiraciale	مجتمع متعدد الأجناس	1520	<b>positive economics</b> économie positive	فج الاقتصادي إيجابي، فج الاقتصادي يقيني
1510	<b>plutocracy</b> plutocratie	حكم الأثرياء		(يعني بما هي عليه الحال وليس بما يجب أن تكون عليه)	
1511	<b>point elasticity</b> élasticité de point	مرونة النقطة	1521	<b>possibilities of substitution</b> possibilités de substitution	إمكانات الاستعاضة
1512	<b>pole of development</b> pôle de croissance; pôle de développement	قطب التنمية	1522	<b>post-industrial society</b> société post-industrielle	مجتمع ما بعد الصناعة
1513	<b>political economy</b> économie politique	اقتصاد سياسي	1523	<b>potential demand</b> demande potentielle	طلب احتمالي
1514	<b>population census</b> recensement de la population	إحصاء السكان	1524	<b>poverty line</b> seuil de pauvreté	حد الكفاف
1515	<b>population density</b> densité de la population	كثافة السكان	1525	<b>power plant</b> station électrique	محطة كهربائية
1516	<b>population explosion</b> explosion de la population	انفجار سكاني	1526	<b>precautionary motive</b> motif de précaution	دافع الحيلة

1527 **preconditions of take off** شروط مهيأة للانطلاق  
conditions préalables au décollage  
( مرحلة انتقال الاقتصاد من الركود التقليدي إلى مرحلة

(الانطلاق)

1528 **predetermined variables** متغيرات محددة سلفاً  
variables prédéterminées

1529 **prediction interval** مجال التنبؤ  
intervalle de prévision

1530 **prefabricated** سابق الصنع، مصنوع سلفاً  
préfabriqué

1531 **preference schemes system** نظم تفضيلية  
système de préférence

1532 **preferential duties** رسوم تفضيلية  
droits préférentiels

1533 **preferential treatment** معاملة في الصامل، معاملة تفضيلية  
traitement de faveur

1534 **pre-industrial society** مجتمع ما قبل الصناعة  
société pré-industrielle  
( يعتمد على الزراعة والأعمال الحرفية )

1535 **preinvestment study** دراسة تمهيدية للاستثمار  
étude de préinvestissement

1536 **premium; bounties** مكافآت، علاوات  
primes; récompenses  
(d'encouragement)  
( منح وتعويضات فوق المبلغ الأصلي )

1537 **pre-project** مشروع أولي  
avant-projet

1538 **present discounted value** قيمة حالية مُخفّضة  
valeur présente actualisée

1539 **present value** قيمة عيّنة  
valeur actualisée

( قيمة راهنة يجب أن نعرف ماذا تساوي في وقت لاحق،  
أو قيمة مستقبلية يجب أن نعرف ماذا تساوي الآن )

1540 **prestige projects** مشاريع التباهي  
projets de prestige  
( يقصد بها المباحاة )

1541 **prevailing market rate** سعر سائد، سعر السوق  
cours du marché; taux courant

1542 **price** ثمن  
prix

1543 **price adjustment** ضبط الثمن، تسعير  
ajustement des prix

1544 **price consistency** اتساق الأثمان  
cohérence des prix

1545 **price control** مراقبة الأثمان  
contrôle des prix

1546	<b>price decontrol</b> libération des prix; déblocage des prix	تحرير الأسعار، إطلاق الأسعار	1554	<b>price fixing</b> fixation des prix	تجديد الأسعار، تسعير
		(رفع الرقابة على الأسعار)	1555	<b>price formula</b> formule de prix	صيغة الثمن
1547	<b>price differences</b> disparité entre les prix	تفاوت الأسعار، تباعد الأسعار	1556	<b>price freeze</b> gel des prix	تجميد الأسعار
1548	<b>price discrimination</b> discrimination entre les prix	تمييز في الأسعار	1557	<b>price gap</b> écart de prix	فجوة الثمن
1549	<b>price distortions</b> distorsion des prix	خلطلة الأسعار، تحريف الأسعار	1558	<b>price index</b> Indice des prix	رقم قياسي للأسعار
1550	<b>price effect</b> effet de prix	أثر الثمن (تأثير الأسعار : إذا تغيرت مع بقاء الدخل على حاله، تغير بنية الاستهلاك فتتغير للاستهلاك والدخل)	1559	<b>price leadership</b> leadership des prix	ريادة الأسعار
1551	<b>price elasticity of demand</b> élasticité du prix de la demande	مرونة أسعار الطلب (مرونة الطلب عند سعر معين للبضاعة)	1560	<b>price level</b> niveau des prix	مستوى الأسعار
1552	<b>price elasticity of supply</b> élasticité de prix de l'offre	مرونة أسعار العرض (مرونة العرض عند سعر معين للبضاعة)	1561	<b>price line</b> ligne de prix	خط الثمن
1553	<b>price expansion (curve) path</b> courbe prix-consommation	منحنى الاستهلاك - المنحنى	1562	<b>price mechanism</b> mécanisme de prix	آلية الثمن
			1563	<b>price planning</b> planification des prix	تخطيط الأسعار
			1564	<b>price quotation</b> quotation des devises	تسعير العملات

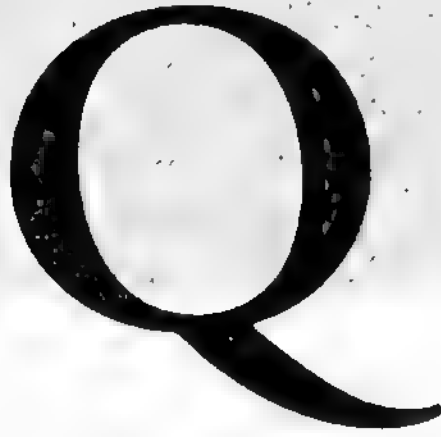


1565	<b>price rigidity</b> rigidité des prix	جودة الائتمان	1575	<b>primary industries</b> industries de base	صناعات أساسية
1566	<b>price theory</b> théorie des prix	نظرية الأسعار، نظرية الائتمان	1576	<b>primary market</b> marché primaire; marché des émissions (تسمية أخرى تطلق على سوق الإصدار)	سوق أولية
1567	<b>price war</b> guerre des prix	حرب الائتمان	1577	<b>prime rate of interest</b> taux d'intérêt de base	سعر الفائدة الأساسي
1568	<b>prices and incomes policy</b> politique des prix et des revenus	سياسة الائتمان والدخول	1578	<b>principle of substitution</b> principe de substitution	مبدأ الاستعاضة
1569	<b>prices stabilization</b> stabilisation des prix (توطيد الائتمان عن طريق التدخل الإداري أو بواسطة سياسة نقدية ومالية وتجارية ملائمة)	تثبيت الائتمان	1579	<b>priority</b> priorité (المشكلة الاقتصادية تتمثل في ندرة المواد وتعدد الحاجات مما يستلزم تحديد الأولويات في إشباع الحاجات)	أولوية
1570	<b>prices support</b> soutien des prix	دعم الائتمان	1580	<b>private enterprise</b> entreprise privée	منشأة خاصة
1571	<b>prices swing</b> fluctuation des prix	تقلبات الائتمان	1581	<b>private investment</b> investissement privé	استثمار الخواص
1572	<b>pricing policy</b> politique des prix	سياسة التسعير	1582	<b>private property</b> propriété privée	ملكية خاصة
1573	<b>pricing system</b> système de fixation des prix	نظام التسعير	1583	<b>private sector</b> secteur privé	قطاع خاص
1574	<b>primary deposit</b> dépôt initial	وديعة أولية	1584	<b>probation period</b> période d'essai	فترة اختبار، فترة تجريبية

1585	<b>procedural bias</b> erreur systématique due au procédé (أخطاء ناتجة عن الإجراءات)	تحيز الإجراءات	1595	<b>product</b> produit	ناتج
1586	<b>processed goods</b> produits manufacturés	سلع مصنعة	1596	<b>product diversification</b> diversification des produits	تنوع المنتجات
1587	<b>processing</b> transformation; traitement (عملية تحويل المواد واستحالتها)	تحويل صناعي، معالجة	1597	<b>production</b> production	إنتاج
1588	<b>processing industry</b> industrie de transformation	صناعة تحويلية	1598	<b>production function</b> fonction de production	دالة الإنتاج
1589	<b>procurement problems</b> problèmes d'approvisionnement	مشاكل التموين	1599	<b>production gap</b> écart de production	لجوة الإنتاج
590	<b>producer behaviour</b> comportement de producteur	سلوك المنتج	1600	<b>production index</b> indice de production	رقم لياسي للإنتاج
1591	<b>producers co-operative societies</b> sociétés coopératives de production (بشكلها العمال بقصد التخلص من أرباب العمل)	جمعيات الإنتاج التعاونية	1601	<b>production possibility curve</b> courbe des possibilités de production	منحنى إمكانيات الإنتاج
1592	<b>producers goods</b> biens de production	سلع إنتاجية	1602	<b>production requirement</b> nécessités de production	مستلزمات الإنتاج
1593	<b>producer's surplus</b> surplus du producteur	فائض المنتج	1603	<b>productive combination</b> combinaison productive	توليفة إنتاجية، تركيبة إنتاجية
1594	<b>producers-credit</b> crédits à la production	تسليف للإنتاج	1604	<b>productive expenditure</b> dépense productive	إنفاق إنتاجي

1605	<b>productivity</b> productivité	إنتاجية	1616	<b>promotion of industrial investment</b> promotion à l'investissement industriel	إعاش الاستثمار الصناعي
1606	<b>productivity of labour theory</b> théorie de la productivité du travail	نظرية إنتاجية العمل	1617	<b>propensity to consume</b> propension moyenne à la consommation	مَبْل متوسط للاستهلاك
1607	<b>profit</b> profit	ربح	1618	<b>propensity to save</b> propension moyenne à épargner	مَبْل متوسط للادخار
1608	<b>profit motive</b> motif du profit	حافز الربح	1619	<b>prosperity</b> prosperité	ازدهار
1609	<b>profitability</b> rentabilité	ربحية	1620	<b>protectionism</b> protectionnisme (مذهب الحماية الاقتصادية ضد المنافسة الخارجية)	حماية
1610	<b>progressive tax</b> taxe progressive	ضريبة تصاعدية	1621	<b>proxy</b> Indicateur	مؤشر
1611	<b>prohibitive duty</b> droit prohibitif	رسم مانع	1622	<b>proxy variable</b> variable instrumentale	متغير وسيلي، متغير أدائي
1612	<b>project analysis</b> analyse des projets	تحليل المشاريع	1623	<b>public debt</b> dette publique	دين عمومي، دين عام
1613	<b>project planning</b> planification du projet	تخطيط المشروع	1624	<b>public enterprise</b> entreprise publique	منشأة عمومية، منشأة عامة
1614	<b>projection</b> projection	إسقاط	1625	<b>public goods</b> biens publics	سلع وخدمات عمومية
1615	<b>proletariat</b> prolétariat	طبقة كادحة			

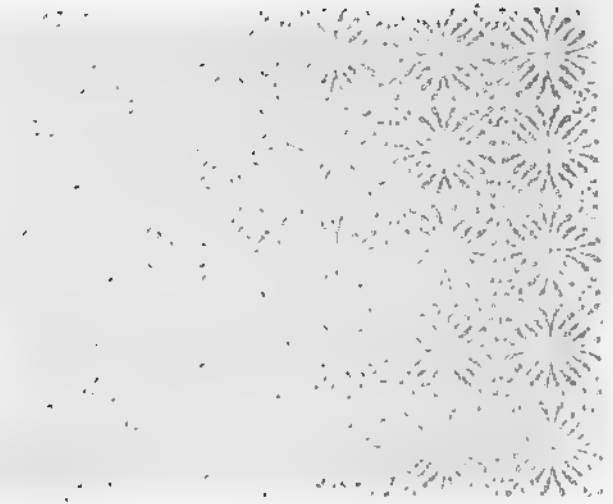
- 1626 **public ownership** ملكية عمومية  
propriété publique
- 1627 **public sector** قطاع عام  
secteur public
- 1628 **public sector deposits** ودائع القطاع العام  
dépôts du secteur public
- 1629 **purchase** شراء  
achat
- 1630 **purchasing power** قوة شرائية  
pouvoir d'achat
- 1631 **purchasing power parity theory** نظرية تساوي القوة الشرائية  
théorie de la parité des pouvoirs d'achat  
( سعر الصرف يعكس القوة الشرائية للعملة تجاه العملات الأخرى )
- 1632 **pure economics** اقتصاد محالض، الاقتصاد نظري  
économie pure
- 1633 **pure exchange** مبادلة محالصة  
échange pure
- 1634 **pure rent** ريع صاف، ريع محالض  
rente pure
- 1635 **purposive selection** اختيار معقول، اختيار مدروس  
choix raisonné



- |      |   |                               |      |   |                       |
|------|---|-------------------------------|------|---|-----------------------|
| 1636 | <b>qualification</b><br>qualification<br>(التكوين النظري الذي يكتسه العامل)   | أهلية                         | 1641 | <b>quantitative economics</b><br>économie quantitative  | اقتصاد كمي            |
| 1637 | <b>qualitative targets (of planning)</b><br>objectifs qualitatifs (de la planification)<br>(لا يعبر عنها عادة بالأرقام) | أهداف كمية<br>(للتخطيط)       | 1642 | <b>quantitatives restrictions</b><br>restrictions quantitatives<br>(تقييد الاستيراد بكميات معينة، في مدة معينة، من أصناف معينة) | قيود كمية             |
| 1638 | <b>quality competition</b><br>concurrence qualitative   | مُنافسة كُيفية، مُنافسة نوعية | 1643 | <b>quantity equation of exchange</b><br>équation quantitative de l'échange<br>(معادلة المبادلات)                                | معادلة كمية للمبادلات |
| 1639 | <b>quality control</b><br>contrôle de qualité   | رقابة الجودة                  | 1644 | <b>quantity index</b><br>indice de quantité   | مؤشر كمي              |
| 1640 | <b>quality of life</b><br>qualité de la vie   | نوعية المعيشة                 |      |   |                       |

1645	<b>quantity theory of money</b> théorie quantitative de la monnaie (نظرية تقول : إذا زادت كمية النقود انخفضت قوتها الشرائية، والعكس بالعكس)	نظرية كمية النقود	1653	<b>quota restrictions</b> contingentement (الكميات التي تحدد للاستيراد من سلعة معينة في زمن معين)	إحصاء
1646	<b>quasi-money</b> quasi-monnaie	شيء النقد	1654	<b>quota system</b> système de quota	نظام الحصص
1647	<b>quasi-monopoly</b> quasi-monopole (تستحوذ منشأة ما بإنتاج الجزء الأعظم من سلعة ما)	شيء الاحتكار			
1648	<b>quasi-rent</b> quasi-rente (يتعلق بعناصر أخرى غير الأرض، كالمكان والزمان وغيرهما)	شيء الربح			
1649	<b>quaternary sector</b> secteur quaternaire (يتعلق بمساهمة الإدارة والتسيير في الإنتاج)	قطاع (الـ) الرابع			
1650	<b>questionnaire</b> questionnaire (استفتاء علمي، بواسطة مجموعة من الأسئلة)	استبيان			
1651	<b>quick ratio</b> ratio de liquidité	نسبة السيولة			
1652	<b>quota</b> quota; quote-part	حصّة			

# R



- |      |  |   |      |   |                     |
|------|--|---|------|---|---------------------|
| 1655 | <b>rainfall</b><br>pluviométrie                      | مقيائية، كمية الأمطار<br>(الطريقة التي تُقاس بها كميات الأمطار) | 1661 | <b>rank correlation</b><br>corrélation à rangs                          | ترابط ترتيبي        |
| 1656 | <b>rainfed agriculture</b><br>culture sèche          | زراعة بقلية<br>(تعتمد على المطر لا على الري)                    | 1662 | <b>rate</b><br>cours  | مبلغ                |
| 1657 | <b>rally of price</b><br>reprise des cours           | انتعاش الأسعار  | 1663 | <b>rate of interest</b><br>taux d'intérêt                               | سعر الفائدة         |
| 1658 | <b>range of products</b><br>gamme de produits        | تشكيلة المنتجات   | 1664 | <b>rate of return</b><br>taux de rentabilité                            | معدل المردودية      |
| 1659 | <b>range of variation</b><br>intervalle de variation | مجال التغير   | 1665 | <b>rate of technical substitution</b><br>taux de substitution technique | معدل الإحلال التقني |
| 1660 | <b>rank coefficient</b><br>coefficient de classement | معامل التصنيف<br>(معامل تصنيفي أو ترتيبي تصنف بواسطته الوحدات)  | 1666 | <b>rate of time preference</b><br>taux de préférence intertemporel      | معدل التفضيل الزمني |

1667	<b>rate of exchange</b> cours de change (ما تساويه العملة الأجنبية من وحدات نقدية وطنية أو ما تساويه العملة الوطنية من وحدات نقدية وطنية)	سعر الصرف	1674	<b>raw material shortages</b> pénurie des matières premières	عجز في المواد الأولية، قلة المواد الأولية
1668	<b>ratio scale</b> échelle de rapports	مقياس النسب	1675	<b>raw materials</b> matières premières	مواد خام
1669	<b>rational behaviour</b> comportement rationnel	سلوك رشيد	1676	<b>reaction assets</b> actifs réels	أصول حقيقية، أصول عينية
1670	<b>rational choice</b> choix rationnel	اختيار عقلائي، اختيار رشيد	1677	<b>reaction curve</b> courbe de réaction	منحنى رد الفعل
1671	<b>rationalization of production</b> rationalisation de la production (تنظيمه علميا ليصل إلى أقصى الأهداف بأدنى التكاليف)	ترشيد الإنتاج، عقلنة الإنتاج	1678	<b>reaction period</b> période de la réaction	فترة التفاعل
1672	<b>rationing system</b> système de rationnement (أصلها ما يتاله الجندي كل يوم، وما يجري عليه من وزن. الإحصاء: إعطاء الحصص، يقصد به توزيع كميات من السلع على المستهلكين حسب مقاييس تحددها الدولة)	نظام التقنين، نظام الإحصاءات	1679	<b>real balance effect</b> effet de balance réelle	أثر الموازنة الحقيقية
1673	<b>raw data</b> données brutes	بيانات إجمالية، أرقام إجمالية	1680	<b>real cost</b> coût réel	تكلفة حقيقية
			1681	<b>real domestic product</b> produit intérieur réel	نتاج داخلي حقيقي
			1682	<b>real estate investments</b> investissements immobiliers (placements immobiliers)	استثمارات عقارية، توظيفات عقارية
			1683	<b>real flows</b> flux réels	تدفقات حقيقية



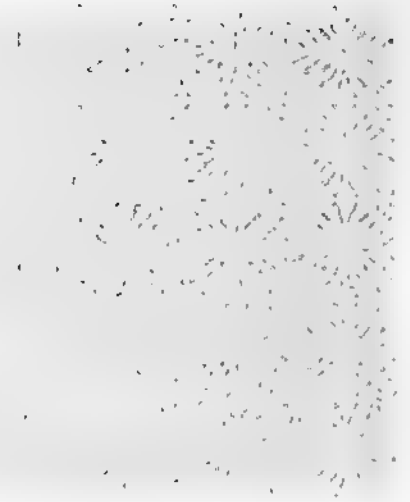
1684	<b>real income</b> revenu réel (القوة الشرائية للدخل النقدي)	دخل حقيقي	1694	<b>recovery of the market</b> reprise du marché	انتعاش السوق
1685	<b>real property</b> propriété immobilière	ملكية عقارية	1695	<b>recovery period</b> période de récupération	فترة الاسترداد
1686	<b>real rate of interest</b> taux d'intérêt réel	معدل حقيقي للفائدة	1696	<b>recycling mechanism</b> mécanismes de recyclage	آلة إعادة تدوير المال
1687	<b>real wage</b> salaire réel (القوة الشرائية للأجر النقدي)	أجر حقيقي	1697	<b>red-carpet treatment</b> traitement libéral	معاملة مَسْخِيَّة
1688	<b>reallocation of resources</b> réallocation des ressources	إعادة تخصيص الموارد	1698	<b>redemption price</b> prix de rachat; prix de remboursement	ثمن إعادة الشراء
1689	<b>recession</b> récession	انكماش	1699	<b>re-exportation</b> ré-exportation (بضائع تُستورَد ثم تُصدَّر)	إعادة التصدير
1690	<b>reciprocal demand curve</b> courbe de demande réciproque	منحنى الطلب المتبادل	1700	<b>reference price</b> prix de référence	ثمن مرجعي، ثمن قياسي
1691	<b>reciprocal trade program</b> programme d'échange réciproque	برنامج التجارة	1701	<b>reference table</b> tableau de référence (لوحة تستعمل كمرجع)	جدول إسنادي، جدول مرجعي
1692	<b>reconnaissance survey</b> enquête préliminaire	تحرّ أولي، تحقيق أولي	1702	<b>reflation</b> réflation (معرض النقود)	إنعاش الاقتصاد
1693	<b>record output</b> production record	إنتاج قياسي			

1703	<b>regional action program</b> programme d'action régionale (أو إقليمي)	برنامج عمل جهوي	1712	<b>remonetization</b> remonétisation (الرجوع إلى تداول بعض القطع النقدية الملغاة)	إعادة الصفة النقدية
1704	<b>regional grouping</b> groupement régional (أو إقليمي)	تجمع جهوي	1713	<b>rent</b> rente	رئع
1705	<b>regional trade</b> commerce régional (أو إقليمية)	تجارة جهوية	1714	<b>rental cost of capital</b> coût de location du capital	تكلفة إيجار رأس المال
1706	<b>regressive tax</b> impôt régressif	ضريبة تنازلية	1715	<b>repercussion effect</b> effets de répercussion	آثار انعكاسية
1707	<b>regulated price</b> prix réglementé	ثمن مقنن	1716	<b>replenishable resources</b> ressources renouvelables	موارد متجددة
1708	<b>reinvestment</b> réinvestissement	إعادة الاستثمار، إعادة التوظيفات	1717	<b>repressed inflation</b> inflation refoulée	تضخم مكبوت
1709	<b>relative income theory</b> théorie de revenu relatif	ضريبة الدخل النسبي	1718	<b>repressive tax</b> taxe répressive (تتجاوز الحد بحيث تحد من رغبات المستثمرين في زيادة الإنتاج)	ضريبة كابتة
1710	<b>relative index</b> indice relatif	رقم قياسي نسبي	1719	<b>reproducible goods</b> biens reproductibles	سلع متجددة الإنتاج
1711	<b>relative price</b> prix relatif	ثمن نسبي	1720	<b>reproductive age</b> âge de reproduction; âge de procréation	سنة الإنجاب
			1721	<b>reserve ratio</b> taux de réserve; coefficient de réserve	نسبة الاحتياطي النقدي

1722	<b>resources gap</b> déficit des ressources	عجز الموارد	1731	<b>return on investments</b> revenu des investissements	عائد الاستثمارات
1723	<b>resources mobilization</b> mobilisation des ressources	تمتعة الموارد	1732	<b>returns to scale</b> rendements d'échelle (ارتفاع الإنتاج نتيجة ارتفاع الحجم الكلي للنشاط الاقتصادي)	عائدات الحجم
1724	<b>restraint of trade</b> restriction des échanges	تقييد المبادلات	1733	<b>revaluation</b> réévaluation	إعادة تقويم العملة
1725	<b>restrictive measures</b> mesures restrictives	تدابير تقييدية	1734	<b>revealed preference</b> préférence révélée	تفضيل ظاهر
1726	<b>restructuring of the economy</b> restructuration de l'économie	إعادة بناء الاقتصاد، تجديد البنية الاقتصادية	1735	<b>reverse capital flows</b> flux inverses de capitaux	تدفقات عكسية لرؤوس الأموال
1727	<b>retail prices</b> prix de détail	أثمان التفسير، أثمان التجزئة	1736	<b>reverse transfer of technology</b> transfert inverse de technologie	نقل عكسي للتكنولوجيا
1728	<b>retail prices index</b> indice des prix de détail	مستدل أثمان التفسير، رقم قياسي لأثمان التجزئة	1737	<b>Ricardo effect</b> effet Ricardo (انخفاض الأجر الحقيقية يدفع المنشآت إلى إحلال العمل محل الآلات)	أثر ريكاردو
1729	<b>retained earning</b> bénéfices non distribués (تخصص للتمويل الذاتي)	أرباح غير موزعة	1738	<b>riparian country</b> pays riverain	دولة ساحلية
1730	<b>retaliatory tariff</b> tarif de représailles (رفع التعرفة الجمركية نأراً وانتقاماً من دول معينة)	تعرفة ثأرية	1739	<b>risk appraisal</b> appréciation aux risques	تقدير المخاطر

- 1740 **risk aversion** كراهة المخاطر  
aversion des risques
- 1741 **risk compensation** تعويض المخاطر  
compensation pour risque
- 1742 **risk taking** مجازفة، مخاطرة  
prise de risque
- 1743 **rotating shifts** تناوب فرق العمل،  
rotation des équipes de travail تناوب المجموعات  
العملية
- 1744 **rotating strike** إضراب تناوبي  
grève tournante
- 1745 **roundabout production** إنتاج غير مباشر  
production indirecte
- 1746 **ruinous prices** أثمان مدعرة  
prix ruineux  
(الاثمان كثرة الانخفاض يسيطر بها صاحبها على السوق ضد منافسيه)
- 1747 **ruling prices** اثمان سائدة، اثمان  
prix courants جارية، اثمان راهنة
- 1748 **runaway inflation** تضخم واكث، تضخم  
inflation galopante حثيث

# S



- |      |   |   |      |  |  |
|------|---|---|------|--|--|
| 1749 | <b>salary system</b><br>système salarial                              | نظام الأجور   | 1754 | <b>saving and loan association</b><br>association de l'épargne et de l'emprunt | جمع بين الادخار والاقتراض  |
| 1750 | <b>sales tax</b><br>taxe des ventes; impôts sur le chiffre d'affaires | ضريبة المبيعات، ضريبة على رقم المبيعات  | 1755 | <b>saving plan</b><br>plan d'épargne   | برنامج ادخار   |
| 1751 | <b>sample census</b><br>recensement par sondage                       | إحصاء بالعينات  | 1756 | <b>saving ratio</b><br>taux d'épargne  | معدل الادخار   |
|      |   | (يسعى إلى الحصول على معطيات تسكانية بواسطة عينات عشوائية أو مختارة من السكان) | 1757 | <b>Say law; law of market</b><br>loi de Say (loi des débouchés)                | قانون 'ساي'  |
| 1752 | <b>satiability of wants</b><br>satiabilité des besoins                | إشباعية الحاجات   |      |  | (العرض يخلق الطلب الذي يناسبه)   |
|      |   | (قابلية الحاجات للاشباع)  | 1758 | <b>scale diseconomy</b><br>diséconomie d'échelle                               | إهدارات الحجم  |
| 1753 | <b>saturation point</b><br>point de saturation                        | حد الإشباع  |      |  | (تنشأ عن اتساع رقعة الإنتاج، كالمزارع الكبيرة، والمؤسسات الضخمة الواسعة) |

1759	<b>scale effect</b> effet d'échelle	أثر الحجم	1769	<b>seasonal disequilibrium</b> déséquilibre saisonnier	اختلال موسمي
1760	<b>scale expansion path</b> sentier d'expansion d'échelle	مسار توسع الحجم	1770	<b>seasonal fluctuations; seasonal variations</b> fluctuations saisonnières	تقلبات موسمية
1761	<b>scale factor</b> facteur d'échelle	عامل الحجم	1771	<b>seasonal unemployment</b> chômage saisonnier	بطالة موسمية
	(الآثار التي يتركها الحجم على التكلفة أو غيرها سلبا وإيجابا)				
1762	<b>scales of preference</b> échelle de préférence	مُلمّ التفضيل	1772	<b>seasonally adjusted figures</b> chiffres corrigés pour variations saisonnières	أرقام معدلة موسمية
	(ترتيب الأشياء حسب أهميتها)			(أرقام معدلة لتفادي التقلبات الموسمية)	
1763	<b>scarce resources</b> ressources rares	موارد نادرة	1773	<b>secondary industries</b> industries secondaires	صناعات ثانوية
1764	<b>scarcity</b> rareté	نُدرة	1774	<b>secondary market</b> marché secondaire	سوق ثانوية
1765	<b>schedule of implementation</b> programme d'exécution	جدول التنفيذ، برنامج التنفيذ	1775	<b>sector study</b> étude sectorielle	دراسة قطاعية
1766	<b>scheduling</b> échelonnement	جدولة	1776	<b>secular effect</b> effet séculaire	أثر طويل الأمد
1767	<b>screening of projects</b> filtrage des projets	فُرْز المشاريع	1777	<b>secular growth</b> croissance séculaire; croissance à long terme	نمو طويل الأمد
1768	<b>sea-bed resources</b> ressources sous-marines	موارد بحرية	1778	<b>secular stagnation</b> stagnation séculaire	ركود مُزْمِن، ركود طويل الأمد
	(موارد أعماق البحار)				

1779	<b>secular trend</b> tendance séculaire; tendance à long terme	اتجاه طويل الأمد	1789	<b>self-sufficiency</b> auto-suffisance	اكفاء ذاتي
1780	<b>selection of projects</b> sélection des projets	انتقاء المشاريع	1790	<b>self-sufficient economy</b> économie autarcique	القتصاد استكفائي
1781	<b>self financing ratio</b> taux d'auto-financement	معدل التمويل الذاتي	1791	<b>self-sustained growth</b> croissance auto-entretenu	نمو تلقائي
1782	<b>self help</b> auto-assistance; efforts propres (الاعتماد على الذات)	جهود ذاتية	1792	<b>seller's inflation</b> inflation des ventes	تضخم المبيعات
1783	<b>self-consumption</b> auto-consommation	استهلاك ذاتي	1793	<b>semi finished products</b> produits semi-finis	منتجات شبه تامة
1784	<b>self-development</b> développement autonome	تمية ذاتية	1794	<b>semi-durable goods</b> biens semi-durables	بائع شبه معمرة
1785	<b>self-employment</b> travail indépendant (يعمل المرء لحسابه الخاص)	عمل مستقل	1795	<b>semi-manufactured products</b> produits semi-manufacturés	منتجات شبه مصنعة
1786	<b>self-interest</b> intérêt personnel	مصلحة شخصية	1796	<b>sensitivity analysis</b> analyse de sensibilité	تحليل التأثير
1787	<b>self-investment</b> auto-investissement	استثمار ذاتي	1797	<b>sequential analysis</b> analyse séquentielle	تحليل تعاقبي، تحليل تسلسلي
1788	<b>self-production</b> auto-production	إنتاج ذاتي	1798	<b>service industrie</b> industrie de services	صناعة خدمات

- 1799 **services-oriented economy** الاقتصاد خدمات،  
économie aux services الثالث  
dominants القطاع  
( تحتل فيه الخدمات الجزء الأعظم من الناتج الداخلي  
الإجمالي )
- 1800 **shadow pricing** تسعير مرجعي  
emploi des prix de référence
- 1801 **shadow wage rate** معدل الأجر المرجعي  
taux de salaire comptable;  
salaire de référence
- 1802 **sheltered industry** صناعة محمية  
industrie protégée
- 1803 **shift in demand** تحول الطلب  
déplacement de la demande
- 1804 **short cycle** دورة قصيرة  
cycle court
- 1805 **shortage** عجز، نقص  
déficit; pénurie
- 1806 **short-fall in export earnings** عجز في إيرادات  
déficit des recettes التصدير  
d'exportation
- 1807 **short-run** أمد قصير  
court terme
- 1808 **short-run cost curve** منحنى التكلفة في الأمد  
courbe des coûts en court  
terme القصير  
( يوضح العلاقة الدالية بين التكاليف الكلية والمتوسطة  
والحدية في الأجل القصير )
- 1809 **shunting** تجارة ثلاثية الأطراف  
commerce triangulaire
- 1810 **shutdown point** حد الإغلاق، عتبة  
seuil de fermeture الإغلاق
- 1811 **side effects** آثار جانبية  
effets secondaires
- 1812 **significance level** مستوى الدلالة  
seuil de signification
- 1813 **siting of a project** توطين المشروع  
localisation d'un projet
- 1814 **simple correlation** ترابط بسيط  
corrélation simple  
( يقتصر على متغيرين فقط بمعزل عن المتغيرات الأخرى )
- 1815 **simple interest** فائدة بسيطة  
intérêt simple
- 1816 **simple reproduction** إعادة الإنتاج البسيط  
reproduction simple  
( يعاد ضمن الحدود التي كان عليها من قبل )



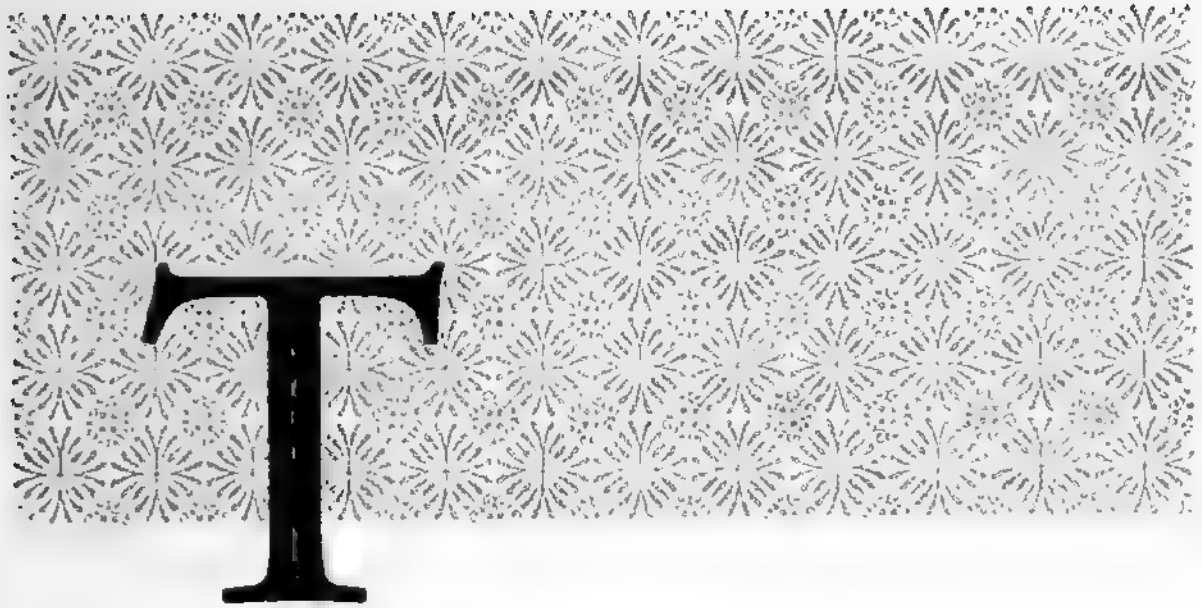
- 1817 **simulation model** نموذج تصوري، نموذج  
modèle de simulation نمطي، نموذج المحاكاة
- 1818 **single factorial terms of trade** معدل التبادل العالمي البسيط  
termes de l'échange uni-factoriel; termes de l'échange factoriel simple  
( كمية المستوردات مقابل وحدة من عامل الإنتاج الوطني )
- 1819 **single tax** ضريبة وحيدة  
taxe unique
- 1820 **single-price change** تغير السعر الوحيد  
variation d'un seul prix
- 1821 **site value** قيمة الموقع  
valeur de site
- 1822 **slack season** موسم الكساد  
morte-saison
- 1823 **sliding scale** سلم (ال...) المتحرك  
échelle mobile
- 1824 **slope of a curve** ميل المنحنى  
pente d'une courbe
- 1825 **sluggish growth** نمو بطيء  
croissance lente
- 1826 **slump** انهيار في الأسعار  
effondrement  
( تنخفض الأسعار انخفاضاً كبيراً مع بقاء العرض الكلي في مستوى مرتفع )
- 1827 **snake in the tunnel system** نظام المرونة المراقبة،  
système de la flexibilité contrôlée نظام الصرف المرن المراقب
- 1828 **social accounting** محاسبة اجتماعية  
comptabilité sociale
- 1829 **social cost** تكلفة اجتماعية  
coût social  
( تختلف عن التكلفة الفعلية حسب قيمة الرفوروات أو الخسائر الخارجية الناجمة عن تخصيص الموارد لمشروع معين )
- 1830 **social discount rate** معدل التخصيم الاجتماعي  
taux d'actualisation sociale
- 1831 **social economics** الاقتصاد الاجتماعي  
économie sociale  
( تسمية "الاقتصاد السياسي" تفرع عنه ليعني بدراسة البطالة والإسكان والإقنار والضمان الاجتماعي )
- 1832 **social inequalities** فوارق اجتماعية  
inégalités sociales
- 1833 **social insurances** تأمينات اجتماعية  
assurances sociales  
( منها: المعاش، التقاعد، التأمين الصحي، التأمين ضد البطالة، والتعويضات المتعلقة بالزواج والسكن والأولاد )

1834	<b>social opportunity frontier</b> frontière des possibilités sociales	حدود الإمكانيات الاجتماعية	1843	<b>solidarism</b> solidarisme	تكافلية، تضامنية (ال...)
					(منهـب التكافل في الإسلام، منهـب التضامن)
1835	<b>social rate of time preference</b> taux social de préférence intertemporelle	معدل اجتماعي للتفضيل الزمني	1844	<b>special drawings rights (SDR)</b> droits de tirage spéciaux(DTS)	حقوق السحب الخاصة (عبارة عن قروض يمنحها صندوق النقد الدولي لأعضائه)
1836	<b>social security</b> sécurité sociale	ضمان اجتماعي	1845	<b>specific tax</b> taxe spécifique	ضريبة نوعية (تجـى على الضرائب حسب الوزن أو العدد أو الحجم)
1837	<b>social surplus</b> surplus social	فائـض إنتاج اجتماعي	1846	<b>speculation</b> spéculation	مضاربة
1838	<b>social welfare function</b> fonction du bien-être social	دالة الرفاهة الاجتماعية (لائحة تبين التفاضل الترتيبي للمجتمعات حسب أوضاع اقتصادية في مجال المعيشة.)	1847	<b>speculative motive</b> motif de spéculation	دافع المضاربة
1839	<b>socialism</b> socialisme	اشتراكية	1848	<b>spot exchange rate</b> taux instantané de change	سعر الصرف الآني
1840	<b>socialist transition</b> transition socialiste	تحول اشتراكي	1849	<b>spread</b> écart entre les cours de vente et d'achat	فـتـم (ال...)
1841	<b>soft currency</b> monnaie faible	عملة ضعيفة (عملة يتخفـض سعرها دائما تجاه العملات الأخرى)			(أي الفرق بين سعر البيع والشراء)
1842	<b>sole proprietorship</b> propriété individuelle	ملكية فردية	1850	<b>stabilization of money</b> stabilisation de la monnaie	توطيد العملة، تثبيت النقود
					(بالعودة إلى قاعدة الذهب)

- 1851 **stabilization policy** سياسة التوطيد  
politique de stabilisation الاقتصادي، سياسة  
الاستقرار الاقتصادي
- 1852 **stable equilibrium** توازن ثابت، توازن  
équilibre stable مستقر  
(إذا انحراف الوضع تظهر قوى تعيده إلى حاله)
- 1853 **stages of economic growth** مراحل النمو  
étapes de croissance الاقتصادي  
أهم تصنيفاته : تصنيف روستوف: 1 المجتمع التقليدي، 2  
التمهيد للانطلاق، 3 الانطلاق، 4 النضج، 5 الاستهلاك  
الواسع
- 1854 **stagflation** ركود تضخمي  
stagflation  
(وضع يجمع بين الركود وارتفاع الأسعار)
- 1855 **stagnation** ركود  
stagnation
- 1856 **standard basket of goods** سلة سلعية نمطية  
panier-type de biens  
(طريقة تستعمل لتقدير تطور الأرقام القياسية للأسعار)
- 1857 **standard of living** مستوى المعيشة  
niveau de vie
- 1858 **standard of value** معيار القيمة  
étalon de valeur
- 1859 **standard state** حالة قياسية، حالة نمطية  
état standard; état de référence
- 1860 **standardization** تنميط، توحيد النمط  
standardisation  
(إنتاج نموذج واحد من نفس السلعة صالح للجميع بحيث  
ينبغي عن النماذج الأخرى وذلك توفيراً لنفقات الإنتاج  
المتفرع)
- 1861 **standards-basket of currencies** سلة نقدية نمطية  
panier-type de monnaie  
(سياسة يتبعها صندوق النقد الدولي في تقدير حقوق  
السحب الخاصة)
- 1862 **stand-by arrangement** الائتمان متاح  
crédit stand-by  
(عندما يوافق صندوق النقد الدولي على طلبات السحب  
دون تكرار الإجراءات لدى كل سحب)
- 1863 **state bank** مصرف الدولة  
banque d'état
- 1864 **state industries** صناعات الدولة  
industries d'état
- 1865 **state intervention** تدخل الدولة  
intervention d'état
- 1866 **state monopoly** احتكار الدولة  
monopole d'état  
(يصبح الامتلاك والبيع والشراء بيد الدولة)

1867	<b>state socialism</b> socialisme d'état	اشتراكية الدولة	1877	<b>stratification</b> stratification	تصنيف طبقي، تنضيد
1868	<b>static analysis</b> analyse statique (تفضع فيه جميع العناصر لنفس الزمن المفترض)	تحليل سكوني	1878	<b>strikes</b> grèves	إضرابات
1869	<b>static economics</b> économie statique (مقابل الاقتصاد الحركي)	اقتصاد سكوني	1879	<b>structural disequilibrium</b> déséquilibre structurel	اختلال بنيوي
1870	<b>status quo ante</b> status quo anté	وضع سابق	1880	<b>structural parameters</b> paramètres de structure	معلومات بنيوية، ثوابت بنيوية
1871	<b>steady-state growth</b> croissance régulière	نمو بمعدل ثابت	1881	<b>structural unemployment</b> chômage structurel	بطالة بنيوية
1872	<b>sterling area</b> zone sterling	منطقة الاسترليني	1882	<b>subsidiary money</b> monnaie d'appoint (يُقصد بها المسكوكات المعدنية المساعدة)	نقود تكميلية، نقود مساعدة
1873	<b>sterling balances</b> balances sterling (عبارة عن التزامات المملكة المتحدة تجاه الدول والأفراد والمؤسسات الأجنبية)	موازن الاسترليني	1883	<b>subsidy</b> subvention	إعانة
1874	<b>sterling exchange standard</b> étalon de change sterling	قاعدة الصرف بالاسترليني	1884	<b>subsistence economy</b> économie de subsistance	الاقتصاد الكفاف، الاقتصاد تقوئي
1875	<b>stocks overvalued</b> valeurs surévaluées	قيم مبالغ فيها	1885	<b>substitutes</b> substituts (سلع تؤدي إشباعا متماثلا)	بدائل
1876	<b>store of value</b> réserve de valeur	تخزين القيمة			

1886	<b>substitution effect</b> effet de substitution	أثر الإحلال	1896	<b>systems analysis</b> analyse des systèmes	تحليل الأنظمة
1887	<b>substitution equivalence equation</b> équation d'équivalence de substitution	معادلة تكافؤ الإحلال			
1888	<b>superior goods</b> biens supérieurs	سلع عليا، سلع راقية، سلع ممتازة			
1889	<b>supply</b> offre	عرض			
1890	<b>sur tax</b> sur taxe	ضريبة إضافية			
1891	<b>surplus capacity</b> excès de capacité	فائض القدرة الإنتاجية			
1892	<b>surplus value</b> surplus	فائض القيمة			
1893	<b>sustained growth</b> croissance continue	نمو متواصل			
1894	<b>symmetallism</b> symmétallisme	نظام المعدن المختلط (تكون العملة مزيجاً من الذهب والفضة)			
1895	<b>synthetic index</b> indice synthétique	رقم قياسي تركيبى			



1897	<b>tableau</b> tableau	جدول، لوحة	1904	<b>tariff war</b> tarif de guerre commercial	حرب التعريفات
					(نتج عن المنافسة بين بلدين)
1898	<b>take-off</b> essor; décollage; démarrage	مقوض، إقلاع	1905	<b>tariff barrier</b> barrières douanières	حواجز جمركية، قيود جمركية
1899	<b>target efficiency</b> efficacité visée	كفاية مستهدفة			(ضرائب جمركية ترمي إلى الحماية الاقتصادية)
1900	<b>target group</b> groupe visé	زُمرة مستهدفة	1906	<b>tax burden</b> charge de l'impôt	عبء الضريبة
1901	<b>tariff protection</b> protection douanière	حماية جمركية	1907	<b>tax expenditure redistribution</b> redistribution par la dépense de la taxe	إعادة التوزيع باتفاق الضريبة
1902	<b>tariff quota</b> contingent tarifaire	حصصة تعريفية	1908	<b>tax impact</b> effet de la taxe	أثر الضريبة
1903	<b>tariff system</b> système tarifaire	نظام جمركي			

1909	<b>tax incidence</b> incidence (l')de la taxe (لتحديد من يتحمل العبء النهائي للضريبة)	وَقَع الضريبة	1918	<b>terminal market</b> marché à terme (تجارة تقوم على التسليم المؤجل)	سوق آجلة
1910	<b>taylorism</b> taylorisme (نسبة إلى تايلور الذي قام بتنظيم جديد للعمل داخل الإنتاج الصناعي للرفع من مردوديته وفاعليته)	تايلورية (ال...)	1919	<b>terms of trade</b> conditions de l'échange	شروط التبادل
1911	<b>technocracy</b> technocratie سلطة الفنيين، سلطة الفنيين		1920	<b>tertiary sector</b> secteur(le) tertiaire (كل ما لا يتولى الإنتاج المادي فهو من القطاع الثالث)	قطاع (ال...) الثالث
1912	<b>technological transfer</b> transfert technologique نقل المعرفة التقنية		1921	<b>test of homogeneity</b> test d'homogénéité اختبار التجانس	
1913	<b>technological unemployment</b> chômage technologique بطالة تقنية		1922	<b>test of significance</b> test de signification (يتعلق بالنتائج المحصل عليها من الدراسة هل هي راجعة إلى عوامل جوهرية أو ثانوية أو إلى المصادفة)	اختبار المدلولية
1914	<b>technology</b> technologie تقنية		1923	<b>theoretical abstraction</b> abstraction théorique تجريد نظري	
1915	<b>temporary admission</b> admission temporaire قبول مؤقت		1924	<b>theory of comparative costs</b> théorie des coûts comparatifs نظرية التكاليف المقارنة	
1916	<b>temporary disequilibrium</b> déséquilibre temporaire اختلال عارض		1925	<b>theory of income determination</b> théorie de la détermination du revenu نظرية تحديد الدخل	
1917	<b>tendency towards inflation</b> tendance à l'inflation ميل نحو التضخم، اتجاه نحو التضخم		1926	<b>theory of second-best</b> théorie du second-best نظرية الوضع الثاني الأفضل	

1927	<b>theory of value</b> théories de la valeur	نظريات القيمة	1937	<b>trade policy</b> politique commerciale	سياسة تجارية
1928	<b>time constraint on consumption</b> contrainte temporelle sur la consommation	قيد زمني على الاستهلاك	1938	<b>trade union</b> syndicat ouvrier	نقابة عمالية
1929	<b>time preference</b> préférence temporelle ( كفضيل الاستهلاك العاجل على الاستهلاك الأجل )	تفضيل زمني	1939	<b>trading possibilities curve</b> courbe de possibilités d'échange	منحنى إمكانيات المبادلة
1930	<b>time series</b> série temporelle	سلسلة زمنية	1940	<b>traditional society</b> société traditionnelle	مجتمع تقليدي
1931	<b>token money</b> monnaie symbolique ( كل نقد التمازي هو نقد رمزي: قيمته الاسمية أعلى من قيمته الفعلية )	نقد رمزي	1941	<b>trajectory of the economy</b> trajectoire de l'économie	مسار الاقتصاد
1932	<b>total revenue</b> recette totale	إيراد كلي	1942	<b>transaction costs</b> coûts de transaction	تكاليف التبادل
1933	<b>total utility</b> utilité totale	منفعة كلية	1943	<b>transfer payments</b> transferts-paiements	مدفوعات تحويلية
1934	<b>trade agreement</b> accord commercial	اتفاقية تجارية	1944	<b>transformation curve</b> courbe de transformation	منحنى التحويل
1935	<b>trade deficit</b> déficit commercial	عجز تجاري	1945	<b>transit</b> transit	عبور، مرور
1936	<b>trade monopoly</b> monopole commercial	احتكاري تجاري	1946	<b>transitory income</b> revenu transitoire	دخل عارض
			1947	<b>transmission mechanism</b> mécanisme de transmission	آلية التوصيل



1949 **treasury bills** مستندات الخزينة  
bons de trésor

1949 **triangular trade** تجارة ثلاثية الأطراف  
commerce triangulaire

1950 **trust** تروست  
trust  
(اندماج عدة شركات)

1951 **turn-key projects** مشروعات جاهزة  
projets clé en main

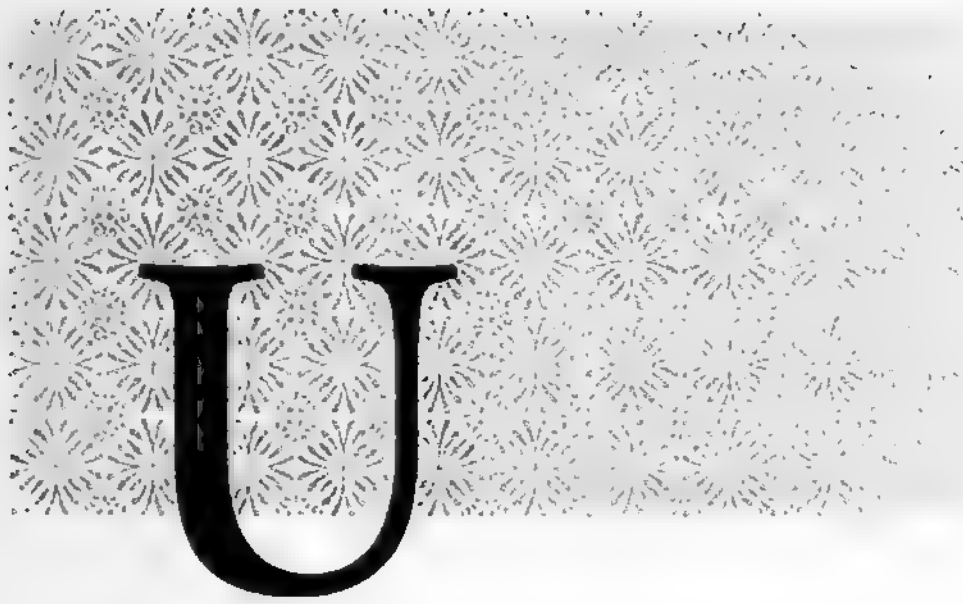
1952 **two-digit inflation** تضخم ذو رقمين،  
inflation à deux chiffres تضخم برقمين

(طريقة تعبر بمعنى أن التضخم بلغ أكثر من تسعة وأقل من  
مائة لك: 10...14...21)

1953 **two-part tariff** تعرف مزدوجة  
tarif binôme

1954 **two-sided market** سوق ذات اتجاهين  
marché à double tendance  
(تطلق عادة على المصافق النقدية)

1955 **two-tier price system** نظام السعر المزدوج  
système de prix double



1956	<b>ultimate consumer</b> consommateur final	مستهلك نهائي	1962	<b>under-employment</b> sous-emploi	نقص التشغيل، تشغيل ناقص
1957	<b>unbalanced growth</b> croissance non équilibrée	نمو غير متوازن	1963	<b>under-employment equilibrium</b> équilibre du sous-emploi	توازن نقص التشغيل، توازن التشغيل الناقص
1958	<b>unconvertible</b> inconvertible	غير استبدالي	1964	<b>under-valued currency</b> devise sous-évaluée (تقويم ناقص للعملة)	عملة مبخومة
1959	<b>under production</b> sous-production	نقص الإنتاج	1965	<b>unemployment insurance</b> assurance contre le chômage	تأمين ضد البطالة
1960	<b>underconsumption</b> sous-consommation	نقص الاستهلاك، استهلاك (ال...) الناقص	1966	<b>unemployment rate</b> taux de chômage	معدل البطالة
1961	<b>underdeveloped countries</b> pays sous-développés	بلدان متخلفة			

1967	<b>uneven economic development</b> développement économique inégal	تنمية اقتصادية غير متكافئة	1974	<b>United Nations Monetary and Financial Conference</b> Conférence Monétaire et Financière des Nations Unies	مؤتمر (ال...) النقدي والمالي للأمم المتحدة.م.ا.م. = منام
1968	<b>unfavourable balance of payments</b> balance défavorable des paiements	ميزان مدفوعات غير مؤات			(انعقد سنة 1944 وتخص عن النظام النقدي الدولي)
1969	<b>unfavourable exchange</b> change défavorable	صرف غير مؤات (يكون الصرف غير مؤات إذا كان سعره أعلى من سعر التكاليف)	1975	<b>unrequited transfers</b> transferts sans contrepartie	تحويلات بلا مقابل
1970	<b>unfinished goods</b> produits non finis	منتجات نصف مصنعة	1976	<b>unstable equilibrium</b> équilibre instable	توازن متقلب، توازن غير مستقر
1971	<b>unilateral transfers</b> transferts unilatéraux	تحويلات من جانب واحد	1977	<b>unweighted index</b> Indice non pondéré	رقم لياقي غير مرجح (لا يعتمد على الأهمية النسبية لعناصره)
1972	<b>unit cost</b> coût unitaire	تكلفة الوحدة	1978	<b>upswing</b> reprise	انتعاش
1973	<b>United Nations Conference on trade and Development (UNCTAS)</b> Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية.م.ا.م.ت. = مؤتمنة (يبحث عن حلول لمشاكل التجارة والتنمية خاصة في البلدان النامية)	1979	<b>upward phase</b> phase de reprise	فترة الانتعاش
			1980	<b>upward trend</b> tendance à la hausse	اتجاه صعودي
			1981	<b>urbanism</b> urbanisme	تحضر، تمصير (تمثل رصار مدينة)
			1982	<b>usery cost</b> coût usager	تكلفة الاستعمال

1983 **utilitarianism**                      نفعانية (ال...)،  
utilitarisme; utilitarianisme              مذهب المنفعة

1984 **utility theory of value**              نظرية القيمة المنفعة  
théorie de la valeur-utilité

1985 **utopian socialism**                      اشتراكية مثالية،  
socialisme utopique                      اشتراكية طُوبُويّة

# V

1986	<b>valorization</b> valorisation	رفع القيمة	1992	<b>variable capital</b> capital variable	رأسمال متغير
1987	<b>value added</b> valeur ajoutée	قيمة مضافة	1993	<b>variable cost</b> coût variable	تكلفة متغيرة
1988	<b>value added tax</b> taxe sur la valeur ajoutée	ضريبة القيمة المضافة	1994	<b>velocity of circulation of money</b> vitesse de circulation monétaire	سرعة تداول النقد
1989	<b>value in exchange</b> valeur d'échange	قيمة تبادلية	1995	<b>vertical expansion</b> expansion verticale	توسّع عمودي، توسّع رأسي
1990	<b>value in use</b> valeur d'usage	قيمة استعمالية	(المزادة في الإثباتية)		
1991	<b>value of money</b> valeur de la monnaie	قيمة العملة (أي قوتها الشرائية. ما تساويه من سائر البضائع)	1996	<b>vertical integration</b> intégration verticale	الدمج عمودي، الدمج رأسي

- 1997 **vicious circle** حلقة مفرغة  
cercle vicieux  
( عندما يصعب تحديد السبب من النتيجة، كظاهرة الفقر )
- 1998 **village industry** صناعة قروية  
industrie villageoise
- 1999 **virtual value** قيمة افتراضية، قيمة  
valeur virtuelle تقديرية
- 2000 **visible items of trade** تجارة منظورة  
importations et exportations  
visibles
- 2001 **vital statistics** إحصاءات الحالات  
statistiques d'état civil; إحصاءات  
statistiques démographiques المدنية، إحصاءات  
تسكانية
- 2002 **vocational guidance** توجيه مهني  
orientation professionnelle
- 2003 **volume index** مؤشر الحجم  
indice de volume
- 2004 **volume quotation** جدول أسعار العملات  
table des cours de devise
- 2005 **voluntary saving** ادخار اختياري  
épargne volontaire



2006	<b>wage differentials</b> différences des salaires	فوارق الأجور	2012	<b>wage-price freeze</b> blocage des salaires et des prix	تجميد الأجور والأسعار
2007	<b>wage freeze</b> blocage des salaires; gel des salaires	تجميد الأجور	2013	<b>wage-price spiral</b> spirale des prix- salaires	لولب الأجور والأسعار
2008	<b>wage goods</b> biens salariaux	أجور سلعية	2014	<b>wage-push inflation</b> inflation-salaires	تضخم أجري
2009	<b>wage structure</b> structure des salaires	بنية الأجور	2015	<b>wages fund theory</b> théorie du fond des salaires	نظرية مخصصات الأجور
2010	<b>wage system</b> mode de rémunération des salaires	نظام الأجور، نظام المكافآت	2016	<b>war economy</b> économie de guerre	اقتصاد حرب
2011	<b>wage-price control</b> contrôle des salaires et des prix	رقابة الأجور والأسعار	2017	<b>waste</b> gaspillage	تبديد، تبذير، إسراف

2018	<b>water-diamond paradox</b> paradoxe de l'eau et du diamant (الماء رخيص، والألماس غال وقد يتعكس الوضع)	تناقض الماء والألماس	2028	<b>windfall profits</b> profits imprévisibles	أرباح غير متوقعة، أرباح طارئة
2019	<b>wealth income ratio</b> ratio du revenu à la richesse	معامل الدخل والثروة	2029	<b>windfall earnings</b> bénéfices exceptionnels; gains exceptionnels	مكاسب طارئة، مكاسب استثنائية
2020	<b>weighted average</b> moyenne pondérée	متوسط مرجح	2030	<b>working capital</b> fonds de roulement; actif de roulement	رأسمال موظف
2021	<b>welfare benefits</b> avantages sociaux	مزايا اجتماعية	2031	<b>working population</b> population occupée	سكان (الـ) العاملون
2022	<b>welfare economics</b> économie du bien-être	اقتصاديات الرفاهة	2032	<b>world economic system</b> système économique mondial	نظام اقتصادي عالمي
2023	<b>welfare effect</b> effet de bien-être	أثر الرفاهة	2033	<b>world liquidity</b> liquidité internationale	سيولة نقدية دولية
2024	<b>welfare policy</b> politique de bien-être	سياسة الرفاهة			(وسائل الأداء المقبولة دولياً)
2025	<b>wholesale prices</b> prix de gros	أثمان الجملة			
2026	<b>widening of capital</b> extension du capital	توسيع رأس المال			
2027	<b>wildcat capitalism</b> capitalisme sauvage	رأسمالية جامحة، رأسمالية متطرفة			



# Y

- |      |   |               |
|------|---|---------------|
| 2034 | <b>yardstick</b><br>critère d'évaluation  | مقياس التقييم |
| 2035 | <b>yield curve</b><br>courbe de rendement | منحنى العائد  |
| 2036 | <b>yield gap</b><br>écart de rendement    | لمجوة العائد  |

# Z

- 2037 **zero-economic growth** انعدام النمو الاقتصادي  
croissance économique nulle
- 2038 **zoom** صعود صاروخي  
hausse spectaculaire
- 2039 **zooming inflation** تضخم جامح، تضخم  
inflation galopante حيث

## الفهرس الفرنسي



# - A -

abattement	2	agrégats du revenu national	1298
abondance	14	agrément interbancaire	964
abondancisme	15	agriculture	659
absorption de la main d'œuvre	1037	agro-industrie	47
abstraction théorique	1923	aide	815
accaparement	194	aide en nature	52
accapareur	189	aide étrangère	721
accélérateur flexible	697	ajustement des prix	1543
acclimatation	20	ajustement des taux de change	616
accord commercial	1934	alignement monétaire	1234
accord de participation	1456	allocation des ressources	54
accord de prêt	1112	allocation efficace	564
accord des paiements	1467	allocation inefficace des ressources	932
accord douanier	367	allocation intersectorielle des investissements	995
accord multilatéral	1272	allocation optimale des ressources	1399
accumulation	22	altruisme	61
accumulation de capital	200	ambiance économique	186
accumulation de travail	1042	aménagement des collectivités locales	280
achat	1629	aménagement du sol	1060
acheteur marginal	1153	aménagement du territoire	348
actif de capital	202	amortissement de la dette	62
actif de roulement	2030	analyse avantage-coût	150
actifs fixes	688	analyse coût-efficacité	337
actifs liquides	1100	analyse de cohérence	304
actifs réels	1676	analyse de sensibilité	1796
activité économique	502	analyse de variance	63
actualisation	26	analyse des flux financiers	704
admission temporaire	1915	analyse des projets	1612
ad-valorem	35	analyse des systèmes	1896
affluence	14	analyse d'indifférence	903
afflux d'or	946	analyse dynamique	489
âge de procréation	1720	analyse en coupe transversale	361
âge de reproduction	1720	analyse ex-ante	600
agents de production	39	analyse marginale	1152
agitation ouvrière	1056	analyse marginaliste	1152
agrégats macro-économiques	1124	analyse monétariste	1233
		analyse normative	1364

analyse positive	1519	assurances sociales	1833
analyse revenu-dépense	885	attentes inflationnistes	943
analyse séquentielle	1797	au dessus du pair	6
analyse statique	1868	austérité	98
anarchisme	64	austérité monétaire	1245
année de base	143	autarcie	99
année fiscale	687	auto-assistance	1782
anticipation de la demande	67	auto-consommation	1783
anti-dumping	69	auto-investissement	1787
anti-inflation	71	automation	102
appréciation	598	autonomie collective	270
appréciation aux risques	1739	auto-production	1788
appréciation de devise	80	auto-suffisance	106, 1789
apprenti	81	avantage absolu	9
apprentissage	82	avantage en nature	149
approche Interdisciplinaire	969	avantage social maximum	1208
approximation	83	avantages comparatifs	281
aptitude à assurer le service de la dette	383	avantages mutuels	1287
arbitrage	84, 86	avantages nets	1335
arbitrage du change	85	avantages sociaux	2021
arbitrage indirect	294	avant-projet	1537
argent de liquide	1101	aversion des risques	1740
argent liquide	810	avoirs en or	769
arme (l'..) économique	549	avoirs officiels	1376
arriération économique	504		
articles de luxe	1122		
artisan	90, 351		
artisanat	350, 805		
aspect monétaire	1260		
assainissement financier	679		
assistance	815		
assistance-vieillesse	1381		
association de l'épargne et de l'emprunt	1754		
assolement	358		
assomption de risque	96		
assurance	97		
assurance contre le chômage	1965		

balance favorable des paiements	660	biens salariaux	2008
balances sterling	1873	biens semi-durables	1794
balances-matières	1201	biens supérieurs	1888
banque	129	bilan	128
banque centrale	243	billets de banque	137
banque d'état	1863	bimétallisme	157
banque nationale	1293	bio-technologie	159
banques industrielles	914	bloc or	767
barème des salaires	1466	blocage des exportations	630
barrières douanières	1905	blocage des salaires	2007
barrières non-tarifaires	1358	blocage des salaires et des prix	2012
barrières para-tarifaires	1450	blocus	163
bénéfices exceptionnels	2029	boîte d'Edgeworth	558
bénéfices non distribués	1729	bons de trésor	1948
besoins	1324	boom	165
besoins de consommation	322	bourse	169
besoins d'importation	865	bourse du travail	1040
besoins en main-d'œuvre	1144	boycottage	170
besoins essentiels	145	brevet d'invention	1459
bien de consommation	316	brut	362
bien être économique	550	brut de référence	1175
bien-être matériel	1203	budget	176
biens publics	1625	budget économique	505
biens collectifs	269	budget économique national	1291
biens de consommation durables	310	budget équilibré	125
biens de Giffin	763	budget familial	657
biens de grande consommation	1198	budgetisation d'outputs	1424
biens de première nécessité	1323	bureaucratie	185
biens de production	212, 1592	- C -	
biens d'exportation	631		
biens d'importation	861	cabotage	261
biens durables	488	cadre du plan	1500
biens et services	778	cadre économique	519
biens inférieurs	939	cadres administratifs	1138
biens libres	741	caisse de compensation	288
biens normaux	1361	caisse de péréquation	585
biens périssables	1486	caisse de retraite	1476
biens reproductibles	1719	calamités naturelles	1312

calcul d'efficience	561	change défavorable	1969
calendrier des émissions	197	change erratique	5
capacité excédentaire	601	change extérieur	723
capacité bénéficiaire	492	change favorable	661
capacité d'absorption	12	changements exogènes	623
capacité d'autofinancement	975	charge de l'impôt	1906
capacité de payer	3	chiffres corrigés pour variations saisonnières	1772
capacité maximum	1206	choix budgétaires	177
capacités inutilisées	842	choix intertemporel	997
capital	199	choix optimum	1397
capital autorisé	100	choix raisonné	1635
capital constant	306	choix rationnel	1670
capital emprunté	1113	chômage	1017
capital en circulation	253	chômage cyclique	374
capital humain	837	chômage déguisé	458
capital inactif	378	chômage frictionnel	748
capital industriel	915	chômage général	758
capital internationalisé	993	chômage saisonnier	1771
capital libre	739	chômage structurel	1881
capital monétaire	1249	chômage technologique	1913
capital multinational	1275	circuit circulaire du revenu	251
capital national	1294	circuits de commercialisation	1196
capital variable	1992	circulation de la monnaie	364
capitalisme	228	circulation monétaire	1236
capitalisme périphérique	1485	cité ouvrière	929
capitalisme sauvage	2027	classe de revenu	878
capitaux flottants	833	classe moyenne	1217
caractéristiques de performance	1480	classification dichotomique	439
carte d'indifférence	905	classification internationale type des activités industrielles	990
cartel	236	clause de la nation la plus favorable	1271
centralisation du capital	204	clause de maintien de la valeur	1129
cercle vicieux	1997	climat d'investissement	1002
ceteris paribus	247	code de conduite	263
chaîne de montage	92	coefficient capital-travail	215
champ des solutions possibles	663	coefficient de classement	1660
change	607	coefficient de l'emploi	215
change au dessous du pair	608	coefficient de liquidité	1104
change au pair	609, 1443		



coefficient de parité	1220	composition de la production industrielle	1461
coefficient de réserve	1721	comptabilité économique	501
coefficient fixe de production	693	comptabilité macro-économique	1123
coefficient marginal du capital	895	comptabilité sociale	1828
coefficients input-output	953	concentration du capital	298
cohérence des prix	1544	concentration économique	505
cohérence du plan	264	concept de transitivity	299
collectivisme	271	concession	300
colonisation des terres	1063	concurrence destructive	371
combinaison des facteur	644	concurrence difficile	371
combinaison d'outputs	1423	concurrence imparfaite	852
combinaison la moins coûteuse	1079	concurrence monopolistique	1264
combinaison productive	1603	concurrence parfaite	1478
combinat	303	concurrence qualitative	1638
commerce bilatéral	156	conditions de l'échange	1919
commerce international	991	conditions du marché	1174
commerce multilatéral	1273	conditions favorables	495
commerce régional	1705	conditions optimum de la production	1402
commerce triangulaire	1809, 1949	conditions optimum de l'échange	1401
commercialisation	1195	conditions préalables au décollage	1527
commission de conciliation	301	Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement(CNUCD)	1973
commission paritaire	1452	Conférence Monétaire et Financière des Nations Unies	1974
communisme	279	conflit du travail	1038
compatibilité des décisions	284	conflit économique	507
compensation d'épargne	1377	conglomérat	303
compensation des retombées	287	consommateur	309
compensation internationale	978	consommateur final	672, 1956
compensation pour risque	1741	consommateur modal	1227
compétence administrative	1139	consommation	319
compétence managérielle	1139	consommation de masse	822
compétition	290	consommation du capital	205
compétitivité	291	consommation finale	673
comportement	147	consommation intermédiaire	972
comportement de producteur	1590	consommation ostentatoire	305
comportement des ménages	834	consommatisme	315
comportement observé	1371		
comportement rationnel	1669		

contexte économique	537	courbe de demande d'investissement	1004
contingent tarifaire	1902	courbe de demande réciproque	1690
contingentement	1653	courbe de dépense constante	307
contrainte active	158	courbe de possibilités d'échange	1939
contrainte temporelle sur la consommation	1928	courbe de réaction	1677
contribution marginale à la croissance	1159	courbe de rendement	2035
contrôle des salaires et des prix	2011	courbe de transformation	1944
contrôle de qualité	1639	courbe des coûts en court terme	1808
contrôle des banques	130	courbe des possibilités de production	1601
contrôle des changes	610	courbe d'indifférence	904
contrôle des importations	858	courbe d'iso-produits	1012
contrôle des naissances	160	courbe d'offre renversée	120
contrôle des prix	1545	courbe en cloche	148
contrôle du gouvernement	782	courbe épargne-investissement (EI ou IS)	1006
contrôle du plan	1495	courbe LM	1111
conventions collectives	268	courbe prix-consommation	1553
conversion de la dette	381	courbe revenu-consommation	879
convertibilité	326	courbes de coût	336
convertibilité limitée	1097	cours	1662
coopération	328	cours à l'achat	192
coordination du plan	1496	cours de change	1667
co-propriété	1020	cours de change flottant	701
corps de métier	349	cours de change multiple	1280
corrélation à rangs	1661	cours du marché	1541
corrélation entre classes	967	cours moyen	111
corrélation multiple	1277	court terme	1807
corrélation partielle	1453	coût	335
corrélation simple	1814	coût marginal	1154
corrélogramme	334	coût de la monnaie	338
courbe brisée de demande	1031	coût de la vie	339
courbe combiné de la demande et de l'offre	272	coût de location du capital	1714
courbe coudée de demande	1031	coût de production	341
courbe de contrat	324	coût des facteurs	653
courbe de demande	403	coût évitable	114, 594
courbe de demande compensée	285	coût imputé	873
		coût lié	1018

coût moyen	109	croissance naturelle	1315
coût réel	1680	croissance non équilibrée	1957
coût social	1829	croissance paupérisante	847
coût unitaire	1972	croissance régulière	1871
coût usager	1982	croissance séculaire	1777
coût variable	1993	culture marginale	1150
coûts anormaux	4	culture sèche	480, 1656
coûts de marchandage	139	culture vivrière	708
coûts de transaction	1942	cultures de rapport	237
coûts d'immobilisation	206	cultures marchandes	237
coûts d'opération	1394	cumul d'emplois	1269
couverture à terme	734	cycle court	1804
couverture-or	766	cycle du capital	207
création d'emplois	1014	cycle économique	187
crédit stand-by	1862	cycle Juglar	1023
crédits (les...) font les dépôts	1115	cycle Kondratieff	1034
crédits à la consommation	312	cycles longs	1119
crédits à la production	1594		
crédits bancaires	133	- D -	
crise de liquidité	1106	déblocage des prix	1546
critère	357	débouchés	1420
critère de l'intensité factorielle	648	débours	448, 1419
critère d'évaluation	2034	déboursements	448
critères de décision	389	décaissements	448
critères de performance	1481	décentralisation	388
critères d'efficacité	562	décollage	1898
critères d'efficience	562	défaut de paiement	393
critères d'investissement	1003	déficience alimentaire	1131
croissance à long terme	1777	déficit	1805
croissance auto-entretenu	1791	déficit commercial	1935
croissance continue	1093	déficit de liquidité	1105
croissance des actifs	798	déficit de plein emploi	751
croissance économique	520	déficit des recettes d'exportation	1806
croissance économique nulle	2037	déficit des ressources	1722
croissance équilibrée	127	déflateur	401
croissance exponentielle	629	déflateur de produit national brut	792
croissance harmonisée	812	déflation	399
croissance lente	1825	déformation d'une structure	465

dégradation	431	dépôts des banques	131
dégradation du pouvoir d'achat	593	dépôts d'importation	859
demande	402	dépôts du secteur public	1628
demande conditionnelle de facteur	302	dépôts étrangers	720
demande de la monnaie	405	dépréciation du capital	209
demande de substitution	58	dépression	422
demande dérivée	424	désallorisme	427
demande effective	559	désavantages comparatif	282
demande efficiente	563	déséconomie	455
demande excédentaire	603	désépargne	463
demande finale	674	déséquilibre cyclique	372
demande globale	40	déséquilibre de la balance des paiements	457
demande inélastique	933	déséquilibre des paiements internationaux	845
demande intermédiaire	973	déséquilibre négatif	1325
demande liée	1019	déséquilibre saisonnier	1769
demande multiple	1278	déséquilibre structurel	1879
demande potentielle	1523	déséquilibre temporaire	1916
demande sur les produits complémentaires	292	désinflation	460
démarrage	1898	déstabilisateurs	430
démographie	411	désuétude	1372
démonétisation	412	désutilité	469
dénationalisation	414	détérioration	431
densité de la population	1141, 1515	déterminisme	432
dépassement des coûts	344	déterminisme économique	509
dépendance économique	508	déthésaurisation	459
dépense du gouvernement	780	dette nationale	1295
dépense induite	912	dette publique	1623
dépense nationale	1296	dévaluation de la monnaie	433
dépense nationale brute	790	développement accéléré	16
dépense par déficit	397	développement autonome	1784
dépense productive	1604	développement capitaliste	229
dépenses	627, 1419	développement des communautés locales	280
dépenses en capital	219	développement économique	510
dépeuplement	420	développement économique inégal	1967
déplacement de la demande	1803	développement industriel	918
dépôt initial	1574	développement intégré	960
dépôts à vue	404		

développement mal orienté	1223	droit prohibitif	1611
développementisme	427	droits antidumping	70
devise	363	droits compensatoires	347
devise (s)	719	droits de consommation	619
devise forte	811	droits de douane	369
devise sous-évaluée	1964	droits de succession	596
devise surévaluée	1434	droits de tirage spéciaux(DTS)	1844
diagramme	437	droits préférentiels	1532
dialectique	438	dualisme	483
dichotomie	440	dualisme économique	513
différences des salaires	2006	dumping	484
différentiation de produits	444	dumping occulte	817
dimension optimale	1406	duopole	486
discordance	449	duopsonne	487
discrimination entre les prix	1548	durée de vie d'équipement	1094
diséconomie d'échelle	1758	dynamique	491
disparité des prix	461	dynamique économique	514
disparité des revenus	880		
disparité entre les prix	1547	- E -	
disponible	108	écart	757
distorsion	465	écart avec la partie	436
distorsion des prix	1549	écart de prix	1557
distorsions du marché	1176	écart de production	1599
distribution de revenu	881	écart de rendement	2036
diversification	470	écart déflationniste	400
diversification des produits	1596	écart entre les cours de vente et d'achat	1849
division du travail	472	écart inflationniste	944
division internationale du travail	979	écart négatif	1326
doctrine économique	511	échange inégal	1359
domination	475	échange monétaire	1471
domination économique	512	échange pure	1633
dommages	376	échelle de préférence	1762
don en nature	784	échelle de rapports	1668
données brutes	1673	échelle mobile	1823
dotation en facteurs	645	échelonnement	1766
double coïncidence des besoins	476	école classique	256
drawback	479	école monétaire	1243
droit de brassage	172	économétrie	497

économie	556	économie positive	1520
économie du marché	1178	économie pure	1632
économie (l'...)	551	économie quantitative	1641
économie agricole	48	économie sans croissance	1345
économie appliquée	76	économie sociale	1831
économie arriérée	116	économie souterraine	818
économie autarcique	1790	économie statique	1869
économie aux services dominants	1799	économies de "production en grand"	552
économie classique	255	économies de la dépendance	418
économie de corps de métiers	804	économies de localisation	553
économie de guerre	2016	économies d'échelle	152
économie de libre marché	742	économies d'échelle internes	976
économie de monoculture	1385	économies du bien être	554
économie de subsistance	1884	économies externes	839
économie de troc	141	économisme	555
économie descriptive	428	écosystème	557
économie diversifiée	471	effet de revenu	882
économie dominante	474	effet d'échelle	1759
économie du bien-être	2022	effet d'apprentissage	1077
économie du travail	1039	effet de balance réelle	1679
économie dualiste	482	effet de bien-être	2023
économie fermée	260	effet de démonstration	413
économie forestière	730	effet de d'émulation	413
économie idéale	841	effet de dépendance	416
économie industrielle	919	effet de la taxe	1908
économie informelle	947	effet de prix	1550
économie institutionnelle	955	effet de resserrement du budget	849
économie intérieure	473	effet de retour	667
économie internationale	981	effet de substitution	1886
économie Keynésienne	1030	effet d'efficacité	56
économie mathématique	1205	effet d'imitation	413
économie mixte	1224	effet direct	848
économie naturelle	1313	effet économique	499
économie occulte	818	effet en amont	117
économie orthodoxe	1415	effet international de l'inflation	983
économie pastorale	1458	effet Ricardo	1737
économie planifiée	1501	effet séculaire	1776
économie politique	1513	effets de liaison	1099

effets de répercussion	1715	employés	809
effets distributifs	466	emprunt forcé	715
effets distributifs de l'inflation	467	emprunt national	1299
effets externes	640	emprunts extérieurs	728
effets multiplicateurs	1284	endettement	897
effets secondaires	1811	engagements extérieurs	727
efficacité de la direction	1137	engendrement de revenus	761
efficacité de l'allocation	57	enquête pilote	628
efficacité du marché	1179	enquête préliminaire	1692
efficacité économique	515	enquête sur la main-d'œuvre	1145
efficacité marginale de l'investissement	1157	ententes industrielles	917
efficacité marginale du capital	1156	entrée des capitaux	213
efficacité visée	1899	entreprise	581
effondrement	1826	entreprise publique	1624
efforts propres	1782	entreprise à production multiple	1285
égalitarisme	565	entreprise à propriétaire unique	1384
égalité de l'imposition	584	entreprise individuelle	1384
élasticité	566	entreprise marginale	1158
élasticité croisée de la demande	360	entreprise optimale	1403
élasticité d'arc	87	entreprise optimum	1404
élasticité de la demande	567	entreprise privée	1580
élasticité de l'offre	570	entreprises complémentaires	1439
élasticité de point	1511	épargne ex-post	638
élasticité de prix de l'offre	1552	épargne forcée	297, 716
élasticité de substitution	569	épargne individuelle	908
élasticité du prix de la demande	1551	épargne involontaire	1010
élasticité du revenu	568	épargne négative	1328
élasticité revenu	883	épargne volontaire	2005
éléments du coût implicite	854	épuisement	419
éléments nutritifs	1368	équation de l'échange	587
élevage	65	équation d'équivalence de substitution	1887
élevage du bétail	1108	équation quantitative de l'échange	1643
élimination du travail temporaire	385	équations de définition	398
émission (de la monnaie)	572	équations de planification	1502
émission fiduciaire	670, 1365	équilibre de la balance des paiements	589
emploi	574	équilibre du consommateur	311
emploi des prix de référence	1800	équilibre du sous-emploi	1963

équilibre économique	516	excès de capacité	1891
équilibre général	759	exécution du plan	1498
équilibre instable	1976	exemption	621
équilibre monétaire	1237	exigences du développement	435
équilibre multiple	1279	exode des capitaux	210
équilibre partiel	1454	exonération	621
équilibre stable	1852	exonérations de capital	201
équi-répartition de revenu	588	expansion horizontale	832
équité fiscale	684	expansion monétaire	1238
équivalent certain	246	expansion verticale	1995
ère du pétrole	1380	exploitation minière	1219
érosion du pouvoir d'achat	593	explosion de la population	1516
erreur systématique due au procédé	1585	exportations et importations invisibles	1009
espace économique	538	extension du capital	2026
espace vital	1109	externalités	640
espérance de vie	1091	extrapolation	641
<b>ESSOR</b>	1898		
établissement	595	<b>- F -</b>	
étalon de change sterling	1874	fabrique	1147
étalon de change-or	768	facilités	643
étalon de valeur	1858	facteur commun	277
étalon espèce-or	775	facteur correctif	332
étalon or	776	facteur de déséquilibre	456
étalon-papier	1442	facteur d'échelle	1761
étalons parallèles	1447	facteur déséquilibrant	456
étapes de croissance économique	1853	facteur économique	498
état de référence	1859	facteur exogène	624
état standard	1859	facteurs de la production	654
étude de factibilité	664	facteurs intangibles	959
étude de faisabilité	664	factibilité	662
étude de préinvestissement	1535	faillite	138
étude empirique	573	faire-valoir direct	445
étude sectorielle	1775	faisabilité	662
évaluation	77	fait à la main	808
ex-ante	599	fait-main	808
excédent d'emploi	1053	famine	658
excédent d'exportation	635	fausse monnaie	346
excédent d'importation	870	fécondité	665



feedback	666	fonction dynamique de la monnaie	490
fertilité différentielle	441	fonction-objectif	1369
filtrage des projets	1767	fonctions de la monnaie	753
financement compensatoire	289	fonds de pension	1476
financement international	984	fonds de roulement	2030
financement monétaire	1250	fonds d'égalisation des changes	612
financement par déficit budgétaire	396	Fonds Monétaire International (F.M.I.)	987
firme	682	forces (les...) ouvrières	1041
firme multinationale	1276	forces du marché	1180
fixation des prix	1554	formation sur le tas	1386
flexibilité des changes	695	formation brute de capital	788
flexibilité des prix	694	formation de capital fixe	690
flexibilité du plan	696	formulation du plan	1497
flottaison contrôlée	1134	formule de prix	1555
flottaison impure	447	forte intensité de main d'œuvre	1043
flottaison pure	258	frai	8
flottement contrôlée	1134	franco à bord (FOB)	743
flottement impur d'une monnaie	447	frappe de monnaie	267
flottement pur	258	frêt	747
fluctuation des prix	1571	frontière des possibilités sociales	1834
fluctuations du change	706	fuite des capitaux	210, 699
fluctuations saisonnières	1770	fuite des cerveaux	171
flux circulaire du revenu	251	futurologie	754
flux circulaire de l'activité économique	252		
flux de capital	705	- G -	
flux du revenu	888	gains	493
flux économiques	517	gains commerciaux	755
flux inter-industriels	971	gains du capital	211
flux inverses de capitaux	1735	gains exceptionnels	2029
flux monétaire	1251	gains moyens	110
flux monétaires	1239	gains nets de gestion	1336
flux réels	1683	gamme de produits	1658
fonction de la demande	406	gaspillage	2017
fonction de la demande globale	41	gel des prix	1556
fonction de l'emploi	578	gel des salaires	2007
fonction de production	1598	gestion	1135
fonction du bien-être social	1838	goulet d'étranglement	167
		graduation	783

grande dépression	785	impôts sur le chiffre d'affaires	1750
grève de zèle	1013	incidence (l')de la taxe	1909
grève illégale	1418	incitations fiscales	685
grève tournante	1744	inconvertibilité	892
grèves	1878	inconvertible	1958
grève-surprise	1096	indexation	1474
groupe visé	1900	indicateur	1621
groupement régional	1704	indicateurs avant coureurs	1075
garantie-or	777	Indicateurs économiques	522
guerre des prix	1567	indice à base fixe	689

## - H -

habiletés artisanales	807	Indice agrégatif	45
hausse conjoncturelle	165	indice composé	273
hausse spectaculaire	2038	indice de corrélation	901
homo oeconomicus	829	Indice de fécondité	668
homogénéité de la fonction de demande	830	indice de la production industrielle	925
horizon de planification	1503	indice de Paashe	1437
hors contingent	7	Indice de production	1600
hors de prix	1416	indice de quantité	1644
hyper emploi	839	indice de volume	2003
hyper-inflation	840	indice des prix	1558
hypothèse admissible	34	indice des prix de détail	1728
		indice du coût de la vie	340
		Indice en chaîne	248
		indice non pondéré	1977
		Indice relatif	1710
		Indice synthétique	1895
		indices	900
		indices de dépendance	417
		indices de performance	1482
		indivisibilité	910
		Indivisibilité d'un investissement	1121
		industrialisation	931
		industrialisation accélérée	17
		Industrie à capital intensif	227
		industrie à domicile	345
		industrie agricole	47
		industrie de montage	91
		Industrie de services	1798

## - I -

illusion monétaire	1252		
impact économique	499		
impatience à consommer	850		
impérialisme économique	521		
implantation optimale	1398		
Importateur	872		
Importation	856		
importation-exportation(IMEX-EXIM)	871		
importations et exportations visibles	2000		
imposition du capital	216		
impôt négatif du revenu	1327		
impôt régressif	1706		
impôts indirects	907		

industrie de transformation	1149, 1588	instrument d'échange	1213
industrie d'exportation	632	insuffisance	395
industrie familiale	345	intégration vers l'amont	118
industrie lourde	814	intégration vers l'aval	737
industrie naissante	937, 1290	intégration verticale	1996
industrie protégée	1802	intensification du capital	208
industrie villageoise	1998	intensité des cultures	359
industrie-clé	1026	intensité du capital	214
industries auxiliaires	107	interdépendance	968
industries d'appartenance locale	1436	intérêt	970
industries de base	1575	intérêt composé	295
industries d'état	1864	intérêt net	1338
industries légères	1095	intérêt perdu	731
industries mobiles	714	intérêt personnel	1786
industries secondaires	1773	intérêt simple	1815
inégalité des revenus	936	intermédiaire financier	677
inégalités sociales	1832	internationalisation du capital	992
inélasticité	935	interpénétration économique internationale	980
inflation	940	intervalle de prévision	1529
inflation à deux chiffres	1952	intervalle de variation	1659
inflation anticipée	66	intervention	998
inflation de crédit	354	intervention d'état	1865
inflation des ventes	1792	intervention du gouvernement	781
inflation due à (ou par) la demande	407	interventionnisme	999
inflation galopante	756, 1387, 1748, 2039	intrant	951
inflation latente	1065	intrant fixe	692
inflation par les coûts	343	investissement	1001
inflation refoulée	1717	investissement induit	911
inflation-salaires	2014	investissement autonome	103
infrastructure	948	investissement direct	446
injection de capital	949	investissement épargnant du capital	233
innovation	950	investissement étranger	726
input	951	investissement ex-post	637
input-output	952	investissement monétaire	1253
institut d'émission	135	investissement net	1339
institution sans but lucratif	1355	investissement privé	1581
instrument de paiement	957	investissement projeté	963

investissements immobiliers	1682	localisation d'un projet	1813
investissements internationaux	985	localisation industrielle	921
<b>- J -</b>			
juste prix	1024	localisation optimale	1398
juste salaire	1025	location vente	825
juste valeur	656	logement	836
justice distributive	468	loi antiséculative à la bourse	74
<b>- K -</b>			
kolkhoze	1033	loi contre les cartels	75
krach	352	loi contre les monopoles	75
kulaks	1035	loi de Gresham	786
<b>- L -</b>			
laisser-faire	1059	loi de la valeur	1066
laisser-passer	1059	loi de Say	1757
leadership des prix	1559	loi des proportions	1071
égislation ouvrière	1046	loi des proportions variables	1067
liaisons aval et amont	733	loi du rendement croissant	1070
liaisons-amont	119	loi du rendement décroissant	1069
libéralisme	1009	loi économique	500
libération des prix	423, 1546	lois agraires	1062
libre concurrence	740	lutte de classe	254
libre-échange	745	<b>- M -</b>	
licence d'importation	862	macro-économie	1127
licenciement (des ouvriers)	1074	macro-fonction	1128
liens à l'amont	119	main invisible	819
liens de dépendance	415	main-d'œuvre	809, 1142
ligne de consommation	321	malnutrition	1131
ligne de consommation possible	323	malthusianisme	1132
ligne de prix	1561	manque	395
ligne d'iso-coût	1011	manque de liquidité	844
lignes d'utilité équivalente	586	manufacture	1147
lingots d'or	181	marchandise	274
liquidation du capital	217	marchandises indépendantes	898
liquidité bancaire	132	marchandises non essentielles	1352
liquidité internationale	986, 2033	marché	1173
liquidités oisives	1003	marché à double tendance	1954
		marché à terme	1918
		marché animé	175
		marché commun	278
		marché d'acheteurs	191

marché déprimé	421	méthode de cash-flow	450
marché des actifs	94	méthode de taux interne	977
marché des changes	724	méthode déductive	391
marché des changes à terme	735	méthode économique	524
marché des émissions	1576	méthode inductive	913
marché des facteurs de production	649	methodologie de l'évaluation	78
marché du travail	1047	métiers artisanaux	806
marché Indécis	816	micro économie	1216
marché intérieur	828	mixture d'outputs	1423
marché monétaire	1254	mobilisation des ressources	1723
marché noir	162	mobilité de la main-d'oeuvre	1226
marché ouvert	1388	mobilité des facteurs de production	1225
marché parallèle	787	mode de rémunération des salaires	2010
marché primaire	1576	mode de vie	1092, 1228
marché secondaire	1774	modèle accélérateur-multiplicateur	19
marge de bénéfice	1151	modèle agrégatif de croissance	44
mass media	1199	modèle de croissance	797
matérialisme	1204	modèle de la toile d'araignée	262
matérialisme historique	826	modèle de simulation	1817
matières premières	1675	modèle démographique	409
matrice entrées-sorties	954	modèle économétrique	496
matrice input-output	954	modèle intersectoriel	996
maturité économique	523	modèle macro-économique	1125
mécanisation	1212	modèle multi-sectoriel	1286
mécanisation agricole	49	modèle naïf	1289
mécanisme d'ajustement	30	modèle prévisionnel	717
mécanisme de prix	1562	modernisation	1230
mécanisme de transfert du capital	225	monétarisme	1231
mécanisme de transmission	1947	monétariste	1232
mécanisme du marché	1183	monétiser la dette	1248
mécanismes de recyclage	1696	monnaie	266
mercantilisme	1214	monnaie à cours forcé	669
mercantilisme industriel	922	monnaie à cours légal	1083
mésallocation des ressources	1221	monnaie bancaire	134
mésinvestissement	1130	monnaie convertible	327
mesures	1211	monnaie d'appoint	1882
mesures restrictives	1725	monnaie de compte	1256
métayage	1215	monnaie de papier fiduciaire	671

monnaie de papier inconvertible	893	multiplicateur du commerce extérieur	729
monnaie dirigée	1133	multiplicateur monétaire	1255
monnaie étrangère	719	multiplication des encaisses	239
monnaie facile	249	mutualisme	1288
monnaie faible	1841		
monnaie flottante	702	<b>- N -</b>	
monnaie forte	811	nationalisation	1309
monnaie légale	1073	nationalisation de l'industrie	1310
monnaie marchandise	276	nationalisme économique	525
monnaie neutre	1241	national-socialisme	1311
monnaie scripturale	134, 355	naturalisation de l'industrie	1320
monnaie symbolique	1931	nature	1321
monnaie-clé	1027	nécessités de production	1602
monométallisme	1263	négociable	1194
monopole	1265	néo-colonialisme	1330
monopole bilatéral	154	néo-malthusianisme	1331
monopole commercial	1936	néo-marxisme	1332
monopole d'état	1866	néo-mercantilisme	1333
monopole discriminatoire	453	new deal	1344
monopole légal	1081	niveau de croissance	1086
monopole naturel	1316	niveau de développement	1085
monopole partiel	1455	niveau de la production	1088
monopsone	1288	niveau de vie	1087, 1857
morte-saison	1822	niveau des prix	1560
motif de financement	676	niveau général des prix	760
motif de précaution	1526	niveaux de revenus	1886
motif de spéculation	1847	normes de performance	1483
motif du profit	1608	noyau de l'économie	330
motif du revenu	887	numismatique	1366
mouvement ouvrier	1048		
mouvements de l'or	770	<b>- O -</b>	
moyenne pondérée	2020	objectifs du plan	1499
moyens de production	1210	objectifs qualitatifs	1637
moyens de subsistance	1209	obligations	164, 1370
multiplicateur	1283	obligations du gouvernement	779
multiplicateur de l'emploi	575	obsolescence	1372
multiplicateur d'investissement	1005	obstacles au commerce	824
multiplicateur du budget équilibré	126	offre	1889

offre excédentaire	606	paiements bilatéraux	155
offre de monnaie	1259	panier de consommation	320
offre globale	42	panier-type de biens	1856
offre inélastique	934	panier-type de monnaie	1861
offre liée	1022	papier-monnaie	1441
oligopole	1382	paradoxe de la valeur	1445
oligopsonie	1383	paradoxe de l'eau et du diamant	2018
opération à long terme	1118	paradoxe de l'épargne	1444
opérations à l'aval	477	paramètres de structure	1880
opérations courantes	366	parcs industriels	923
opérations de l'open market	1389	parité du change	614
opportunité d'échange	613	parité indirecte	906
opportunités de prêt et emprunt	166	parité-or	771
optimum	1400	paupérisation	846, 1463
optimum du consommateur	313	pauvreté absolue	10
optimum de la production	1405	pays à économie arriérée	503
option	1409	pays arriérés	115
or fin	680	pays en voie de développement	434
or monétaire	1240	pays enclavé	1064
ordre économique	526	pays moins développés	1078
ordre naturel	1317	pays prêteur	1084
organisation	1412	pays riverain	1738
organisation de la gestion	1136	pays sans littoral	1064
Organisation des N.U pour l'alimentation et l'agriculture	713	pays sous-développés	1961
organisation des pays arabes exportateurs de pétrole(O.A.P.E.P.)	1413	paysannerie	1470
organisation des pays exportateurs de pétrole(O.P.E.P.)	1414	pensée économique	545
organisation du travail	1015	pente d'une courbe	1824
organisation internationale du travail	989	pénurie	1805
organisation parapublique	1448	pénurie alimentaire	710
organisme parapublique	1449	pénurie de capital	222
orientation professionnelle	2002	pénurie de main d'œuvre	1052
owenisme	1435	pénurie des matières premières	1674
		période de base	143
		période de la réaction	1678
		période de récupération	1465, 1695
		période d'essai	1584
		périodique	1484
		perspective économique	532
<b>- P -</b>			
pactes pour la division du marché	1177		
paiement en nature	1468		

perspectives	1421	pôle de croissance	1512
perspectives de la croissance	1490	pôle de développement	1512
perspectives économiques	527	pôles de croissance	800
perte de capital	218	politique macro-économique	1126
pétro-dollars	1491	politique à longue échéance	1117
pétrole et dérivés	1379	politique anti-cyclique	68
peuplement des terres	1063	politique antinataliste	72
phase cyclique descendante	373	politique antiprotectionniste	73
phase de reprise	1979	politique commerciale	1937
phase descendante	478	politique d'argent cher	823
physiocratie	1493	politique de bien-être	2024
placements des institutions	956	politique de facilité de crédit	494
plan	1494	politique de la porte ouverte	1393
plan d'épargne	1755	politique de l'open market	1390
plan Marshall	1197	politique de main-d'œuvre	1143
plan national	1300	politique de resserrement du crédit	356
planification à niveaux multiple	1274	politique de soutien agricole	50
planification administrative	32	politique de stabilisation	1851
planification centralisée	244	politique de substitution aux importations	869
planification des prix	1563	politique d'emploi	576
planification des ressources humaines	838	politique d'ensemble	1438
planification du projet	1613	politique des changes	725
planification économique	528	politique des prix	1572
planification financière	678	politique des prix et des revenus	1568
planification globale	1426	politique des revenus	891
planification impérative	851	politique économique	529
planification indicative	902	politique économique extérieure	722
planification industrielle	924	politique fiscale	686
planification intégrale	296	politique monétaire	1241
planification multi-objective	1281	politique monétaire automatique	101
planification physique	1492	pondération de base	144
planification souple	698	pool de l'or	772
plein emploi	750	population active	24
pléthore d'argent	1507	population effective	392
plutocratie	1510	population occupée	2031
pluviométrie	1655	possibilités de substitution	1521
point de saturation	1753	potentiel de croissance	801



pouvoir autonome	104	prix du marché	1184
pouvoir d'achat	193, 1630	prix estimés	597
préfabriqué	1530	prix faussés	464
préférence temporelle	1929	prix maximal	242
préférence des consommateurs	317	prix naturel	1362
préférence impériale	853	prix négocié	1329
préférence pour la liquidité	1103	prix normal	1362
préférence révélée	1734	prix plafond	242
pression démographique	410	prix plancher	703
prêt à option de change	1410	prix raisonnable	655
prêts interbancaires	965	prix régis	31
prévision du marché	1181	prix réglementé	1707
prévision économique	518	prix réglementés	31
prime à l'exportation	634	prix relatif	1711
prime de l'or	773	prix ruineux	1746
primes	168, 1536	problème démographique	1517
principe d'accélération	18	problèmes d'approvisionnement	1589
principe de substitution	1072, 1578	procès d'accumulation	23
priorité	1579	procès de travail	1050
priorités économiques nationales	1292	processus de planification	1504
prise de décision décentralisée	387	processus d'intégration	962
prise de risque	1742	producteur marginal	1162
prix	1542	production	1597
prix à l'importation	853	production capitaliste	230
prix administratifs	33	production de masse	1200
prix courants	1747	production en zone maritime	1378
prix de conversion	325	production indirecte	1745
prix de détail	1727	production non-marchande	1360
prix de dumping	485	production off-shore	1378
prix de gros	2025	production record	1693
prix de monopole	1266	production-sortie	1422
prix de rachat	1698	productivité	1605
prix de référence	1700	productivité du travail	1051
prix de remboursement	1698	produit	1595
prix de soutien	1473	produit intermédiaire	974
prix d'équilibre	590	produit à forte intensité en travail	1044
prix des facteurs	651	produit dérivé	425
prix d'offre	1375	produit domestique net	1334

produit final	579	projets alternatifs	59
produit homogène	831	projets clé en main	1951
produit intérieur net	1334	projets de prestige	1540
produit intérieur réel	1681	prolétariat	1615
produit lié	1021	promotion à l'investissement industriel	1616
produit marginal	1163		
produit marginal physique	1161	propension marginale à la consommation	1164
produit national	1301	propension marginale à l'épargne	1166
produit national au coût des facteurs	1304	propension marginale à l'importation	1165
produit national aux prix constants	1302	propension moyenne à épargner	1618
produit national aux prix courants	1303	propension moyenne à importer	112
produit national aux prix du marché	1305	propension moyenne à la consommation	1617
produit national brut (P.N.B.)	791		
produits finis	675, 681	propriété coopérative	329
produits manufacturés	1148, 1586	propriété immobilière	1685
produits non finis	1970	propriété individuelle	1842
produits semi-finis	1793	propriété personnelle	1489
produits semi-manufacturés	1795	propriété privée	1582
profils industriels	926	propriété publique	1626
profit	1607	prospection du marché	1185
profit comptable	21	prospérité	1619
profit économique	530	protection douanière	1901
profit normal	1363	protection effective	560
profits de sociétés	331	protectionnisme	1620
profits imprévisibles	2028	provisions alimentaires	712
programmation linéaire	1098	pyramide des âges	1518
programme d'action régionale	1703		
programme de stimulation	876	- Q -	
programme d'échange réciproque	1691	qualification	1636
programme d'exécution	1765	qualité de la vie	1640
progrès technologique incorporé	571	quantité d'équilibre	591
progression arithmétique	88	quantité monétaire nominale	1347
progression géométrique	762	quasi-monnaie	1322, 1646
prohibition d'importation	857	quasi-monopole	1647
projection	1614	quasi-rente	1648
projection économique	531	questionnaire	1650
projet complémentaire	707	quota	1652
projet intégré	961	quotas d'importation	864

quotation des devises	1564
quote-part	1652

## - R -

ralentissement de la croissance	<del>300</del>
rapport travail-production	<del>1049</del>
rapport avantage-coût	151
rapport capital-produit	232
rapport des facteurs de production	652
rareté	1764
ratio bénéfice net actualisée	451
ratio de la dette	382
ratio de liquidité	240, 1651
ratio d'intrants factoriels	647
ratio du revenu à la richesse	2019
ratio du service de la dette	<del>384</del>
ratio d'utilisation	1395
rationalisation de la production	1671
rationalisation économique	533
réallocation des ressources	<del>1688</del>
recensement de la population	1514
recensement industriel	916
recensement par sondage	1751
récession	<del>1689</del>
recette marginale	1169
recette moyenne	113
recette totale	1932
recettes	<del>493</del>
recettes d'exportation	<del>633</del>
recettes nationales	1307
recherches opérationnelles	1396
récolte exceptionnelle	<del>183</del>
récompenses	1536
recupération de l'investissement	1464
redéploiement industriel	927
redistribution par la dépense de la taxe	1907
redressement économique	534
réévaluation	1733

ré-exportation	1699
réflation	1702
réforme agraire	46
régime des parités mobiles	353
réglementations des changes	611
régularisation du travail	385
réinvestissement	1508, 1708
relations (les...) économiques internationales	982
relations économiques inter-régionales	994
relations industrielles	928
remboursement de droit d'importation	479
remembrement des terres agricoles	1061
remonetisation	1712
rémunération des facteurs de production	650
rendement décroissant	390
rendement marginal	1168
rendement nominal	1351
rendement social marginal	1170
rendements constants à l'échelle	308
rendements croissants à l'échelle	894
rendements d'échelle	1732
rentabilité	1609
rentabilité d'une entreprise	492
rente	1713
rente de monopole	1267
rente différentielle	443
rente économique	535
rente pure	1634
répartition des profits	55
répartition fonctionnelle de revenus	752
reprise	1978
reprise des cours	1657
reprise du marché	1694
reproduction simple	1816
réserve de valeur	1876

réserve excédentaire	604	revenu permanent	1487
réserve secrète	820	revenu personnel	1488
réserve-or	774	revenu provenant des participations	1457
réserves légales de caisse	1080	revenu réel	1684
réserves libres	744	revenu transitoire	1946
réserves liquides	1102	revenus divers	1222
réserves monétaires	1242	revenus primaires	650
réserves monétaires excédentaires	602	révision de l'échéancier de la dette	380
réserves obligatoires de caisse	1080	révolution industrielle	930
ressources de base	1028	riches et pauvres	813
ressources en capital	221	richesse nationale	1308
ressources épuisables	622	richesse nominale	1350
ressources nationales	1306	richesses naturelles	1314
ressources naturelles	1319	rigidité des prix	1565
ressources non renouvelables	1357	risque calculé	196
ressources rares	1763	risques assurables	958
ressources renouvelables	1716	risques de défaillance	394
ressources sous-marines	1768	rotation des équipes de travail	1743
restriction des échanges	1724	rotation du capital	226
restrictions à l'importation	866		
restrictions des changes	617	- S -	
restrictions quantitatives	1642	salaire collectif	796
restructuration de l'économie	1726	salaire de référence	1801
retard économique	504	salaire de subsistance	1110
retombées environnementales	582	salaire minimum	1218
revenu attribué	874	salaire minimum garanti	802
revenu brut	789	salaire réel	1687
revenu des facteurs	646	salaires nominaux	1349
revenu des investissements	1731	sanctions économiques	536
revenu différentiel	442	satiabilité des besoins	1752
revenu disponible	462	satisfaction maximum	1207
revenu individuel	909	saturation du marché	1182
revenu monétaire	238	savoir-faire	1032
revenu national	1297	science (la...) économique	551
revenu net	1337	secteur des affaires	188
revenu net d'impôt	889	secteur des ménages	832
revenu non monétaire	1354	secteur dominant	1076
revenu per capita	1477	secteur moderne	1229

secteur organisé	732	sous-consommation	1960
secteur privé	1583	sous-emploi	1962
secteur public	1627	sous-production	1959
secteur quaternaire	1649	soutien du marché	1189
secteur(le) tertiaire	1920	soutien des prix	1570
secteur-clé	1029	souveraineté du consommateur	314
sécurité de travail	1016	spéculation	1846
sécurité sociale	1836	spirale des prix-salaires	2013
sélection des investissements	1008	spirale inflation	945
sélection des projets	1780	stabilisateur automatique	100
sentier d'expansion	626	stabilisation de la monnaie	1850
sentier d'expansion d'échelle	1760	stabilisation des prix	1569
sentier d'expansion du revenu	884	stabilisation du change	615
sentiers de croissance	799	stabilisation du cours de change	1475
série temporelle	1930	stabilisation monétaire	1244
service de l'emprunt national	184	stagflation	1854
services non factoriels	1353	stagnation	1855
seuil de fermeture	1810	stagnation économique	539
seuil de pauvreté	1524	stagnation séculaire	1778
seuil de rentabilité	174, 342	standardisation	1860
seuil de signification	1812	station électrique	1525
socialisme	1839	statique comparative	283
socialisme d'état	1867	statistiques d'état civil	2001
socialisme utopique	1088	statistiques démographiques	2001
société affluence	37	status quo anté	1870
société multinationale	1276	stimulations fiscales	685
société multiraciale	1509	stock de capital	223
société post-industrielle	1522	stock désiré du capital	429
société pré-industrielle	1534	stocks des marchandises	179
société sans classes	257	stratégie alimentaire	711
société traditionnelle	1940	stratification	1877
société-mère	1451	structure de capital	224
sociétés coopératives de production	1591	structure des échanges	1462
solidarisme	1843	structure des professions	1374
sondage du marché	1187	structure des salaires	2009
sortie de capitaux	1417	structure du marché	1188
sous production	195	structure économique	540
sous-alimentation	1131	structure théorique des choix	250

substitut brut	793	système de rationalisation des choix budgétaires	1506
substitut parfait	1479	système de rationnement	1672
substituts	1885	système de tarif multiple	1282
substituts à l'importation	868	système des castes	241
subvention	1883	système des groupes bancaires	795
subvention à l'importation	867	système des parités mobiles	764
succédanés monétaires	1258	système d'incitations matérielles	1202
suffisance	28	système économique	526, 542
sur taxe	1890	système économique mondial	2032
surabondance	1433	système monétaire	1246
sur-accumulation	1425	système monétaire international	988
surcapitalisation	1427	système ouvert	1392
sur-croissance	1428	système salarial	1749
sur-épargne	1432	système tarifaire	1903
surinvestissement	1429		
surplus	1892	- T -	
surplus d'acheteur	190	table de corrélation	333
surplus d'exportation	635	table des cours de devise	2004
surplus du consommateur	318	tableau	1897
surplus du producteur	1593	tableau de la demande	408
surplus économique	541	tableau de référence	1701
surplus réalisé	1440	tables de longévité	1093
surplus social	1837	tarif binôme	1953
surpopulation	1430	tarif de guerre commercial	1904
surproduction	1431	tarif de représailles	1730
symmétallisme	1894	tarif discriminatoire	454
syndicat ouvrier	1055, 1938	tarif douanier	370
système budgétaire	178	tarif optimum	1407
système centre-périphérie	245	tarif préférentiel	454
système de clearing	259	tarification au coût marginal	1155
système de double contrôle	481	taux ajusté	29
système de fixation des prix	1573	taux courant	1541
système de la flexibilité contrôlée	1827	taux d'achat	192
système de lingots	182	taux d'actualisation sociale	1830
système de préférence	1531	taux d'auto-financement	1781
système de prix double	1955	taux de change à terme	736
système de quota	1654	taux de change fixe	691
		taux de change flottant	700

taux de change nominal	1346	taxe par l'inflation	942
taux de change parallèle	1446	taxe progressive	1610
taux de chômage	1966	taxe répressive	1718
taux de l'open market	1391	taxe spécifique	1845
taux de mortalité	379, 1270	taxe sur la valeur ajoutée	1988
taux de mortalité infantile	938	taxe unique	1819
taux de natalité	161	taxe(à, sur ) la consommation	619
taux de nuptialité	1367	taxes à l'importation	860
taux de parité	1220	taxes d'exportation	636
taux de préférence intertemporel	1666	taylorisme	1910
taux de référence	1472	technique de prévision	718
taux de rentabilité	1664	technique épargnante du capital	234
taux de reproduction net	1341	techniques de planification	1505
taux de réserve	1721	technocratie	1911
taux de salaire comptable	1801	technologie	1914
taux de salaire nominal	1262	technologie à travail intensif	1045
taux de substitution technique	1665	technologie d'avant garde	749
taux d'emploi	577	technologie de pointe	749
taux d'épargne	1756	technologie obsolète	1373
taux d'escompte	136	tendance à long terme	1779
taux d'inflation	941	tendance à la hausse	1980
taux d'intérêt	1663	tendance à l'inflation	1917
taux d'intérêt de base	1577	tendance du marché à se raffermir	683
taux d'intérêt du marché	1186	tendance économique	547
taux d'intérêt légal	1082	tendance séculaire	1779
taux d'intérêt monétaire	1257	tendances des marchés	1191
taux d'intérêt réel	1686	termes de l'échange factoriel simple	1818
taux d'utilisation des capacités	198	termes de l'échange uni-factoriel	1818
taux instantané de change	1848	termes de troc	142
taux interbancaires	966	terre marginale	1160
taux marginal de rentabilité	896	test de cohérence	265
taux marginal de substitution	1167	test de signification	1922
taux naturel de l'intérêt	1318	test d'homogénéité	1921
taux social de préférence intertemporelle	1835	test économique	543
taxe cachée	821	théorie d'abstinence	13
taxe des ventes	1750	théorie de cycle de vie de la consommation	1090
taxe forfaitaire	1120	théorie de la détermination du revenu	1925

théorie de la grande poussée	153	transferts unilatéraux	1971
théorie de la parité des pouvoirs d'achat	1631	transferts-paiements	1943
théorie de la productivité du travail	1606	transformation	1587
théorie de la valeur-travail	1054	transformation de produits alimentaires	709
théorie de la valeur-utilité	1984	transformation des produits agricoles	51
théorie de l'effondrement	173	transit	1945
théorie de l'égalisation des sacrifices entre contribuables	583	transition économique	546
théorie de l'implantation	1116	transition socialiste	1840
théorie de l'utilité marginale de l'intérêt	1172	transparence du marché	1190
théorie de marchandage des salaires	140	trappe des réserves excédentaires	605
théorie de revenu relatif	1709	trappe liquidité	1107
théorie des besoins en capital	220	travail	1036
théorie des coûts comparatifs	1924	travail complexe	293
théorie des coûts comparés	1068	travail indépendant	1785
théorie des fonds prétables	1114	travail manuel	1146
théorie des prix	1566	travailleurs immigrés	53, 803
théorie du fond des salaires	2015	travaillisme	1058
théorie du second-best	1926	trust	1950
théorie économique	544	<b>- U -</b>	
théorie managériale	1140		
théorie quantitative de la monnaie	1645	union de paiement	1469
théories de la valeur	1927	union douanière	368
thésaurisation	827	union économique	548
traitement	1587	unité monétaire	1247
traitement de faveur	1533	urbanisme	1981
traitement des données	377	usage alternatif	60
traitement libéral	1697	utilisation finale	580
trajectoire de l'économie	1941	utilisation optimale	1408
tranche de revenu	878	utilitarianisme	1983
tranche-or	765	utilitarisme	1983
transactions factices	89	utilité cardinale	235
transfert inverse de technologie	1736	utilité marginale	1171
transfert technologique	1912	utilité ordinale	1411
transferts non réciproques	1356	utilité totale	1933
transferts sans contrepartie	1975	<b>- V -</b>	
		valeur de la monnaie	1991



valeur absolue	11	ventilation sectorielle des investissements	1007
valeur actualisée	452, 1539	vieillessement de la population	38
valeur actuelle	25	vitesse de circulation monétaire	1994
valeur ajoutée	27, 1987	vitesse de la circulation du revenu	890
valeur ajoutée globale	794	voie de développement	1460
valeur de capitalisation	231	voile monétaire	1261
valeur de délaissement	1		
valeur de site	1821		
valeur d'échange	618, 1989		
valeur dérivée	426		
valeur d'usage	1990		
valeur estimative	79		
valeur estimée	93		
valeur globale	43		
valeur implicite	855		
valeur imputée	875		
valeur intrinsèque	1000		
valeur marchande	1192		
valeur nette	1342		
valeur nette actualisée	1340		
valeur nominale	642, 1348		
valeur présente actualisée	1538		
valeur réelle de la monnaie	1193		
valeur supposée	95		
valeur totale	43		
valeur virtuelle	1999		
valeurs surévaluées	1875		
valeur-travail	1057		
valorisation	1986		
variable autonome	105		
variable exogène	625		
variable indépendante	105, 899		
variable instrumentale	1622		
variables prédéterminées	1528		
variation d'un seul prix	1820		
variation équivalente	592		
variations compensatrices	286		
variations cycliques	375		

- Z -

zone de libre-échange	746
zone économique exclusive	620
zone franche	738
zone industrielle	920
zone monétaire	1235
zone sterling	1872



ARAB LEAGUE EDUCATIONAL CULTURAL  
AND SCIENTIFIC ORGANIZATION

BUREAU OF COORDINATION OF ARABIZATION

SERIES  
OF UNIFIED DICTIONARIES

N° : 18

# THE UNIFIED DICTIONARY

## OF ECONOMICAL TERMS

(English - French - Arabic)

2000